Bibliotheque Legislature
Hotel du Gouvernement
Quebec A-3601 r-368
21 Dec- 65

Progrès-dimanche

Au service des comtés de Chicoutimi Jonquière-Kénogami Lac St-Jean Roberval

76e année - No 44 — Chicoutimi, Dimanche le 3 janvier 1965 — 10 sous

é de l'année 1964

ORT DE LA SSJB



M. Georges-Henri FORTIN, d'Alma, chef de file des 300,000 membres de la Société Saint-Jean Baptiste du Québec.

PROGRES-DIMANCHE a choisi comme l'Homme de l'année dans la région, M. Georges-Henri Fortin, l'"homme fort" de la S.S. J.B.

Ce choix a été dicté par les qualités de modération, de pondération et de jugement de celui qui préside le plus puissant mouvement du Québec, ainsi que par son influence sur le Québec tout entier.

M. G.-H. Fortin a été secrétaire de la S.S.J.B. régionale depuis sa fondation jusqu'en 1961. Puis, pendant 2 ans, il en est le Président régional, avant de devenir, par un vote sans opposition, le Président National. Il est le reflet de la politique de notre société nationale; mais cette société reflète également le dynamisme et le sens de l'engagement de son chef.

Voici des extraits de ses principales déclarations:

"Je suis un homme du peuple et un homme d'action. Et toute action serait stérile, si elle n'enfonçait pas ses racines dans le peuple." (Québec, juin 1964).

"Le fédéralisme coopératif est une forme non-equivoque de suicide national pour le Québec". (Québec, juin 1964).

"Nous vivons un moment historique, car la nation canadienne française est appelée à prendre des décisions qui engageront sa destinée." (Alma, sept. 1964).

"Jamais plus les Sociétés Saint Jean-Baptiste ne devront être désignées du doigt comme la société du silence, comme la société des compromis, du laisser-faire." (Alma, oct. 1964).

"Il faut que la langue française devienne la langue officielle du Québec". (Arvida, déc. 1964).

"Que l'on n'aime ou pas l'idée de l'Indépendance, il n'en demeure pas moins que c'est une option valable aux fins de l'étude et de la discussion.". (Alma, décembre 1964).

PROGRES-DIMANCHE, au nom de tous ses lecteurs, souhaite une bonne nouvelle année à M. Georges-Henri FORTIN, choisi comme l'Homme de l'Année au Saguenay-Lac-St-Jean.

Règlement fantôme attaqué

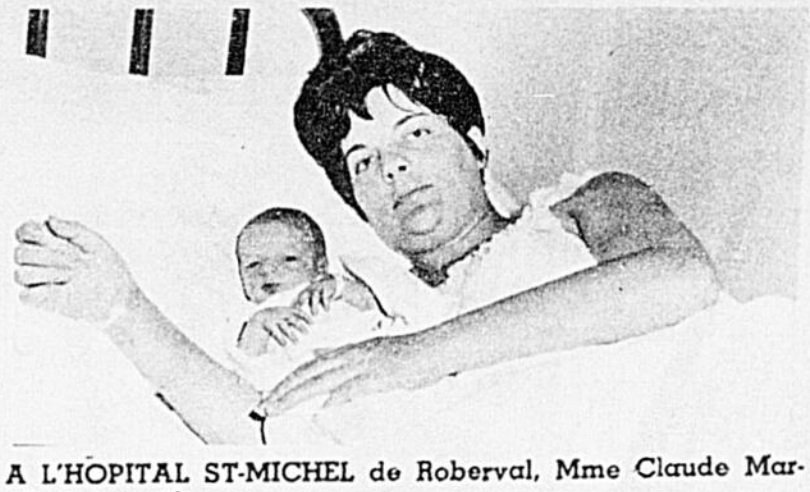
La première action de 1965 signifiée à Chicoutimi-Nord

Chicoutimi-Nord qui retombait sous la tutelle de ses contribuables le premier janvier 1965, sera la première de six villes où le règlement concernant la vente par la ville de la bière sera contestée en Cour. Une action lui sera signifiée dès lundi matin. L'action en question a également été la dernière à être enregistrée au Palais de Justice de Chicoutimi, le 31 décembre dernier. Les autres villes où des procédures semblables seront prises, selon une source d'information officieuse, sont Roberval, St-Félicien, La Malbaie, Haute-Rive et Baie-Comeau. A Chicoutimi-Nord, l'action a été prise par Mme Gabrielle Simard - Tremblay par l'intermédiaire de Me Romuald Roy, autorisé à cet effet. Les procédures légales ont pour but de faire annuler les règlements Nos 227 et 179. Le noeud du litige semble être le premier article du règlement No 227 adopté à la fin du mois de juillet 1963. Si cette action est gagnée, il se peut que d'autres procédures soient prises individuellement par les épiciers réclamant les pertes qu'ils croient avoir subies lorsque la ville de Chicoutimi-Nord s'est lancée dans le commerce de la bière.

Ex-aequo, à minuit!



A L'HOTEL-DIEU ST-VALLIER de Chicoutimi, Mme Jules Murray et son poupon.



A L'HOPITAL ST-MICHEL de Roberval, Mme Claude Martel et son fils.

Deux poupons nés à minuit exactemnt se partagent le titre du premier bébé de l'année 1965. A l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, Mme Jules Murray, 299 rue Montcalm, Chicoutimi donnait naissance à un garçon de six livres et dix onces sur le coup de minuit tandis qu'à l'Hôpital St-Michel de Roberval, Mme Claude Martel, du 39 de la rue Notre-Dame, à Roberval, donnait naissance à son premier enfant soit un garçon de six livres et une once.

A Chicoutimi, c'est le Dr Dollard Larouche qui a procédé à l'accouchement tandis qu'à Roberval, le Dr Irénée Audet assistait Mme Martel.

A l'Hôtel-Dieu d'Alma, Mme Clément Gauthier, 60 rue du Pont, Alma donnait naissance au premier bébé de 1965 dans cette institution à minuit et quatre minutes. Il s'agit encore là d'un garçon de six livres et sept onces. Le Dr Robert Fortin procéda à l'acouchement.

L'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Dolbeau enregistrait sa première naissance

(suite à la p. 2)

Le F/O Roger Maltais de Chicoutimi

Le seul pilote saguenéen sur l'intercepteur Voodoo



LIRE EN PAGE 3.

La grande faucheuse à l'oeuvre

TORONTO — Le dernier relevé de la Presse Canadienne indique que 30 personnes ont péri dans des accidents divers au Canada, depuis le début du congé du Nouvel An, qui prend fin demain soir à minuit. Jusqu'ici on déplore 19 victimes de la route, huit victimes d'incendies et trois noyades. Le Québec a enregistré 17 morts violentes, l'Ontario sept, l'Alberta trois, tandis que Terre-Neuve, la Nouvelle-Ecosse et la Saskatchewan rapportent un accident mortel chacune.

RESTAURANT Gosselin
REPAS COMPLETS
Atmosphère et Bonne Cuisine
Rue St-Dominique Jonquière
Tél.: 542-4921

Huit morts dans une tragédie non loin d'East Angus

EAST ANGUS — On dénombre une huitième victime dans un accident de la circulation survenu à 11h.45 vendredi à East Angus, à une quinzaine de milles de Sherbrooke, dans les Cantons de l'Est. La police rapporte que sept personnes occupant la même voiture ont péri tandis qu'une autre, voyageant dans le deuxième véhicule, a aussi perdu la vie. On signale que trois personnes, enfin, sont grièvement blessées. Il s'agissait d'une collision frontale entre deux automobiles et sous le choc de l'impact, les corps des victimes ont été écrasés sous les débris ou projetés au loin.


TOI VOULOIR RESERVATION?
TILDEN ARRANGER CA!
COMPOSEZ
543-7701
Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales
à l'heure à la journée à la semaine à l'année
Chicoutimi Drive-Yourself Reg'd
Pierre OUELLET propriétaire-gérant
23 ouest, Jacques-Cartier CHICOUTIMI

La météo



Région du Saguenay-Lac St-Jean : nuageux avec périodes ensoleillées. Plutôt froid. Température de la saison.

NETTOYEURS Vogue CLEANERS
343 DAVIS ARVIDA
Tél.: 543-4631

AVALANCHE EN C.-B.

MONTREAL — La direction des chemins de fer nationaux signale que son train de voyageurs Continental a subi de grands retards à cause d'une forte avalanche survenue près de Yale, dans la vallée du Fraser, en Colombie-Britannique. Deux voitures du Transcontinental numéro deux se dirigeant vers l'Est et attendues à Edmonton dans l'après-midi, devait arriver ce matin. Le train numéro deux qui est aussi attendu à Edmonton en soirée doit également arriver demain matin. Trois convois de voyageurs se dirigeant vers l'Ouest et qui ont quitté Edmonton hier soir devaient entrer en gare de Vancouver en fin de journée, avec douze heures de retard. Quinze cents voyageurs sont à bord de ces trains.

x-x-x

Dame nature ne semble pas vouloir favoriser les amateurs de ski. En effet, après avoir passé la Noël sur la glace, il est tombé quelques pouces de neige. Mais le vent s'est mis de la partie et à mesure que la neige tombe, elle est balayée, et nous doutons fort que les fervents du ski puissent pratiquer leur sport favori sur les pentes du Mont-Mars en fin de semaine.

x-x-x

Demande refusée

OTTAWA — La Commission fédérale du transport aérien a rejeté la requête d'une entreprise qui demandait l'autorisation d'instaurer un service aérien régulier entre huit localités du Nord du Québec.

La compagnie St-Félicien Air Service voulait agrandir son réseau entre les villes de Fort Chimo, George River, Port Burwell, Payne Bay, Koartak, Wakeham Bay, Sugluk et Ivugivik.

Ex-aequo...

(suite de la p. 1)

de 1965 à 1h.15 dans l'après-midi du jour de l'An. Il s'agit d'une petite fille de six livres et trois onces née de Mme Germain Tremblay du 620 de la rue des Peupliers, à Dolbeau. Mme Tremblay était assistée du Dr Jean-Marie Dionne.

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption de Jonquière, Mme Roland Girard, 94 rue Nelson, Kénogami donnait naissance au premier bébé de 1965 à Jonquière à 5h.44 de l'après-midi du premier janvier 1965. Il s'agit d'une fille de sept livres et une once. C'est le Dr Jean-Paul Fortin qui assiste à l'accouchement.

COMMIS DE BUREAU
JEUNE HOMME DEMANDE
pour ouvrage général de bureau, dactylographie, comptabilité. Bilingue de préférence. Très bonnes possibilités d'avancement pour candidat qualifié. Faire application par écrit seulement en donnant âge, études, références et expérience de travail.
TRACTO INC., C.P. 668, Chicoutimi.

UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD., une compagnie constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnie de Québec et ayant son siège social en la cité de Chicoutimi, province de Québec, demandera la permission au Secrétaire de la province de Québec d'abandonner sa charte suivant les dispositions de ladite loi.

DATE à Montréal, ce 17ième jour de décembre 1964.

Le secrétaire-trésorier,
YVAN BEAUSEJOUR,

UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD.

NOTICE

NOTICE is hereby given that UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD., a company duly incorporated under the Quebec Companies Act and having its head office and principal place of business in the city of Chicoutimi, Province of Quebec, will apply to the Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the said Act.

DATED at Montreal, this 17th day of December 1964.

YVAN BEAUSEJOUR,
Secretary-Treasurer.

UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que le commerce opéré jusqu'ici par UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD., une compagnie filiale de UNITED AUTO PARTS INC., sera opéré par cette dernière compagnie à compter du 1er Janvier 1965.

DATE à Montréal, ce 17ième jour de décembre 1964.

Le secrétaire-trésorier,
YVAN BEAUSEJOUR,

UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD.

NOTICE

NOTICE is hereby given that the business now operated by UNITED AUTO PARTS (SAGUENAY) LTD., a subsidiary company of UNITED AUTO PARTS INC. will be operated by the latter company from January 1st 1965.

DATED at Montreal, this 17th day of December 1964.

YVAN BEAUSEJOUR,
Secretary-Treasurer.

ATTENTION!
Vendeurs de publicité demandée
DE 25 A 40 ANS
12e ANNEE OU EQUIVALENT
EXPERIENCE DE LA VENTE
Pour appointements
Tél. : 543-4474

Soumissions demandées

DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE :
Jean-Paul Gagnon, contracteur,
140 Boul. Walberg, Dolbeau,
Co. Roberval, P. Q. — A-692

Des soumissions seront reçues au bureau du syndic MARCEL BERNIER, C.A., jusqu'à vendredi le 15 janvier 1965, à cinq heures de l'après-midi, pour l'achat séparé de l'actif suivant, à savoir :

1— "Machines et outillage"
VALEUR APPROXIMATIVE ..... $ 698.00

2— "Divers matériaux"
VALEUR APPROXIMATIVE ..... $ 160.00

3— "Une automobile Chevrolet 1959, Modèle Hard-top quatre portes, 8 cylindres. Visible en tout temps au garage L.D. AUTO INC., de St-Félicien.
VALEUR SELON COTATION $1000.00

4— "Ameublement de bureau"
VALEUR APPROXIMATIVE ..... $ 150.00

Pour inspection de l'actif, sauf l'automobile, s'adresser à l'entrepôt de Jean-Paul Gagnon, Rang Lamontagne, Albanel (sur la route régionale, environ quatre milles au sud de la Ville de Dolbeau) vendredi le 8 janvier 1965, de 1 à 5 heures de l'après-midi.

Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 10% par chèque visé, la balance étant payable comptant sur acceptation d'autre part. Le syndic se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toutes ou chacune des soumissions.

L'indication suivante: "Soumission faillite Jean-Paul Gagnon" devra être inscrite sur chaque enveloppe contenant des soumissions.

Tous les droits et frais de mutation seront à la charge de l'acquéreur.

St-Félicien, ce 23ième jour de décembre 1964.

MARCEL BERNIER, C.A., syndic,
41 Boul. Sacré-Coeur,
St-Félicien, Co. Roberval,
P. Q.

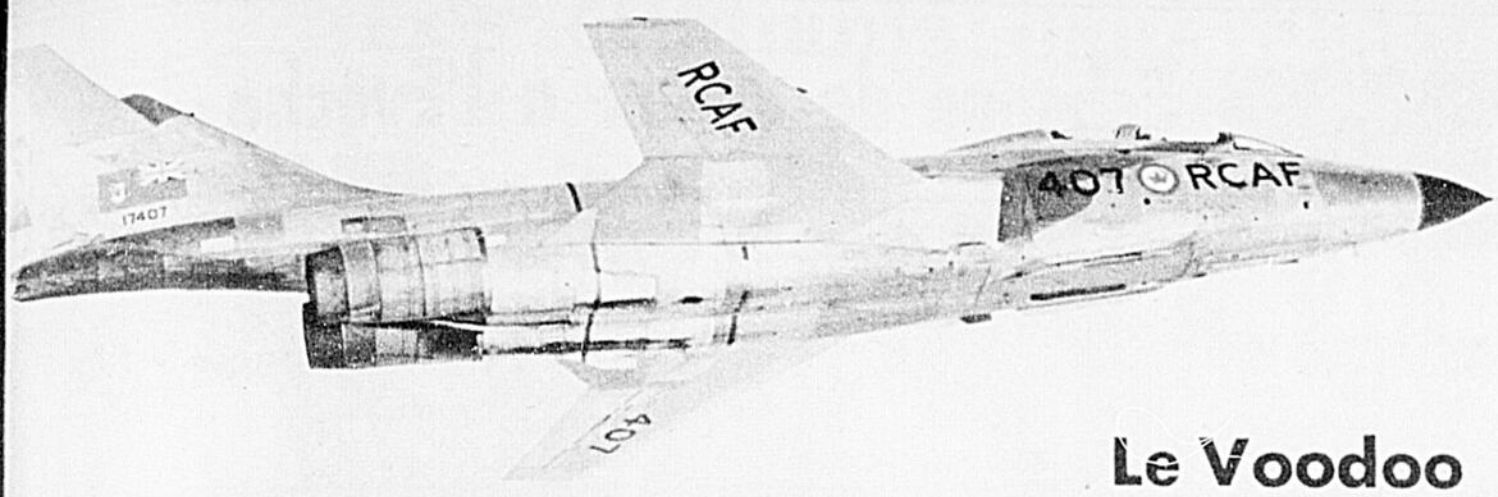
CLOUTIER, ST-CYR ET LAVOIE ENR.
Assurances-Générales, C.d'A.A.
Suite 202 — Tél.: 549-3111
54 OUEST, RACINE — CHICOUTIMI

DEUX NOUVEAUX PEDIATRES
A CHICOUTIMI

Dr. Gervais Aubin

Dr. Jean Larochelle
Le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada, vient d'octroyer aux Docteurs Gervais Aubin et Jean Larochelle, un certificat de spécialistes en Pédiatrie.
Ces deux médecins sont aussi spécialistes en Pédiatrie du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec.

POSITIONS D'AVENIR
A ☐ INSPECTEUR TECHNICIEN EN SECURITE INDUSTRIELLE
Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.
B ☐ AJUSTEUR D'ASSURANCE
Pour compagnie d'assurance et bureau d'ajusteur indépendant (collision - feu - vol - investigation).
C ☐ REPRESENTANT DANS LA VENTE
Formation de la personnalité pour l'industrie et le commerce.
SERVICES :
ORIENTATION SELON LES APTITUDES
ASSISTANCE D'EMPLOI A NOS DIPLOMES
COURS :
Durée de six mois par correspondance en français.
POURQUOI PAS VOUS ?
POSTEZ VOTRE CHOIX A :
ECOLE PROFESSIONNELLE A-B-C
50 Place Crémazie, suite 1201 — 384-0430 — Montréal 11
A ☐ — B ☐ — C ☐
NOM .....
PRENOM DU PERE .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
VILLE ..... AGE .....



Le Voodoo

Le F/O R. Maltais pratique le lancement d'ogives nucléaires sur un Voodoo, à 35,000 pieds



Le F/O Roger Maltais

A 1,200 milles à l'heure et peut-être plus, Roger Maltais pratique l'interception et le lancement d'ogives nucléaires contre des avions ennemis imaginaires dans le ciel de notre région. C'est le seul officier du Saguenay-Lac St-Jean sur les avions supersoniques "Voodoos" qui forment l'escadrille "Alouette", stationnée à la base de Bagotville, poste avancé de la défense aérienne canado-américaine.

Pour gagner ses ailes et vagabonder au-dessus des nuages à des vitesses deux fois supérieures à celle du son, Roger Maltais a dû surpasser des mililers de jeunes canadiens qui ambitionnaient comme lui de monter les plus puissantes machines au monde. Entré en 1959 dans l'Aviation Royale Canadienne, il s'est classé premier des cinq postulants seulement qui ont obtenu leurs ailes sur un groupe de 60.

Solide gaillard, bien flanqué, d'une humilité saisissante, il ne laisse deviner à personne sa véritable identité. Le hasard fait qu'on apprend son occupation. Dans ses yeux sereins jaillit ce reflet des vastes horizons qu'il parcourt chaque jour à des vitesses effarantes, seul avec un autre pilote, défiant les lois de la physique, pour accomplir les cabrioles les plus fantastiques à 35,000 pieds dans les airs.

Roger Maltais est le fils de Robert, cuviste à l'Aluminum Co. d'Arvida, domicilié à 246 Mgr Martel, à Chicoutimi-Nord.

Né à Shipshaw, le 25 mars 1942, le jeune pilote a complété sa 12ème année scientifique avec brio à l'école Secondaire St-Michel de Jonquière.

Il a joint l'A.R.C. le 25 septembre 1959 et a rapidement appris son métier. Il se rapporta d'abord à Centralia, en Ontario, où il prit cinq mois pour apprendre la langue anglaise. Car, là-haut, à 35,000 pieds d'altitude, c'est l'anglais qu'on parle à la tour de contrôle, et lorsqu'on converse avec les pilotes des autres avions

Il s'est initié au cours des 12 semaines suivantes par un cours préparatoire et obligatoire aux secrets de l'aviation pour ensuite se rendre à Winnipeg passer les 42 semaines suivantes poursuivre un entraînement intensif.

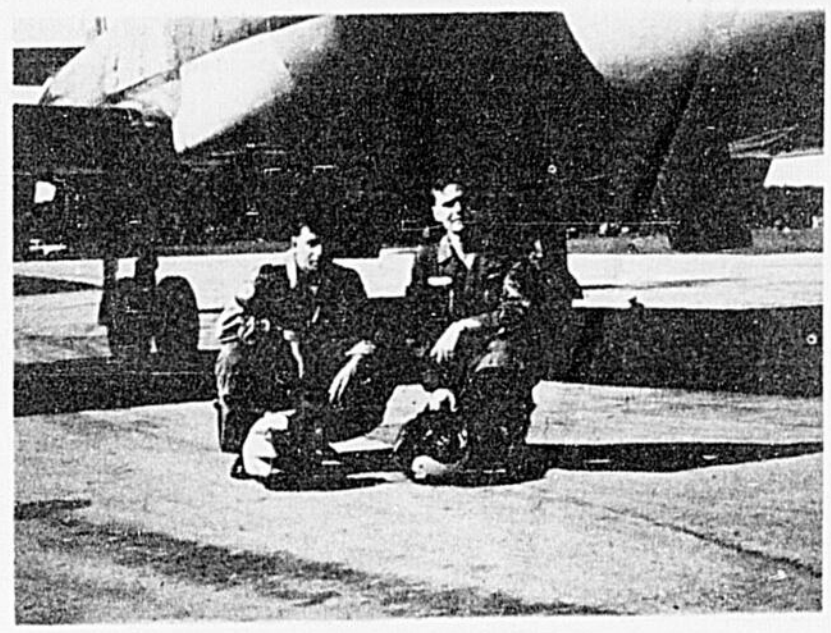
C'est le 26 mai 1961, date mémorable pour lui, qu'il obtint les ailes tant convoitées, comme navigateur sur des avions à réaction.

A la fin de la même année, il fut transferré à sa grande joie dans sa propre région, à Bagotville, attaché à l'unité opérationnelle composée à ce moment là de CF-100.

Peu de temps après, en janvier 1962, il fut attaché à l'escadrille "423", à Gros Tonquin, en France, ce qui lui permit de visiter au cours de son séjour la plupart des pays européens.



Le commodore de l'air Bryan remettant un diplôme d'honneur au F/O Roger Maltais, à Winnipeg, le 26 mai 1961.



A Gros Tonquin, en France, devant le CF-100.

Puis, le 25 avril 1963, il était rappelé à Bagotville pour joindre l'escadrille "Alouette 425" composée de CF-101 ou si l'on veut, les fameux "Voodoos".

Il a déjà à son crédit, malgré une carrière encore jeune, plus de 1,200 heures sur des avions à réaction ,et 275 heures sur les Voodoos. En moyenne, un pilote de CF-101 passe 20 heures au contrôle de son avion par mois.

L'autre aviateur qui forme l'équipage avec lui est le capitaine d'aviation T.E. Taylor, de Middleton, Nouvelle-Ecosse.

Roger Maltais s'est marié le 18 juillet 1964 à Mlle Lorraine Ouellet, d'Alma. Il est officier de liaison pour l'escadrille 634 des Cadets de l'Air de Jonquière et dans ses loisirs, il est instructeur de l'équipe de hockey Junior-B de Chicoutimi-Nord.



Le F/O Maltais, à droite, montant le Voodoo, en compagnie du capitaine d'aviation T.E. Taylor.

éditorial

Sous la tutelle des contribuables

La Métropole du Saguenay Lac St-Jean, ainsi que plusieurs autres villes de la région viennent d'être affranchies de la tutelle de la Commission municipale. Ce fut un peu partout un soupir de soulagement.

Mais, il ne faudrait pas que nos administrateurs publics oublient qu'ils demeurent sous la tutelle des contribuables. Et il ne faudrait pas que les contribuables oublient qu'ils sont les tuteurs de l'administration municipale!

Ceci nous amène à constater que les contribuables se montrent passablement amorphes devant leurs responsabilités de citoyens, qu'ils permettent trop souvent à l'administration de potiner leurs affaires à huis-clos.

Ce serait à penser, à Chicoutimi, par exemple, que le conseil de ville est une société secrète. Ou, on croirait que l'hôtel de ville est en quarantaine et que le maire et les échevins ont la diphtérie ou quelque autre maladie contagieuse semblable.

Il ne faudrait pas que la démocratie soit reléguée derrière le mur du silence. Mais bien au contraire que les contribuables prennent bien en main leurs responsabilités et qu'ils exigent que les conseils de ville administrent en pleine lumière.

Lorsque le C.E.R. sortira de la clandestinité

La tâche la plus urgente, sans doute, à entreprendre dans la région du Saguenay-Lac St-Jean, est celle du relèvement de l'agriculture sur laquelle, ici comme ailleurs, repose toute économie.

C'est le problème crucial qu'il faut aborder d'abord avec une très grande détermination. Car, chaque semaine, chaque mois, chaque année, des sommes énormes s'en vont sur des marchés extérieurs parce que l'agriculture ici ne fait pas vivre la population.

Il faut donc organiser immédiatement un système d'unités économiques spécialisées dans la production des denrées que nous importons alors que nous devrions les exporter. Tout le monde ici mange des patates du Nouveau-Brunswick alors que nous pourrions en produire plus que nous en avons besoin.

Contentons-nous de cet exemple cette semaine. Nous aurons l'occasion au cours des mois qui viendront d'approfondir ce problème. Ce qui importe, c'est que le Conseil economique régional se mette réellement à l'oeuvre, qu'il sorte de la clandestinité pour tenir ses séances en public, qu'il fonde immédiatement un véritable bureau d'aménagement rural.

Alors, le C.E.R. pourra inviter les cultivateurs à se grouper pour étudier des problèmes communs, les renseigner sur les méthodes modernes de production, et obtenir pour eux des gouvernements supérieurs toute l'aide technique nécessaire.

Il va falloir brûler les étapes. Il est trop tard pour inviter les gens à la patience. Avec la collaboration des magnats qui contrôlent le marché de la consommation dans la région, il est sûrement possible de réaliser des plans de production et de mise en marché dans un delai raisonnable, dans un délai beaucoup plus court que trois ans.

Il n'y a pas de doute qu'ARDA qui dispose de $175 millions pour les cinq prochaines années, pourra accepter des plans mûris hâtivement. Mais des plans réalistes, susceptibles d'améliorer la situation de l'agriculture.

C.-J. Gauvin.

La carence physique de nos enfants

Monsieur C.J. Gauvin

Cher Monsieur,

Je lis dans "Le Progrès du Saguenay" votre éditorial traitant de l'éducateur physique. Je vous sais gré de fustiger les responsables de la carence physique de nos enfants et d'avoir posé les lignes-forces de cette discipline d'enseignement.

Vous dites notamment et très justement:

"des milliers de gens n'ont pas appris à respirer correctement"
"on n'a pas travaillé à consolider l'épine dorsale de nos jeunes étudiants"

Il est à souhaiter que ceux qui vous ont lu, aient réalisé que la respiration optimum et l'attitude bustale correcte de al majorité des enfants, constituent les fondements de l'Education Physique scientifique et de la valeur physique de la nation de demain.

Vous n'avez pas omis, dans votre éditorial de mettre également un accent tout particulier sur la perte de capital humain, la perte de rendement social, que cela représente.

Sachez, cher Monsieur, que ces 3 grandes dominantes du problème de l'Education Physique scolaire constituent les bases d'un ouvrage intitulé "Education Physique formative", édité par FIDES, préparé par le grand biologiste HANS SELYE, et qui sortira des presses fin janvier.

Si ce "Maître" de la médecine contemporaine a bien voulu préfacer ce travail, c'est sans doute parce qu'il l'appuyait précieusement sur ces points fondamentaux, que vous avez cités et qui relèvent de l'hygiène pure.

Il est à souhaiter, que bien d'autres avec vous, continuent à lutter avec autant de courage que ce conviction, pour la promotion d'une Education Physique scolaire rationnelle et organisée.

Croyez, cher Monsieur, à mes sentiments sympathiques

Gabriel-Aimé Robert

Echange de voeux à l'Evêché

Conservant la tradition, Son Excellence Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi, a reçu dans l'après-midi du Jour de l'An les voeux de ses diocésains.



— Son Excellence Mgr Marius Paré, le Commandant E.H.M. de la base de Bagotville et l'abbé Yvon Bourgeois, aumônier catholique à la base de Bagotville.



— Son Exc. Mgr Paré, le Lt-Col. Adrien Boivin et le Major Paul-Emile Lamirande.



— Le Juge Jean-Charles Simard, Son Exc. Mgr Paré et le Dr Gérard Gagnon.



— M. Fernand Roy, commandant de la Garde St-François-Xavier, Son Exc. Mgr Paré et M. J.-Marie Dufour, président de la Garde.

progrès dimanche
(Fondé en 1887)
Edité et imprimé sur presse lithographique par :
LE PROGRES DU SAGUENAY, LTEE
316, avenue Labrecque, Chicoutimi, Qué.
Tél.: 543-4474. — C. P. 218
Gérant-général : Gaston Vachon.
Rédacteur en chef : Charles-Julien Gauvin.
ABONNEMENTS
Pour la poste, 1 an, $4.80; - 6 mois, $2.60 - à domicile $0.10 l'exemplaire.
Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Les étudiants dans l'Etat du Québec

UNE NOUVELLE FORCE



M. Jacques DESJARDINS, président de L'UNION GENERALE DES ETUDIANTS DU QUEBEC, qui sera bientôt la plus formidable et la plus puissante organisation du Québec.

"Nous montons la plus formidable organisation jamais vue au Québec!" déclare M. Jacques Desjardins, président de l'Union générale des étudiants du Québec. – En pleine voie d'organisation dans notre région. – Le plus gros groupe de pression du Québec. – Possibilité de grève générale par 300,000 étudiants.

Toujours à la pointe de l'information, PROGRES-DIMANCHE est en mesure d'annoncer une nouvelle sensationnelle à ses lecteurs.

Il s'agit de la formation dans la région Saguenay-Lac St-Jean et dans le Québec tout entier de la plus formidable organisation jamais vue en nombre et en dynamisme: L'UNION GENERALE DES ETUDIANTS DU QUEBEC, ou UGEQ.

M. Jacques Desjardins, son président, a fait les déclarations suivantes à **Progrès-Dimanche :**

● "L'Union Générale des Etudiants du Québec **est née d'une scission des étudiants québecois d'avec la Canadian Union Students, parce que nos aspirations nationales étaient incapables de s'exprimer dans des structures dominées par les Anglo-Saxons".**

● "Nous voulons former une sorte de front commun d'action de tous les étudiants du Québec qui brisera les structures et les barrières institutionnelles, ainsi que les régionalismes diviseurs."

● **"Notre option du syndicalisme étudiant vise à faire de l'étudiant un citoyen à part entière, qui participe à la vie de son institution et à la vie de la société".**

● "L'UGEQ a déjà, un mois après sa fondation, 55,000 membres. Il a un potentiel de 300,000 membres, CE QUI EN FERA LE PLUS GROS GROUPE DE PRESSION AU QUEBEC, plus fort que la CSN, la FTQ et la SSJB. Nous allons grouper les étudiants de la 9e année en montant, des collèges classiques, techniques, commerciaux et autres, et toutes les Universités francophones du Québec."

● **"En même temps que le syndicalisme, l'UGEQ a comme objectif la politique, car elle fait partie intégrante de la vie de citoyen. Au mois de mars 1965, débuteront les Etats Généraux des Etudiants Canadiens français, avec comme but :** comment bâtir un peuple politiquement plus libre et économiquement plus fort."

● Le but de l'UGEQ est de faire de l'étudiant un citoyen à part entière, actif et responsable. Il veut la démocratisation de l'enseignement la création d'un climat de liberté, la promotion de la justice et la lutte pour la défense des libertés civiles, intellectuelles, économiques, et politiques, en collaboration avec tous les autres travailleurs. Enfin, il s'agit d'un véritable syndicat national des jeunes ."travailleurs intellectuels" du Canada-français, c'est-à-dire du Québec.

● **L'Union Générale des Etudiants bénéficie de la bienveillante sympathie du Ministère de l'Education, et de M. Gérin-Lajoie lui-même.**

Dès sa fondation, l'UGEQ a reçu des télgrammes d'appui et de félicitation des Universités francophones d'Europe, d'Afrique, et d'Amérique latine, en particulier l'appui de l'Union Générale des Etudiants du Mexique.

● M. Jacques Desjardins commencera dans quelques semaines une tournée nationale dans toutes les institutions d'enseignement du Québec. Cette tournée débutera par le Saguenay-LacSt-Jean.

"AU BESOIN, L'UNION GENERALE DES ETUDIANTS DU QUEBEC POURRA LANCER UN ORDRE DE GREVE GENERALE ET DE DESCENTE DANS LA RUE DE SES CENTAINES DE MILLIERS DE MEMBRES A TRAVERS LE QUEBEC, POUR UN PROBLEME SYNDICAL OU DE POLITIQUE NATIONALE."

Un accident de chasse

M. Germain Paquet, 20 ans de la rue Bernard, à Bagotville a été conduit d'urgence à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi après s'être tiré accidentellement une balle dans le mollet de la jambe droite au cours d'une excursion de chasse qu'il effectuait seul dans les bois environnant Bagotville.

L'accident est survenu le premier janvier dans l'après-midi quand, à la suite d'une fausse manoeuvre, le fusil de M. Paquet se déchargea dans sa jambe droite. Après s'être donné les premiers soins avec des moyens de fortune, M. Paquet arrivait à sa demeure quatre heures après l'accident.

Les ambulanciers de la maison Gravel & Fils de Chicoutimi transportèrent le blessé en vitesse à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi où on lui prodigua les soins nécessaires. M. Paquet se remet de son aventure, alors que son état n'inspire aucune crainte.

Plus de 141 morts accidentelles dans la région au cours de 1964

CHICOUTIMI — La région Saguenay Lac St-Jean a enregistré plus de 141 morts accidentelles au cours de l'année 1964 comparativement à 128 l'année précédente. Bien que ce triste bilan soit un sommet effarent, le record des morts accidentelles fut atteint en 1959 alors que la région comptait 146 victimes.

Ce sont les tragédies de la route qui ont fait le plus de victimes avec 77 morts, soit une augmentation de 13 sur l'année 1963.

En outre des accidents mortels de la circulation, les statistiques révèlent que l'onde a fait 32 victimes. Plus de 14 personnes ont péri dans des incendies au cours de l'année qui vient de se terminer.

Les accidents de travail comptent 9 victimes et un nombre égal de personnes ont perdu la vie dans des accidents divers.

Au nombre des drames de la route, on remarque que 18 enfants ont perdu la vie tandis que dans la colonne des noyades, on remarque que 12 enfants ont été victimes de l'onde.

La pire tragédie enregistrée au cours de 1964 fut l'incendie d'un magasin et d'une maison à Rivière-du-Moulin le printemps dernier alors que 7 personnes étaient brûlées vives dans le brasier.

L'INDONESIE ROMPT AVEC L'O. N. U.

DJAKARTA – Le gouvernement indonésien à l'intention de rompre avec les Nations-Unies malgré l'appel à la conciliation que le secrétaire-général de l'ONU, monsieur Thant, a fait parvenir au président Soukarno.

Une collision fait un mort et six blessés à Chicoutimi-Nord

CHICOUTIMI-NORD — Le premier accident mortel de la nouvelle année a été enregistré le Jour de l'An après-midi, quand le jeune Louis Bordeleau, 19 ans, de Chicoutimi-Nord, a perdu la vie dans une violente collision survenue sur le boulevard Ste-Geneviève, à Chicoutimi-Nord. La victime est le fils de M. Jacques Bordeleau, du 2471 rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

Six personnes ont subi des blessures dans l'impact. Ce sont M. Antoine Tremblay et son fils Jean-Yves, du 194 de la rue Ste-Marie, à Chicoutimi-Nord qui occupaient l'une des voitures impliquées, J.-Marie Gagnon, 19 de la Reine, Chicoutimi-Nord, Gaston et Alain Bolduc, 191 rue St-Denis, Chicoutimi-Nord et Claude Tremblay, rue St-Alexis qui avaient pris place dans l'autre véhicule.

L'accident s'est produit quand l'un des conducteurs a perdu le contrôle de sa voiture pour aller donner durement contre un autre véhicule qui venait en sens contraire. Le jeune Bordeleau fut tué presqu'instantanément sous le choc.

Les occupants des deux véhicules ont été transportés à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi par les ambulanciers de la maison Gravel & Fils, de Chicoutimi. On nous informe toutefois que leur état est satisfaisant.



LA CITE DE JONQUIERE VIENT DE SIGNER un nouveau contrat de travail avec ses employés municipaux. Nous voyons sur la photo Son Honneur le Maire Napoléon Cantin en train d'apposer sa signature sur le document. Nous remarquons debout de gauche à droite: MM. Lionel Harvey, Greffier, Aurèle Morin, secrétaire et Robert Larouche, président du Syndicat.

Vol de plus de $11,000 en marchandises à Jonquière

JONQUIERE — Un vol de marchandise évaluée à plus de $11,000 a été perpétré au magasin François Gravel de Jonquière dans la nuit de mercredi à jeudi dernier.

Les bandits ont défoncé la porte arrière de l'établissement pour accomplir leur misérable besogne. Ils ont emporté des habits, des paletôts et autres articles pour une valeur totale de $11,000.

Ce sont les employés du magasin qui ont constaté le vol à leur arrivée au travail le jeudi matin. Ils ont constaté avec émoi qu'une large partie des vêtements pour hommes étaient disparus des étalages. Les voleurs n'ont laissé aucune trace de leur passage.

Le magasin Charme Féminin dont les locaux sont voisins de la mercerie Gravel a été également visité durant la même nuit. A cet endroit, les voleurs se sont emparé de vêtements féminins pour une valeur de plus de $200.00.

Les recherches pour retracer les auteurs de ce méfait sont sous la direction du Capitaine Gérard Giroux, investigateur de la Sûreté municipale de Jonquière. La police possède de bonnes informations qui devraient conduire à des arrestations d'ici quelques heures.

En parlant "joual" au pays du "beluet"

Bientôt un nouvel évêque à Alma?



Il s'agissait évidemment de notre bon ami Louis-Marie Tremblay. Il vient de déclarer, en un éditorial paru le 30 décembre dans **la Voix** de Louis-Marie, **son appui au Réarmement Moral:**

"Nos lecteurs peuvent avoir confiance au Réarmement Moral . . . Réaffirmons ici que le Réarmement Moral n'est pas une religion ni un mouvement religieux . . . En résumé le Réarmement Moral est chrétien et il oppose les forces spirituelles aux forces matérielles. Il le fait au grand jour et il fait sûrement du bien."

"Mgr" Louis-Marie Tremblay contredit donc les neuf cardinaux et archevêques **catholiques** canadiens qui déclaraient le 4 mai 1960:

"Le Réarmement Moral se présente comme une véritable idéologie religieuse, fort éloignée de la doctrine catholique et plusieurs des pratiques qu'il recommande appellent, du point de vue de la foi et de la morale catholiques, de sérieuses réserves."

Louis-Marie s'insurge contre la condamnation du Réarmement Moral faite par le Cardinal Suenens de Belgique, le cardinal Frings de Cologne, le cardinal Schuster, le cardinal Van Roey et des centaines d'autres évêques et cardinaux catholiques du monde.

Si ce joyeux farceur de Louis-Marie se prend maintenant pour un évêque, le diable est pris aux vaches.

Malheureusement, le seul poste vacant à Alma, est celui d'**évêque des témoins de Jéhovah.** La "Voix" va-t-elle se transformer dans la "Voix des témoins de Jéhovah" ? ? ?

Progrès-Dimanche fait enquête à ce sujet.

L'achat chez nous

ALMA — "L'Achat chez nous, d'abord", tel est le mot d'ordre de l'association des Marchands d'Alma. Pourquoi son honneur le Maire Desmeules ne suit-il pas cette consigne? En effet, Léonce Desmeules a confié sa publicité à une revue d'Ottawa, "l'Emérillon", publié à la case postale 333, Ottawa, Ontario. PROGRES-DIMANCHE suggère à l'association des Marchands d'Alma une protestation contre le mauvais exemple donné par le premier citoyen de la Cité. (Paru dans l'Emérillon, volume 31, No 5).

Avec les hommages de

J.-L. DESMEULES Enrg.
FERBLANTERIE GÉNÉRALE
Tout travail
en acier inoxydable - Ventilation
Chauffage à air climatisé
Tél.: NO 2-2140
409, boul. Dequen - Naudville
(Lac St-Jean)

Malheureuse décision ?

CHICOUTIMI. — Il est rumeur que la direction du Canadien National ne serait pas tellement satisfaite des résultats du déplacement de son service de messageries (express), de Chicoutimi à Jonquière.

Et ce, pour deux motifs: le service actuel laisserait grandement à désirer et le volume des colis aurait subi une baisse notable depuis le déménagement. On sait qu'à l'époque, la nouvelle avait soulevé un tollé de protestations dans le secteur de Chicoutimi.

La ville de Jonquière n'est pas en cause comme le système, s'empresse-t-on de faire remarquer. Le service actuel ne répondrait pas aux besoins, au point de soulever des critiques assez violentes de la part de la clientèle des messageries.

En conséquence, le Canadien National pourrait être appelé à reconsidérer le problème, au cours des prochains mois.



Madame NANCY CLARK vient de célébrer allègrement sont 106è anniversaire de naissance. Mme Clark est une indienne Mohack de Nankin, près de Détroit.



GARAGE LAPOINTE INC.
VENDEUR AUTORISE
MORIS, M.G.B. ET STUDEBAKER
251 RUE LASALLE — ARVIDA Tél.: 548-4681



"Nous sommes tous d'avis qu'il faut avoir du hockey, mais pas à n'importe quel prix".

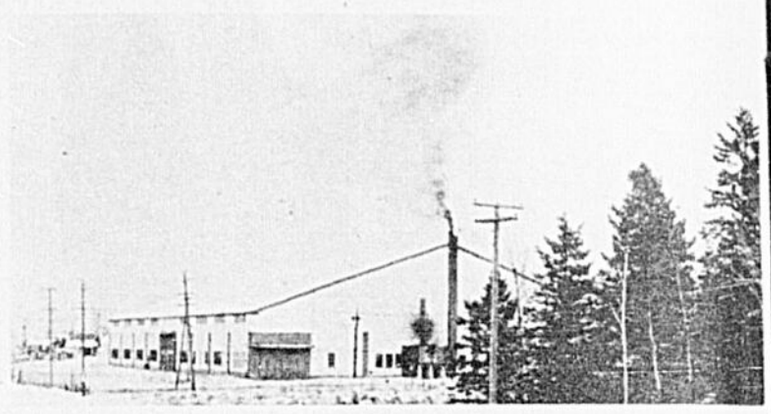


"Si mes chiffres sont exacts, les réparations au Colisée coûteraient jusqu'à $155,000."



"Je sais qu'un journal que je ne lis pas, (PROGRES-DIMANCHE) a fourni la preuve que le public est mécontent dans l'affaire du Colisée . . ."

LE COLISEE MIS EN VENTE POUR TAXES ?



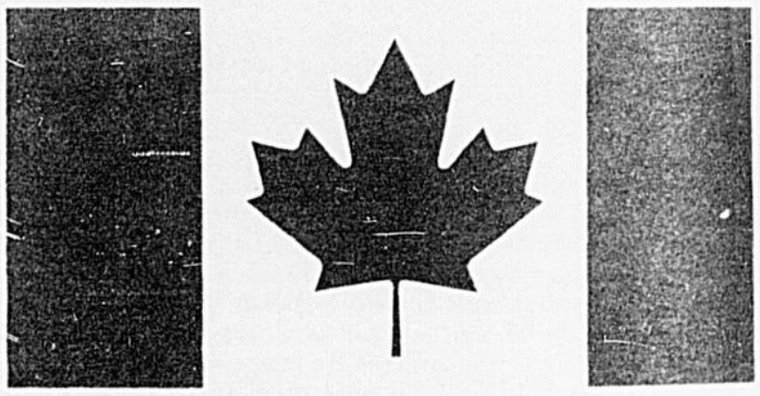
Un mince filet de fumée noire s'est élevé de la cheminée du Colisée de Chicoutimi, mardi matin. La ville venait de conclure une entente avec les anciens propriétaires de l'édifice qui s'ajoute à l'actif de la ville. Le maire de Chicoutimi, lors d'une conférence de presse a laissé entendre que la réfection du Colisée pourrait occasionner des déboursés de l'ordre de $155,000. Il croit agir selon la volonté des contribuables qui désirent avoir des attractions sportives et artistiques à cet endroit. Mais, la transaction complétée, un officiel de la Commission des Ecoles catholiques de Chicoutimi a laissé entendre qu'il se peut que le Colisée soit mis un jour en vente pour taxes, après les délais, si la somme de $4,500 qui lui est due en taxes scolaires ne lui est pas remboursée.

Tous les jouets ont bel et bien été distribués

CHICOUTIMI — Un porte-parole de la Garde paroissiale de Chicoutimi a nié qu'il se soit produit du "coulage" quelconque, à l'occasion de la dernière campagne de jouets du club Kiwanis. En vertu d'une entente, les membres de la Garde paroissiale effectuaient la réparation des jouets pendant que les membres Kiwanis se chargeaient d'en faire la distribution.

Mais la semaine dernière, le bruit a couru que des jouets auraient été distraits du lot au détriment d'enfants pauvres. Or, un porte-parole de la Garde paroissiale a déclaré au "PROGRES-DIMANCHE" qu'aucune plainte ne lui était parvenue relativement à la disparition de jouets. "Il n'a jamais été question de cela. Nous n'avons pas touché aux jouets. Les membres Kiwanis les ont simplement retirés du local quelques jours avant Noël afin d'en faire la distribution à partir d'une liste fournie par la Société St-Vincent de Paul."

NOUVEAU DRAPEAU CANADIEN



Modèle du drapeau canadien tel qu'approuvé par Sa Majesté la Reine, le 24 décembre 1964. C'est le modèle montré par le premier ministre Pearson aux journalistes, le 30 décembre dernier.

Chicoutimi veut un centre pour maladies chroniques

CHICOUTIMI — Malgré tout, la Chambre de commerce de Chicoutimi a l'intention de poursuivre les démarches en vue d'obtenir la construction d'un centre pour les malades chroniques à Chicoutimi même.

On sait qu'il y a quelque temps, le député de Jonquière-Kénogami, M. Gérald Harvey faisait part de la décision des autorités du ministère de la Santé du Québec de construire un centre pour les malades chroniques dans les murs de Jonquière. Il aurait une capacité de 300 lits et les travaux débuteraient au printemps de 1966.

En dépit de cette annonce, la Chambre de commerce de Chicoutimi vient de décider qu'elle n'abandonne pas la partie. Les études et les démarches se poursuivront comme auparavant dans l'espoir d'obtenir que le centre en question se construise à Chicoutimi.

Fuite du réarmement moral

Honteux comme des renards qu'une poule aurait pris, les zélateurs de la secte du Réarmement Moral ont pris la fuite de la région, au grand soulagement de la population. — Exception faite de quelques nonos, personne de la région n'a suivi leur "session d'études". – Nos dirigeants de l'UCC ont courageusement refusé de s'y rendre. – Et les Ministres du Québec qui avaient été mensongèrement annoncés seraient plutôt des ministres . . . protestants.

● Mise en garde

Déjà le 13 décembre, les RR. PP. du Saint-Sacrement, qui dirigent la paroisse de Naudville à Alma, avaient donné l'exemple de la prudence chrétienne. Dans leur courrier dominical, ils avaient publié la mise en garde suivante :

"De temps à autre, on fait dans la région de la propagande en faveur du Réarmement Moral. Malgré certains mérites de cette doctrine, elle comporte des dangers réels et nombreux. EN FAIT, LE REARMEMENT MORAL CONDUIT A L'ILLUMINISME, A L'INDIFFERENTISME RELIGIEUX, A LA PASSIVITE dans L'ORDRE SURNATUREL, et à UNE SORTE DE MESSIANISME TEMPOREL. Même s'il peut être de quelque utilité pour ceux qui ont à se réformer, le catholicisme offre plus et mieux. Un catholique ne peut accepter que le rôle de Notre-Seigneur soit diminué, que l'on ignore le rôle du chef de l'Eglise, le rôle de Marie. . . . De plus, la terminologie du Réarmement Moral est équivoque, laissant entendre par exemple que toutes les religions sont bonnes, alors que Notre-Seigneur n'a voulu qu'une seule Eglise, avec un Chef visible et une Hiérarchie, et sept Sacrements comme sources de Grâce."

En suivant ces directives des RR. PP. du Saint-Sacrement, en ne se fiant aucunement aux conseils pervers et peut-être intéressés de la "Voix du Lac St-Jean", notre population a montré toute sa maturité.

● Atmosphère de secret maçonnique

Les journalistes de *Progrès-Dimanche* ont dû utiliser des ruses de Sioux pour essayer de mettre à jour les "activités" du Réarmement Moral. Des sentinelles gardaient l'entrée des salles de réunion, et l'"amour absolu" que cette secte prêche s'est révélé une vaste fumisterie.

Un photographe d'Alma s'est vu interrogé avec suspicion par les sbires du Réarmement Moral lorsqu'il a voulu prendre des photos.

Par contre, les directeurs des Motels où la centaine de zélateurs s'étaient installés ont vanté leur propreté et leur politesse. Ces zélateurs étaient pour la plupart de langue anglaise. Ils ne fumaient pas, et ne buvaient ni alcool ni vin, ni bière. Les femmes ne portaient aucun maquillage: est-ce des règles de cette nouvelle religion?

L'un des zélateurs a prétendu avoir vendu son bicycle pour payer son voyage au Lac-St-Jean. Il venait de l'Ouest canadien.

● Mépris total de la liberté de presse

M. Michel Sentis, qui s'annonce comme journaliste, et M. Paul Guérif, prétendûment ex-chef syndicaliste, ont refusé l'entrée des séances à un journaliste envoyé par son journal. Aussi personne n'a pu vérifier l'exactitude des communiqués de presse diffusés généreusement par le Réarmement Moral. Dans un cas cependant, *Progrès-Dimanche* a pu constater qu'il y avait tronquage énonté et déformation de la pensée et des paroles d'un des conférenciers invités.

● Vaste fumisterie

Pourquoi le fermier John Bocock d'Alberta, où les catholiques et les Canadiens français sont atrocement persécutés, vient-il prêcher à Alma la paix entre Anglais et Français, alors que les Anglais sont traités comme des princes dans la région?

Une importante personnalité d'Alma a donné la réponse à un zélateur de cette secte:

"Votre Réarmement Moral, a-t-il dit, c'est une vaste fumisterie. Ca ne vaut pas de la bouillie pour les chats. Vous, Anglais de l'Ontario et de l'Ouest, vous n'avez rien compris au Québec, qui se révolte contre des injustices centenaires. Quittez ce mouvement stupide et allez expliquer à vos compatriotes ce que nous voulons: la justice et la liberté. Mais vous n'y connaissez rien".

Vif succès assuré au banquet du Centenaire de St-Félicien

Le première grande manifestation du Centenaire de St-Félicien sera une réussite complète et elle inaugure bien pour les autres manifestations qui se dérouleront tout au long de l'année centenaire. Les cartes se sont toutes vendues pour le banquet paroissial offert par la Commission du Centenaire et organisé par les Dames Fermières à l'Ecole Secondaire Pie XII de St-Félicien. Quarante volontaires ont offert leur automobile pour conduire les quelques 80 dames qui ont opéré la vente des cartes pour le banquet dans la ville et la paroisse. La vente a été tellement extraordinaire que les autorités du Centenaire ont réquisitionné également l'Ecole Hébert pour pouvoir placer tout le monde à ce banquet qui aura lieu le 6 janvier 1965. La soirée se terminera par une veillée du bon vieux temps organisée comme celle d'il y a cent ans.

La grève des alcools

La population est agacée des lenteurs de la Régie

(Par Simon Tremblay)

La grève à la Régie des Alcools de Québec commence à agaçer l'opinion publique. Elle dure depuis plus d'un mois. Si l'on en croit les quelques personnes que nous avons interrogées à ce sujet, les employés de la Régie étaient pleinement justifiés de demander une augmentation de salaires.

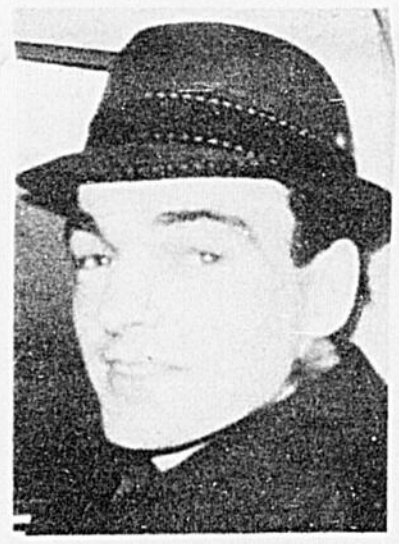
On trouve leur situation lamentable alors que le coût de la vie augmente aussi bien pour eux que pour tous les autres salariés. Tout retard apporté par les membres de la Régie à faire droit aux justes revendications de ses employés risque de diminuer la popularité du gouvernement actuel auprès d'un vaste secteur de la population. On ne se plaint pas de l'absence de la boisson comme d'un grand dérangement lors des célébrations des fêtes. L'expérience vallait tout de même la peine d'être vécue, sauf qu'il est regretable qu'elle se fasse sur le dos de salariés à faibles revenus.



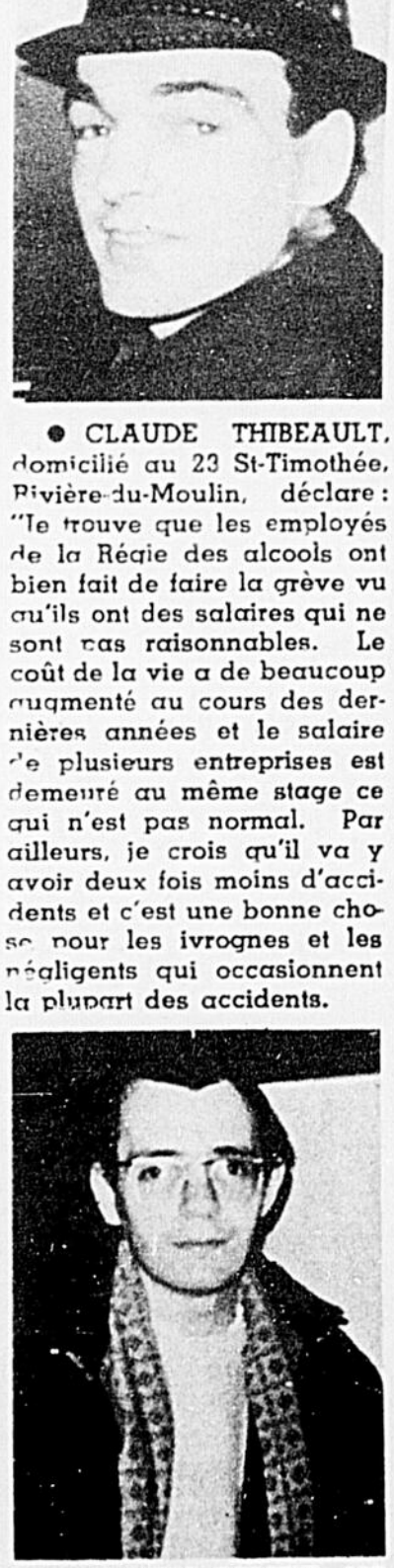
● REMI KELLEY, domicilié au 170, Durocher, Chicoutimi-Nord, étudiant, prétend:

"C'est triste ! C'est la pire chose qui pouvait arriver. Il y a beaucoup d'argent qui se perd et le Québec n'a pas le moyen de perdre plus de $2,000,000. Que le gouvernement se réveille et qu'ils donnent une si petite augmentation à des gens qui le méritent. Le salaire des employés de la Régie des alcools est une farce par rapport à l'échelle de salaires qui existe dans la Province de Québec. Les employés ont bien fait de se réveiller car c'est eux qui en ont souffert.

J'aurais bien aimé goûter à la boisson durant le temps des Fêtes, mais je suis capable de m'en passer facilement. En attendant j'espère que la grève se règlera dans un avenir rapproché.



● CLAUDE THIBEAULT, domicilié au 23 St-Timothée, Rivière-du-Moulin, déclare: "Je trouve que les employés de la Régie des alcools ont bien fait de faire la grève vu qu'ils ont des salaires qui ne sont pas raisonnables. Le coût de la vie a de beaucoup augmenté au cours des dernières années et le salaire de plusieurs entreprises est demeuré au même stage ce qui n'est pas normal. Par ailleurs, je crois qu'il va y avoir deux fois moins d'accidents et c'est une bonne chose pour les ivrognes et les négligents qui occasionnent la plupart des accidents.



● CLAUDE BERUBE, 100, rue St-Jean-Baptiste, Jonquière, étudiant, fait remarquer: "Je trouve que c'est une bonne expérience de passer les fêtes sans boisson. Je pense que ceux qui travaillent pour la Régie des Alcools ont bien choisi leur moment, et je crois qu'ils font bien parce que leur salaire est abominable et c'était impossible de vivre avec des salaires aussi peu élevés.

J'espère que cela va se régler et que les employés auront ce qui leur revient. Par contre, je suis bien content pour les distributeurs de bière de la région qui vont faire des affaires d'or.



● ALPHONSE DUMONT, domicilié au 47, rue St-Maurice, Chicoutimi-Nord, conducteur pour les Autobus Saguenay, fait observer: "Je pense franchement que tout le monde en aurait eu besoin, sans en faire abus. Moi-même, j'ai passé un Noël sec et j'aurais aimé comme par les années passées pouvoir en donner à mes amis.

suite a la page 8

Les Douleurs
RHUMATISMALES
L'emploi des RUMACAPS soulage rapidement des douleurs musculaires dans le dos, le sciatique, le lumbage. Pourquoi retardez le traitement? Chez votre pharmacien.
RUMACAPS

FAITES-LE DÈS MAINTENANT

Cartes d'affaires

J.-A. CHATEAUNEUF
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Service jour et nuit
2, Père Honorat — RIV.-DU-MOULIN — Tél.: 549-4671

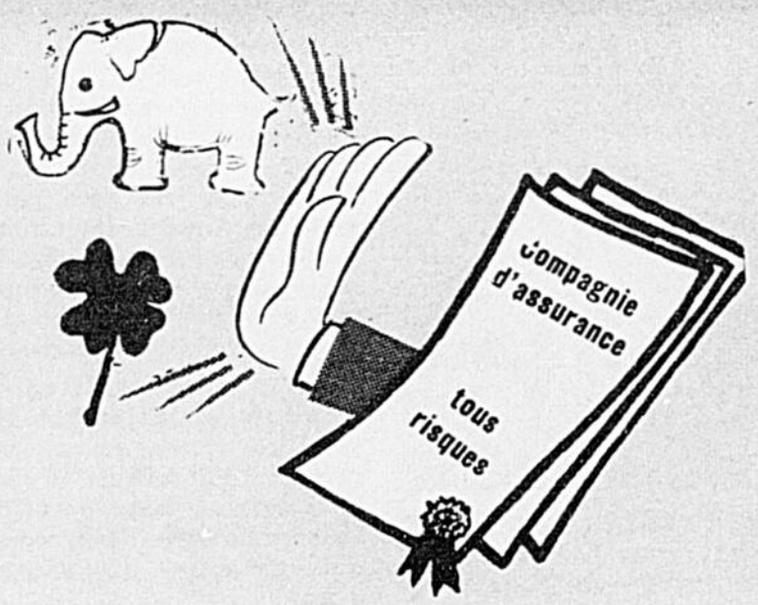
H. BOUCHER & FILS LTEE
Entrepreneur Electricien
274, avenue Morin — Tél.: 543-3489
CHICOUTIMI

PAUL-EMILE MORISSETTE
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Membre de la Société des entrepreneurs-électriciens de la Province de Québec
132, Lasalle — CHICOUTIMI-NORD — 543-2458

Tél. Bur.: 543-8081 Rés.: 543-8007
FERNAND NICHOLAS
ACHATS — VENTES — MONNAIES — TIMBRES — TOKENS
Restaurant Saguenay Ltée
Terminus - Autobus
242, ave. Morin
CHICOUTIMI

Tél.: 543-3251 Tél. Rés.: 543-3982
J. L. PUBLICITE ENR.
J. LAFORGE, prop.
Impressions sur tissus, fanions, drapeaux, ecussons, dessins, lettrage, enseignes
336, DU HAVRE CHICOUTIMI, P. Q.

Institut de Beauté ALINE TREMBLAY
Salon de Coiffure WALTER
281, avenue STE-ANNE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-0104



L'Assurance est votre meilleure protection. . . votre meilleure chance. . .

Après le sinistre, vous serez mieux avec une police d'assurance qu'avec un trèfle fusse-t-il à quatre feuilles; qu'avec un éléphant fusse-t-il blanc avec trompe en l'air.

Confiez-nous votre prochaine police. . .

543-3318
LABERGE
une agence d'assurances responsable
ASSURANCES PERSONNELLES
COMMERCIALES & INDUSTRIELLES

Suite de la page 7

LA POPULATION EST...



● GABRIELLE DESBIENS, 450, Massenet, Chicoutimi dit : "Je crois que c'est une bonne chose que les employés demandent une augmentation de salaire raisonnable. Par contre, la Province de Québec n'a pas le moyen de perdre autant d'argent qu'à l'heure actuelle, car les taxes vont être haussées ailleurs sûrement et je trouve que nous sommes assez taxés. J'espère que les deux partis en cause en viennent à une entente le plus rapidement possible. J'aurais aimé recevoir mes amis avec un peu de boisson aux Fêtes bien que nous ayons passé de belles Fêtes, la boisson nous a manqué.



M. GEORGES ABRAHAM, du 433 de la rue Racine Est, qui est restaurateur se dit particulièrement affecté par la grève de la Régie des alcools. "J'espère surtout que le problème sera réglé d'ici quelques jours sinon l'industrie du tourisme recevra un dur coup. Je crois que les demandes des employés de la Régie sont justifiées, mais de grâce, trouvons une entente avant que les réserves ne soient complètement épuisées. Le temps des Fêtes en est un de réjouissances, n'est-ce pas. Et certains ont besoin de quelques bons petits verres, pour se mettre dans l'atmosphère.

DECES

MME L. MALENFANT: Mme Lionel Malenfant née Aldéa Maltais est décédée le 22 décembre à l'âge de 52 ans et 3 mois. Elle était l'épouse de M. Lionel Malenfant demeurant au 207 St-Léandre, Jonquière. La direction funéraire avait été confiée à la maison Nault & Girard, 217 St-Aimé, Jonquière.

DECES

M. ANTOINE TREMBLAY est décédé le 25 décembre à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de dame Nicole Bergeron demeurant au 231 Taschereau, Arvida. La direction funéraire avait été confiée à la maison Nault & Girard, 223 LaSalle, Arvida.

DECES

M. ROSAIRE SAMSON est décédé à l'âge de 72 ans et 11 mois. Il était l'époux de dame Albertine Beaudoin demeurant au 333 Ste-Berthe, Jonquière. La direction funéraire a été confiée à la maison Nault & Girard, rue St-Aimé, Jonquière.

Illumination des Fêtes à Arvida aussi

ARVIDA — Comme par les années passées, la Jeune Chambre d'Arvida encourage la population de cette ville, à illuminer leurs propriétés pour la période des Fêtes.

A cette fin, la Jeune Chambre décernera encore cette année, des prix aux trois meilleures illuminations. Ce concours est jugé dans le courant de la semaine, soit du 1er au 7 janvier.

M. Raymond Drolet se blesse en auto-neige

ST-FELICIEN — M. Raymond Drolet, de St-Félicien, a été blessé aux jambes et aux mains alors que l'auto-neige qu'il conduisait enfança sous une première couche de glace sur le lac St-Jean en face de la Pointe du 4 de St-Méthode.

Quatre lacs du Parc ont reçu des appellations

QUEBEC — Quatre lacs situés dans le parc des Laurentides, plus précisément dans la forêt Montmorency, de l'Université Laval ont été baptisés cette semaine. Ces accidents géographiques ont été nommés dans le but d'honorer la mémoire de forestiers éminents et d'anciens doyens de la faculté d'Arpentage et de Génie forestier de Laval.

Il s'agit des lacs Laflamme, Piché, Bédard et Joncas.



PLUSIEURS AUTOS REPRIS DE FINANCE A VENDRE
AUCUN COMPTANT REQUIS
S'ADRESSER A
TEL.: 549-0069

À MONTRÉAL... allez à
L'HÔTEL REINE ELIZABETH
POUR RÉSERVATIONS, VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
Un hôtel du CN administré par Hilton

Nous, on a pris l'avion...



...et on est arrivé des jours avant les autres. Les enfants trouvent tout naturel de voyager par avion, et il est très facile de les y habituer. Emmenez votre famille en avion — par Air Canada.

AVEC AIR CANADA, LE TEMPS N'EST PLUS UN PROBLÈME
MONTREAL - 2 VOLS PAR JOUR - 1 SANS ESCALE
1h.10
Renseignez-vous sur les réductions pour familles (25%) en classe économique.
Voyez votre agent de voyage ou téléphonez à AIR CANADA: 543-7788.
AIR CANADA



ARGENT A PRETER 1ère OU 2ème HYPOTHEQUE
à partir de 6½% simple, selon votre garantie
pour construction - reparations - commerce - industries - achat - vente - echange consolider - dettes
MALTAIS & TREMBLAY INC. 31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI
Alfred BOIVIN — 543-0370
P.-H. TREMBLAY — 543-7403
Marcel MALTAIS — 543-9883
Alma: Ls-Georges Perron 662-3226
Conseillers en habitation - de 8h.30 a.m. à 5h. p.m.
Le SOIR - à toute heure sur APPOINTEMENT.





Dès l'ouverture de la route Ste-Anne-Anne-Tadoussac

STE-ROSE DU NORD DEVIENDRA UN POPULAIRE VILLAGE TOURISTIQUE

Le maire de ce pittoresque village prédit un brillant avenir. – Son centre d'art "Le Caboulot" est promis à une grande renommée. – On tente d'intéresser des hôteliers pour accommoder des milliers de visiteurs.

STE-ROSE. — Avec l'aide gouvernementale, le pittoresque village de Ste-Rose du Nord deviendra éventuellement le centre touristique le plus populaire du Haut-Saguenay.

Selon le maire Pierre Lafond, cette municipalité possède un ensemble d'atouts susceptibles de la projeter au premier plan de l'industrie touristique en peu de temps.

A l'heure actuelle, on est en train d'organiser le Centre d'Art, "Le Caboulot" qui, nous assure le maire Lafond, ne tardera pas à s'avérer un haut-lieu de l'art dans la région. Les portes du "Caboulot" ouvriront définitivement au mois de mars.

A Ste-Rose même, plusieurs améliorations ont été apportées en attendant la mise en oeuvre d'autres projets: un vaste terrain de stationnement, un parc et une promenade ainsi qu'un petit restaurant pour repas légers existent maintenant.

A QUAND UN HOTEL ?

Jusqu'à aujourd'hui, l'absence de facilités d'accommodation a nuie énormément à l'essor du tourisme à Ste-Rose. C'est pourquoi, ces dernières années, le nombre des villégiateurs a connu une baisse alors que les visiteurs de passage se présentaient de plus en plus. Certains dimanches, on a dénombré entre 500 et 600 automobiles dans les rues du petit village.

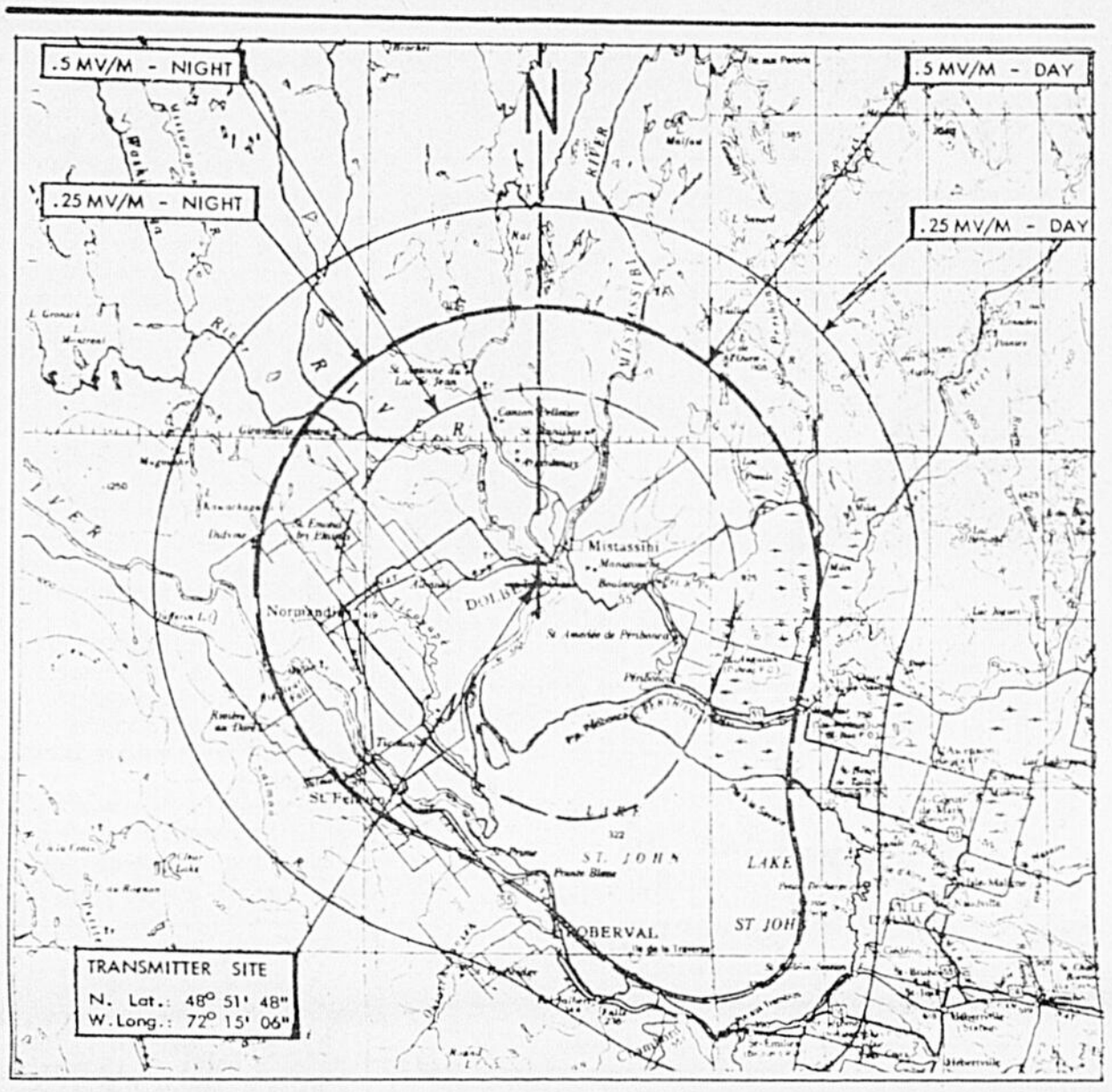
Or, le maire Lafond reste convaincu que des dizaines de visiteurs auraient facilement été retenus sur les lieux, s'il s'était trouvé des établissements pour les héberger: hôtellerie, restaurants, un tant soit peu organisé.

Des efforts sont tentés auprès d'hommes d'affaires de la région afin de les gagner à l'idée d'investir dans le commerce de l'hôtellerie à Ste-Rose. On est pas sans savoir que ce commerce a fréquemment devancé le progrès, voire l'industrie du tourisme.

Du côté gouvernemental, M. Lafond vit dans l'espérance que le ministère du Tourisme ne lésinera pas son aide, le temps venu. Il sera alors appelé à faire de Ste-Rose un centre de villégiature fréquenté à longueur d'année.

Les touristes jouiraient d'un paysage sensationnel pendant que les amateurs de natation, de canotage, de ski nautique et de yatching seraient servis à souhait, grâce à une marina (club nautique), assortie d'une plage. Et l'hiver venu, il pourrait y avoir du ski, des courses d'auto-neige, un festival, etc.

Le paradis des peintres sera-t-il enfin reconnu sur un plan régional, même provincial?



Ce plan indique le rayon de l'émetteur du futur poste de Dolbeau-Mistassini. Ce poste, dont le projet est appuyé par tous les conseils des municipalités environnantes et par quelque 70 marchands, pourra servir une population de 37,000 âmes.

Dolbeau réclame à grands cris un poste de radio indépendant

DOLBEAU — Le projet d'une station de radio indépendante a Dolbeau est en bonne voie de réalisation. Le promoteur en est M. Jean-Marie Duchaine. Ce projet rencontre l'appui de toutes les municipalités de St-Méthode à Péribonka, et des marchands locaux qui ont adopté des résolutions pour le supporter.

La demande formelle de M. Jean-Marie Duchaine a été logée au ministère des Transports, en septembre dernier. Le B.G.R. devrait entendre l'audition de cette demande au début de l'année. M. Duchaine veut établir un poste couvrant 16 municipalités dont deux villes, trois villages et onze municipalités rurales comprenant une population de 37,000 âmes.

Le poste projeté aura une puissance de 1 000 watts, soit la même que CHRL-Roberval, CHGT-Alma, CKRS-Jonquière et CJMT-Chicoutimi.

M. Duchaine a engagé un économiste qui après études peut prouver au B.G.R. que le secteur Dolbeau-Mistassini et les municipalités concernées se compare très bien avec le secteur La Tuque dont la population n'est que de 14,000 âmes et où un poste indépendant, CFLM supporte très bien son secteur tout en ayant des profits raisonnables.

Le site du transmetteur du poste de Dolbeau est sur la route Ecole Jean Dolbeau à trois-quarts de mille de la ville. Le terrain a été acheté depuis deux ans, les plans d'ingénieur ont été complétés et le studio est construit. Il ne manque plus que la licence du B.G.R. pour commencer l'installation de la station.

Par ailleurs, 70 marchands de la région ont déposé une résolution commune pour réclamer le poste de radio.

Ils déclarent aux membres du B.G.R. qu'ils sont en droit d'obtenir une meilleure réception radiophonique pour que leurs messages publicitaires portent fruit. Ils se plaignent du fait que depuis six mois le coût de l'annonce au poste de Roberval est deux fois plus élevé qu'il était auparavant et que la qualité des annonceurs a décru. Ils disent consacrer présentement en publicité à la radio un montant substantiel et qu'ils sont disposés à payer un prix plus élevé, s'il le faut, à un poste qui serait situé dans le secteur Dolbeau-Mistassini.

Pareillement, les conseils de villes soulignent l'éloignement des stations radiophoniques couvrant Mistassini et Dolbeau et la pauvreté de la réception. Ils disent qu'une nouvelle station chez eux constituerait un facteur de développement économique et que ce service leur apparaît essentiel à plusieurs points de vue.

En huit mois seulement

L'Association des Paraplégiques a déjà réhabilité 4 handicapés

M. Théogène Duchesne, de Chicoutimi, président-fondateur de l'Association des Paraplégiques du Saguenay-Lac-St-Jean et fabricant des produits "Handicap", a réhabilité quatre paraplégiques en emploi depuis la fondation de cette association qui remonte à huit mois. L'association compte actuellement 82 membre, tous paraplégiques. Elle est affiliée au Centre de Réhabilitation nationale de Montréal.

M. Duchesne, un homme dynamique et très humain, a d'abord suivi quelques cours sur la réhabilitation des paraplégiques à l'hôpital Queen Mary de Montréal avant de former l'Association du Saguenay-Lac-St-Jean. Le but que poursuit M. Duchesne est d'amener les paraplégiques à prendre en mains la direction de leur vie en leur proposant un emploi qui saura convenir à leur état et en leur fournissant les moyens de mener à bien le travail qu'ils auront entrepris. Justement, lorsque nous avons rencontré M. Duchesne, ce dernier se disposait à aller porter une machine à coudre spéciale à un paraplégique, afin que ce dernier se lance dans la confection de vadrouilles industrielles. Afin de recueillir des fonds pour mener à bien l'oeuvre hautement humanitaire qu'il poursuit, M. Duchesne parle d'un comité de loisirs qui sera institué après les fêtes au sein de l'association.

Nouveau mode de distribution des formules d'impôt pour 64

C'est le 8 janvier que doit commencer l'envoi massif de six millions et demi de formules d'impôt sur le revenu directement aux contribuables. D'après ce que communique le ministère du Revenu national, il s'agit d'un nouveau mode de distribution des formules d'impôt.

En outre, les cultivateurs et pêcheurs à l'intention desquels il est publié un "Guide des cultivateurs et pêcheurs" recevront cette publication environ une semaine avant leur formules d'impôt.

Chaque contribuable qui a produit une déclaration l'an dernier recevra sa formule "personnelle" d'impôt, sur laquelle auront été imprimés son nom, son adresse et son munéro matricule, ainsi qu'une copie supplémentaire à classer dans ses dossiers. Un guide fiscal, une brochure explicative et une enveloppe de renvoi accompagneront les formules.

Les contribuables devraient commencer à recevoir les formules dans l'Ile du Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse

Suite a la page 10

Inauguration d'un nouveau service CHRL à Dolbeau

Depuis mardi le 29 décembre la ville de Dolbeau jouit de l'établissement chez elle d'un service de "Bureau-Studio", service fournit par le poste local C. H. R. L. de Roberval dont M. Benoît Levesque est le Président.

En présidant à l'ouverture de cette sous-station radiophonique, monsieur Lévesque déclarait que depuis sa nomination au poste de Président de C. H. R.L.-Radio Roberval Inc, soit depuis quatorze mois, il lui fut donné de noter à maintes reprises quelles étaient les demandes de services exigées par les auditeurs que ce poste avait le bonheur de servir. Il fut constaté que deux besoins urgents entre autres nécessitaient des solutions immédiates et efficaces soit: Les services à accorder à une population à l'écoute et en second lieu la qualité de la réception des ondes dans un secteur donné. Pour le moment, le premier besoin sera largement satisfait semble-t-il par l'ouverture à Dolbeau de ce Bureau-radio dont M. Germain Gagnon, venu s'établir à

Suite a la page 10

En produisant sept jours par semaine

Les papetiers paieraient des millions de plus, en salaires

CHICOUTIMI — D'après les papetiers, le fonctionnement continu dans les usines, c'est-à-dire sept jours par semaine, amènerait une réduction de $3.13 par tonne de production en immobilisations seulement.

On sait que le gouvernement provincial a mis sur pied une commission royale d'enquête sur l'observance du dimanche dans les fabriques de pâtes et papiers.

Dès le début de la production continue, la capacité utilisable se trouverait automatiquement augmentée de 320,000 tonnes par année et cet accroissement obligerait certains fabricants à reviser leur programme d'expansion dans d'autres parties du monde.

Pour sa part, dans son mémoire à la commission d'enquête, la compagnie Price, laquelle possède d'importantes usines dans la région du Saguenay-Lac St-Jean, estime que ce système entraînerait rapidement les effets suivants :

- Un meilleur équilibre de la qualité; on éviterait alors des pertes de temps considérables attribuables aux remises en marche hebdomadaires;
- Deux cents ouvriers de plus trouveraient un emploi stable dans les usines régionales;
- Le nombre des jours-homme en forêt s'accroîtrait certainement de 25,000 en un an seulement;
- Enfin, il s'en suivrait une hausse des revenus de l'ordre de $1,772,000 au bénéfice des travailleurs de l'industrie papetière en général, dans la région du Saguenay-Lac St-Jean.

Le mémoire de Price soumet que, dans cette province, l'industrie du papier a cessé de croître pendant qu'ailleurs, elle continue de grandir. En 1963, par exemple, Price n'a fabriqué que 468,539 tonnes de papiers et cartons, alors que sa production en 1954, s'était chiffrée par 497,050 tonnes.

Mais "la production continue partout dans le Québec, augmenterait sensiblement le potentiel des profits et des revenus sur les placements faits pour améliorer les installations existantes de l'industrie des pâtes et papiers ou pour en mettre en oeuvre de nouvelles, et pour faire des remplacements considérables de pièces d'équipement désuetes.

UN EMPRUNT DE LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE PEUT-IL AMÉLIORER VOTRE ENTREPRISE?

Des milliers d'entreprises au Canada ont obtenu des emprunts de la Banque d'expansion industrielle pour développer ou améliorer leurs immobilisations.
Si vous avez des projets d'expansion pour votre entreprise et avez besoin de fonds, nous vous invitons à nous consulter.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
25 SUCCURSALES AU CANADA
QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

La Direction et le personnel de l'Hôtel DEAUVILLE vous offrent leurs meilleurs voeux de santé, prospérité et bonheur à l'occasion de la nouvelle Année.



HOTEL DEAUVILLE Inc.
700 St-Dominique
JONQUIERE

Nouvelles des syndicats nationaux

Le syndicat national des employés du Chemin de Fer Alma & Jonquière commence la nouvelle année avec un nouveau bureau de direction dont le président est M. Bernard Fortin. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Georges-Henri Grenier d'Alma, vice-président; Serge Guy de Naudville, trésorier; Gaby Demers de Naudville, secrétaire; Lucien Lajoie de St-Bruno; Normand Ouellet d'Alma; Lucien Perron d'Alma; Philippe Voyer d'Alma; tous des directeurs du syndicat.

x x x

C'est mercredi soir le 6 janvier, à 7 hres 45, par le truchement de la télévision, que M. Henri Vachon, président du Conseil régional des syndicats nationaux, présentera ses voeux à toute la population du royaume du Saguenay. Me Jean-Paul Lalancette, directeur de la CSN présentera également ses voeux.

x x x

Depuis quelques jours les employés des magasins JAT qui sont plus de 150 employés ont accepté les termes d'un nouveau contrat de travail d'une durée de deux ans. La nouvelle convention collective prévoit une rétroactivité de $90 par employé; des augmentations de salaires variant entre $3 et $21 par semaine; une réduction des heures de travail de 7 heures par semaine; un régime de vacance nettement amélioré; 13 fêtes chômées et payées; l'atelier syndical parfait; un programme d'assurance-santé; ainsi que des congés-maladie.

x x x

Cette nouvelle entente régit les 150 employés de cette firme régionale. Les représentants patronaux qui étaient à la table des négociations étaient MM. Guy Tremblay, Guy Lessard, J.-A. Tremblay et Jean-Louis Lamontagne. Les syndiqués étaient représentés par MM. Roméo Tremblay, président; Jean-Marie Ouellet, de la CSN; Pierre-Julien Martel également de la CSN et Mlle Réjeanne Poirier de Bagotville.

NOUVEAU MODE...

(Suite de la 9ième page.)

et le Nouveau-Brunswick à partir du 12 janvier; à Terre-Neuve à partir du 15 janvier; dans la Colombie-Britannique, l'Alberta, le Yukon, la Saskatchewan et le Manitoba à partir du 18 janvier; dans le Québec à partir du 15 janvier (dans la région de Montréal à partir du 18 janvier); et dans l'Ontario à partir du 19 janvier (dans les régions de Toronto et d'Hamilton à partir du 25 janvier).

Par le passé les employés recevaient leur formule de leur patron. Les personnes à leur compte y cultivateurs et pêcheurs, allaient chercher leur formule au bureau de poste..

Les nouveaux contribuables qui gâcheront leur formule "personnelle" de déclaration ou qui ne la recevront pas parce qu'ils ont changé d'adresse pendant l'année, pourront obtenir d'autres formules à leur bureau de poste ou au bureau de district d'impôt.

INAUGURATION...

(Suite de la 9ième page.)

Dolbeau, assumera la responsabilité.

Quant au deuxième besoin, soit une meilleure reception sur les ondes passé cinq heures de l'après-midi, il déplore que le Bureau des Gouverneurs de Radio-Canada n'ait pas encore pris position sur ce problème malgré les nombreuses représentations formulées à cet effet.

Ce Bureau-Studio opérera quelques heures par jour et diffusera directement de Dolbeau toutes les nouvelles et communiqués jugés acceptables que les divers organismes ou individus de la ville voudront bien lui présenter. Le nombre d'heures sera élargi au fur et dans la mesure des besoins et il ne tient qu'à la population de la section nord du comté de Roberval de tirer le plus grand parti possible de cette facilité mise à leur disposition par les autorités de C. H. R. L. – RADIO.

Gérald Bolduc, i. d.

Vendeur de l'année chez
LEGARE AUTO LTEE
455 Hôtel-Dieu
CHICOUTIMI
Division Camions

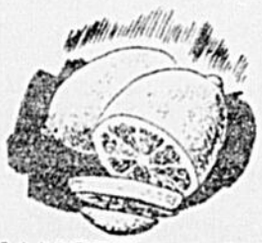


M. Robert Pedneault remercie sa nombreuse clientèle pour l'encouragement qui lui a permis d'être nommé le vendeur de l'année.



BONNE et HEUREUSE ANNEE!

REGARDEZ SOUS LA CAPSULE DE "JOHN COLLINS"



jc John Collins ?

ECHANGEZ-LA CHEZ VOTRE MARCHAND POUR DE L'ARGENT.

12 – Jonquière
2 – Chicoutimi
8 – Roberval
9 – Port-Alfred

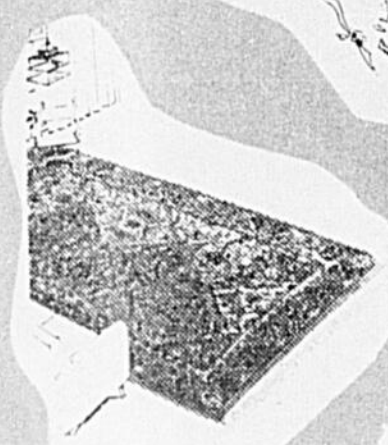
CKRS TV





FELICITATIONS AUX FIANCES DE NOEL!



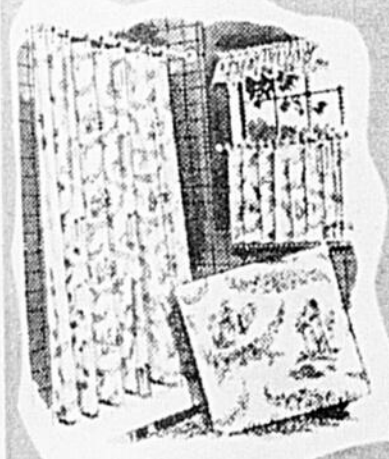


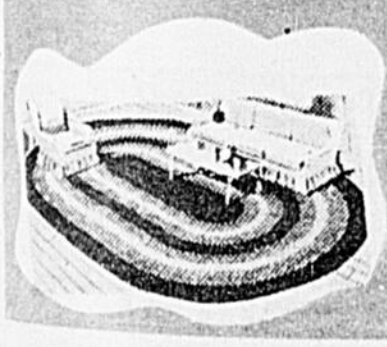












MEILLEURS VOEUX DE BONHEUR AUX FUTURS EPOUX

AMEUBLEMENTS "CAPRI"

402, ST-DOMINIQUE JONQUIERE TEL.: 547-2634

RAYMOND M. GRAVEL
GERANT

Alliance

COMPAGNIE MUTUELLE *d'assurance-vie*

110 RACINE, CHICOUTIMI
TEL: 543-3407

AU SERVICE DU SAGUENAY-LAC ST-JEAN

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX DES MAINTENANT

R. TAPIN MEUBLES Ltée

383, ST-DOMINIQUE JONQUIERE TEL.: 547-2621

POUR VOS RECEPTIONS!

SALLE GRENADA ENR.

231, LA SALLE ARVIDA TEL.: 548-4504

NOUS VOUS INVITONS A VENIR NOUS RENCONTRER

DUCHESNE & TREMBLAY LTEE

Meubles et accessoires électriques
de tous genres.

Paul Duchesne - Tél.: rés. 543-8943
Marcel Tremblay - Tél.: rés. 543-1093

21 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI TEL.: 543-1435

NOUS VOUS INVITONS A NOTRE SALON

Mme MARCHAND FLEURISTE ENR.

Exclusivité - Originalité
Fleurs par télégramme

GUY GILBERT, prop.
Représentant de la maison LOMBARDIE

16 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI Tél.: Soir 543-4016 – Jour 543-4080

NOUS VOUS INVITONS A VENIR CHOISIR VOS FLEURS

ARVIDA FLEURISTE INC.

299, DAVIS ARVIDA TEL.: 548-4706

UNE VISITE SERA APPRECIEE!

A. SIMARD & FILS Enr.

ANTONIO SIMARD, prop.
Meubles de toutes sortes

43 Ouest, Racine Chicoutimi
(voisin de Steinberg)

Tél.: 543-1966

MESSIEURS VOUS ETES LES BIENVENUS

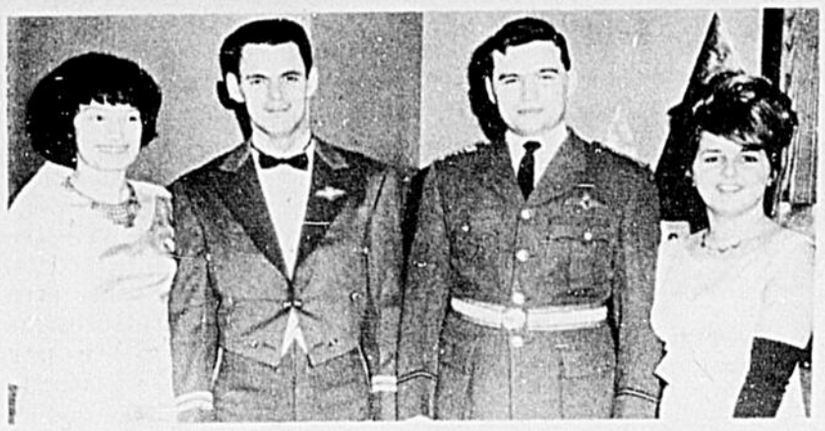
ULDERIC JOBIN

Spécialités: Merceries de haute qualité
Habits tout faits et sur mesures

380 EST, RUE RACINE TEL.: 543-3473
CHICOUTIMI

Bal de fin d'année à l'A.R.C.

La R.C.A.F. de Bagotville souhaite la bienvenue à la nouvelle année en présentant à ses officiers supérieurs et officiers de la base, un bal de fin d'année. Cet événement social et militaire où l'élégance et la dignité de la Royal Air Force assuraient le succès de cette manifestation mondaine, une des plus importante de l'année.



A gauche, le Capitaine d'aviation, Claude Taylor et Mme Taylor. A droite. le Capitaine d'aviation, Roger Maltais et Mme Maltais.



Voici un groupe d'élégantes, qui participaient au bal Mme Robinson, Mme Hélène Maltais, Mlle Brigitte Santer et Mlle Claudette Tremblay.

Chaque dome, dans sa tenue de bal, offrait l'image d'une rayonnante souveraine; lamy, soie, brocard, adroitement drapé dans son style, présentait une collection digne d'un grand couturier.

Parmi la distribution des invités, soulignons les présences suivantes: Le Colonel d'aviation E.H.M. Walsh, Commandant de la base de Bagotville et Mme Walsh; le Commandant, L.J. Laray Corbeil et Mme Corbeil; L.C. Friedl et Mme Friedl; L.G. d'aviation, G. Nichols et Mme Nichols; L.G. Dooher et Mme Dooher; le Capitaine d'aviation Maurice Taillefer, Commandant des cadets de l'air et Mme Taillefer; et de nombreuses autres personnalités militaires de la base de Bagotville.

Salle de bal joliment décorée, où aux accords d'un talentueux orchestre, on danse, on chante et on échange des souhaits. Dans ce cadre qui respire la fraternité, on voit naître en même temps que la nouvelle année, l'espoir et la joie de vivre.

Bonne et heureuse année à nos vaillants militaires dont le courage et la détermination mérite notre admiration et notre respect, quelque soit le corps à lequel il est affecté.

H. V.



De gauche à droite Le Commandant D'aviation Yvon Bourgeois Padre, Mme Claire Corbeil, M. Paul Murdock, Mme Walsh, le Commandant Corbeil, Mme Murdock, et le Commandant Walsh.

La Légion canadienne d'Arvida accueille la nouvelle année



De gauche à droite: Yves Jobin, Mme Jeannine Brunelle et M. Cliff Burnell, M. et Mme Blanche et Georges Hébert, Maire d'Arvida.



De gauche à droite: Mme McNutt, M. Raymond Turbide, Roger Guilbert, Maître Romuald Roy et M. Yves Jobin.



De gauche à droite: Mme Bonin, Boyd Arseneault, Mme Gérard Lemieux, Gerry Bonin, Mme Arseneault, M. Gérard Lemieux, directeur à CKRS-TV.

Les légionnaires, comme toujours demeurent au premier rang dans la distribution des événements sociaux de la région. Ainsi, M. Georges Hébert, maire de la cité d'Arvida et Mme Hébert présidaient le 31 décembre, le bal que la "Légion Canadienne" présentait à ses membres à l'occasion de la nouvelle année.

Parmi la nombreuse assistance, nous avons remarqué la présence des personnes suivantes: M. et Mme Georges Hébert, maire d'Arvida, le Lieutenant-Colonel Fernand Trudeau et Mme Trudeau, Maitre Romuald Roy et Mme Roy, M. et Mme Cliff Burnell, président de la L.C., le Capitaine Howard Jackson et Mme Jackson, M. et Mme Laurent Lapierre, M. et Mme Roger Guilbert, M. et Mme Marcel Quenneville, M.D., M. et Mme André Levesque, M. et Mme Richard Beaulieu, M. et Mme L. McNutt, M. et Mme Gerry Bonnin, M. et Mme Boyd Arseneault, M. et Mme Raymond Turbide, M. et Mme Gérard Lemieux, et autres.

Aux douze coups de minuit, les invités accueillirent la nouvelle année, heureux et confiants dans ce qu'elle leur apportera. Que de voeux échangés que l'on voudrait voir se réaliser... Souhaits toujours présents, paix, santé et bonheur.

Tant de joie découle des réunions sociales de la Légion, où réside l'émouvante fraternité qui unit ses membres et qui rayonne dans toutes ses activités.



A l'extrême gauche, M. Jean Matteau, Mlle Marcelle Desbiens, en compagnie de leurs amis.

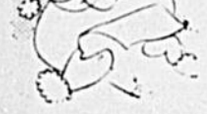
Pour une très courte période...

Vous pouvez vous offrir le luxe des draps Tex-Made aux prix modiques de la vente de blanc.

AU CANADA, LES LITS LES MIEUX GARNIS S'HABILLENT DE

DRAPS TEX-MADE

DOMINION TEXTILE COMPANY, LIMITED, MONTRÉAL



Bagues pour hommes
Assortiment complet de colliers et verre taillé

Bijouterie Réaction Canada
PAUL GAUTHIER
MONTRES — BIJOUX 23, Racine Est Edifice Murdock Chicoutimi, P. Q.

EN SPECIAL
BRACELET
Flixoflex
$3.50



montres FAVICO, 17 pierres
$12.50

Le bal de la St-Sylvestre

La section féminine de la jeune Chambre de Commerce de Chicoutimi présentait à ses membres et à leurs invités, son bal annuel de la St-Sylvestre.

Le bal était sous la présidence de trois invités d'honneur : M. Reynald Gaudreault, Présidest régional, M. Emile Corneau, Président de la J.C., Mlle Christiane Tremblay, Présidente de la section féminine.

La ligne de présentation fut faite par les maîtres de cérémonie, Yves Quenneville et Léon Gaudreault.

Parmi les présences, nous avons remarqué les couples suivants: M. Victor Tremblay et Mlle Denise Maziade, M. Gilles Mercier et Mlle Thérèse Langevin, M. René Blackburn et Mlle Claire Turcotte, M. et Mme Martin Desmeules, M. et Mme Henri Hubert, Maître Arthur Simard et Mlle Christine Aubertin, M. et Mme Marc Montminy, M. et Mme Joseph Abraham, M. et Mme Marc Savard, André Aubin, directeur du journal l'Arc et Mlle Christiane Tremblay, M. et Mme Raymond Emilien, M. et Mme Bertrand Chaperon, M. Arthur Tremblay et Mlle Monique Maziade, M. et Mme Marcel Tremblay, M. Régis Marquis, représentant de la jeune Chambre de la Baie et Mlle Esther Tremblay, M. et Mme Maurice Tremblay, vice-président régional, et autres.

Les invités d'honneur ouvrirent le bal aux accords d'une valse exécutée par un orchestre sous la direction de Jean-Marie Boivin.

Le charme et la grâce des dames et demoiselles, revêtues de leur somptueuse toilette de bal, mettaient en valeur une fois de plus l'élégante Saguenéenne.

Le bal de la St-Sylvestre est un événement social dont le succès doit être souligné pour le prestige que la jeune Chambre, par ses activités et ses initiatives, détient dans la société.

Bal de la St-Sylvestre où la fraîcheur et la jeunesse triomphe d'une vieille année qui tire sa révérence en nous laissant le souvenir de ses bienfaits.



M. Emile Corneau, président du Jeune Commerce et Mlle Christiane Tremblay, présidente de la section féminine.



M. Yves Quenneville et Mlle Josette Murdock, M. Vic Tremblay et Mlle Denise Maziade, M. Yvon Simard et Mme Simard. M. Léon Gaudreault et Mme Gaudreault.



Mlle Cristine Aubertin et Maître Arthur Simard, Mlle René Fleury et M. Claude Tremblay, Mlle Jeanne Tremblay et M. Yvon Brisson, M. L. Hubert et Mme L. Hubert.

LIQUIDATION

DE BOTTES D'HIVER pour hommes et dames. 15 modèles de différentes hauteurs.

RÉDUIT à : $9.95

J.-X. Tremblay & Fils Enr.

200 O. Bossé — CHICOUTIMI — Tél.: 543-5634

EN VEDETTE CETTE SEMAINE



LES THUNDERBIRDS

HOTEL JONQUIERE (1964) Ltée

214 ST-DOMINIQUE — JONQUIERE — TEL.: 542-4594

KRESGE'S

VENTE de JANVIER

Magasinez maintenant pendant que le choix est au complet.

VENTE COMMENCANT LE 7 JANVIER



Pantalon de ski élastique

Fermeture éclaire sur le côté et les bandes de pieds détachables.
Grandeurs: 10 à 18.
Rég.: $5.99

SPECIAL

3.99

100% VISCOSE. Approx. 72 x 84 avec finition en satin. Couleurs assorties.

SPECIAL
Rég.: $3.99

3.47





Assortiment complet de colliers et boucles d'oreilles.

Rég.: $1.98
Spécial

57¢



COLLANTS

100% NYLON

6 à 18 mois	88¢
1 à 3 ans	88¢
4 à 6 ans	99¢
7 à 10 ans	99¢

Ustensiles de cuisine fini chrome.
Rég.: 39¢

SPECIAL

27¢





Sous-Vêtements POUR ENFANTS

SPECIAL
4 paires pour 88¢



LAINE 50% nylon, 50% laine.
Rég.: 37¢ ch. — SPECIAL

3 POUR 77¢



SPECIAL
Verres, 9 oz, boite de 12.

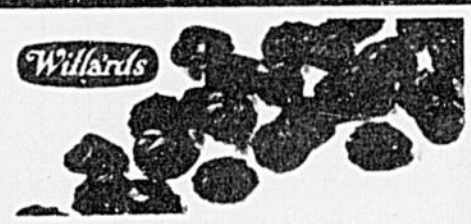
Rég.: $1.67

1.27

Pâte à dents CREST

boite économique en plus vous obtenez un coupon de 8¢ sur votre prochain achat.
Rég.: 99¢

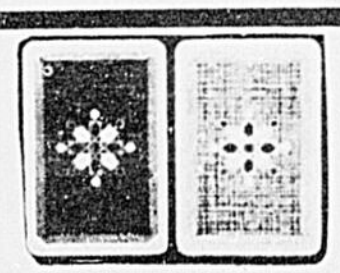
3 jours seul. 73¢



Buds de chocolat pure ou au coconut.

.57

Rég.: 69¢
SPECIAL



Jeux de cartes en plastique, lavable.

1.27 2.53

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



Entre-nous MESDAMES

par HÉLÈNE VINCENT

Bonjour Madame,

Au début du mois de décembre, une conférence internationale réunissait à l'Université hébraique de Jérusalem, cent dirigeantes féminines du monde entier. Le thème de la conférence était: "Le rôle de la femme dans les efforts pour la paix et le développement".

Le Canada était représenté par Mme Thérèse Casgrain de Montréal; deux femmes ministres des affaires culturelles participaient aux délibérations ainsi que de nombreuses femmes maires et députés, notamment de l'Allemagne de l'Ouest, de l'Italie, de la Colombie et une vingtaine de femmes de pays Africains.

Mme Casgrain déclare avoir été impressionnée par l'influence que ces femmes exercent dans leurs pays respectifs.

Les travaux de la conférence ont surtout porté sur les problèmes relatifs au partage par les femmes des responsabilités nationales dans les domaine social, économique et politique, également aux réalisations dans le domaine de l'éducation, et de son rôle à l'avant-garde de la paix.

Cette conférence apporte aux femmes du monde entier les résolutions suivantes, qui s'appeleront désormais: "La Déclaration de Jérusalem":

Le paragraphe suivant est extrait des déclarations de Mme Casgrain; "Reconnaissant l'importance vitale de l'éducation comme instrument permettant à la femme de développer ses ressources à la fois comme citoyenne et comme mère, nous invitons les femmes du monde entier à utiliser pleinement toute leur influence dans les domaines éducatifs et scolaires, professionnels et académiques afin de remplir leur rôle dans le monde en évolution; en plus nous les engageons à participer à la lutte contre l'ignorance et l'analphabétisme des autres pays et à établir des programmes d'éducation pour adultes et de rééducation de femmes d'âge moyen afin qu'elles puissent contribuer au progrès économique, social et politique de leur pays".

Amicalement vôtre,

Hélène.

Personnalité féminine



Mme Henriette Brassard-Accolas est native de La Tuque; ses études en pédagogie terminées, elle pratique l'enseignement quelques années dans sa ville natale. Henriette est l'épouse de M. Jacques Accolas et est la maman de trois fils, Jean, Raymond et Claude. Elle et sa famille habitent la coquette petite ville d'Ilse-Maligne, où M. Accolas a emploi à titre de contremaitre-général à l'Alcan.

Au domaine des oeuvres sociales, Mme Accolas est secrétaire de la Société St-Vincent-de-Paul; elle fait aussi partie du Comité de la Croix-Rouge qui a des activités dans les périodes de campagne de la banque de sang. Depuis quelques temps, elle travaille en compagnie d'un groupe de dames à l'élaboration d'une association plus récente mais non moins importante: l'Association Parents et Maîtres.

Les fins intermédiaires de l'éducation s'établissent ainsi: former l'homme de telle façon que dans sa vie individuelle, professionnelle et sociale, il agisse raisonnablement et fasse bon usage de sa liberté.

Pour atteindre ces fins, l'éducation que prodigue seul le Maître est nettement incomplète et insuffisante. La perfection dans l'éducation et la formation des étudiants apparait possible uniquement dans la puissance que représente une parfaite collaboration entre parents et maîtres. La cause déficiente au sein de l'enseignement est justement ce manque de collaboration pour lequel ce nouveau mouvement est en formation à l'Isle-Maligne.

Mme Accolas a confiance aux résultats qu'apportera à la jeunesse étudiante cette Association Parents et Maîtres.

Cours spéciaux aux sans-travail

Des cours pour l'obtention d'un certificat de 9ième année débuteront le 11 janvier prochain. Ces cours sont offerts gratuitement aux sans-travail, et permettent à ceux et celles qui réussissent d'avoir accès à différents cours de métiers.

Les personnes intéressées doivent se présenter le plus tôt possible au bureau de placement National, 214 est rue Racine Chicoutimi, Tel: 549-2912.



Voici le monogramme d'identification de notre agence d'assurances.

Il est synonyme d'un service dynamique d'assureurs. C'est la marque garantissant d'une belle tranquilité d'esprit pour les assurés.

P.-E. Laberge, Gilles Martineau, Alphonse Villeneuve, Benoit Boivin et Pierrette Langlais, lesquels participent directement ou indirectement aux bons soins de nos assurés remercient ces derniers de l'encouragement reçu et leur souhaitent une

Bonne, Heureuse
et Prospère Année
1965

543 - 3318
L A B E R G E
une agence d'assurances responsable

ASSURANCES PERSONNELLES
COMMERCIALES & INDUSTRIELLES

★ (Dessin conçu aux ateliers de publicité "Le Progrès du Saguenay Ltée")



NOUS AVONS DANS LA VILLE DE CHICOUTIMI UN ATELIER POUR REPARATIONS DE MEUBLES, D'AMEUBLEMENTS D'EGLISES, PIANOS, SETS DE CHAMBRES, ET DE TOUS GENRES. — REFINIS DE MEUBLES, ETC.

LA CIE INDUSTRIELLE DU SAGUENAY LIMITEE
79 Ouest, Racine Tél.: 543-3784 CHICOUTIMI



BEDARD & FILS LTEE
Dépositaire Volvo
BOUL. ST-PAUL — CHICOUTIMI
Tél. Bur. : 543-8307
4 VENDEURS A VOTRE SERVICE
Ouvert tous les soirs

Cartes professionnelles

INGENIEUR

Tél.: 543-5606
WILLIAM GRAVEL
INGENIEUR-CONSEIL
Béton armé - Fondations
Structure métallique
31 Ouest, rue Racine
CHICOUTIMI

Argent en 1ère hypothèque sur toute résidence dans les villes de Jonquière, Kenogami, Arvida, Chicoutimi, Bagotville, Port-Alfred.
S'ADRESSER A :
M. Claude Leblanc
NOTAIRE
Tél.: Bur. 548-7111

SYNDIC

GILLES TREMBLAY, C.G.A.
SYNDIC AUTORISE
(en matière de faillite)
110 est, Racine — Pièce 105.
Tél.: 543-1577 Chicoutimi

LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE
Imprimeurs - Lithographes
SYMBOLE DE QUALITE

OPTOMETRISTE

MARCEL QUENNEVILLE, O. D.
Optométriste — Examen de la vue
SPECIALITE: Verres de contact
121 est, Racine — Tél.: 543-4363 — CHICOUTIMI

Docteur R. Guy Dion, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE — ENTRAINEMENT VISUEL
369 est, Racine — Tél.: 543-0340 — CHICOUTIMI

Tél.: 543-4916
DR DANIEL WARREN, O. D.
OPTOMETRISTE
Heures de bureau: 10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 5h. p.m.
LE SOIR, MERCREDI
369 est, rue Racine — Edifice Abel — Chicoutimi, P. Q.

DENTISTES

RES.: 549-0571 BUREAU: 543-6311
Dr Fernand Rinfret, b.a., d.d.s.
CHIRURGIEN - DENTISTE
441 Est, Racine — CHICOUTIMI

Drs Belzile, Dufresne, Paré
CHIRURGIENS - DENTISTES
397 est, rue Racine, Chicoutimi Tél.: 543-3381

DR C.-E. MASSICOTTE
CHIRURGIEN-DENTISTE
153 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3293

CHIROPRATICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPRATICIEN
TEL. Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

INGENIEUR

Maurice Laquerre
INGENIEUR-CONSEIL
644 Est, Jacques-Cartier — Tél.: 549-1188
CHICOUTIMI

NADEAU & CORRIVEAU
Arpenteurs-Géomètres — Ingénieurs Forestiers
245 est, rue Racine
CHICOUTIMI, QUE.
BAIE-COMEAU, QUE.
Edifice Arcade — C. P. 1573



GRAND MARIAGE — C'est lundi dernier, le 28 décembre, en l'église de St-Jean de Brébeuf de Roberval, qu'était béni le mariage de Mlle Diane Gagnon et de Monsieur Laurent Marquis. Mlle Gagnon était la fille de M. J.-Hylas Gagnon, homme d'affaires bien connu de cette ville, et propriétaire du théâtre Diana. M. Marquis d'autre part était le fils de Luc Marquis (rentier) domicilié à Haney, Colombie-Britannique). Les jeunes époux iront demeurer à l'autre extrémité du Canada, c'est-à-dire dans la banlieue de Vancouver.

FEMME DE L'ANNEE DANS LE MONDE.

A la fin de chaque année, des dépêches nous communiquent les proclamations des femmes de l'année à travers le monde.

Cette année, l'association des femmes turques proclame Mme Harold Wilson, la "Femme de l'Année dans le Monde". Ce titre lui est décerné pour sa réussite dans son initiative à grouper les femmes d'Angleterre dans les partis politiques de l'Opposition; et pour sa collaboration à l'étude des problèmes sociaux internationaux.

FEMME DE L'ANNEE AU CANADA.



A la suite d'enquêtes effectuées à travers la Capitale, tout laisse prévoir que Mme Vanier remportera cette année le titre de "Femme de l'Année au Canada". Mme Vanier est la marraine du premier Congrès Canadien de la famille qui se déroulait l'été dernier et qui donnait lieu à la fondation de l'Institut Vanier.

FEMME DE L'ANNEE AU QUEBEC

La Révérende Soeur Laurent-de-Rome serait une candidate possible au titre de "Femme de l'Année au Québec": Cette religieuse fait un travail remarquable dans le domaine éducationnel au Québec. Elle apporta sa clairvoyante collaboration aux deux premieres tranches du rapport Parent qui ont été publiées cette année. Ses apparitions à la télévision l'ont fait connaître et apprécier, à tous les niveaux de la société.

FEMME DE L'ANNEE REGIONALE.

Plusieurs noms seraient en liste pour recevoir le titre de "Femme de l'Année Régionale"; qui sera proclamée? qui nous représentera? nous ne manquons certes pas de femmes qui soient dignes de ce titre.

SPECIAUX DU DEBUT DE L'ANNEE
CHEZ
GUY AUTOMOBILE Enr.
426, ave MONTCALM — CHICOUTIMI
Garantie "O. K."
PROPRIETAIRE: J.-GUY MERCIER
DE CHICOUTIMI

Chevrolet sedan Automatique 1963 **$1995.**
Oldsmobile "98" 1958 convertible Equipé au complet **$795.**
Station Wagon Ambassador 1962 Etat neuf **$1995.**
Chevrolet 1951 Grand spécial **$50.**

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

R. HARVEY, gérant

VENDEURS :
PIERRE GAULIN
ROGER MERCIER

ACHETONS SUCCESSION, FAILLITE.
ETC . . . AU COMPTANT.



LES NAISSANCES A L'HOTEL-DIEU ST-VALLIER DE CHICOUTIMI

RIVIERE DU MOULIN

A M. et Mme L-Maurice Tremblay née Bernadette Bélanger, 24 Langevin, Rivière-du-Moulin, le 23 décembre est né un garçon nommé Fabien. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Bouchard, Porteuse, Mlle Colombe Bélanger.

BAGOTVILLE

A M. et Mme Benoit Lacasse, 1 rue du Parc, Bagotville, le 23 décembre est né un garçon nommé Joseph-Benoit-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Philémon Lacasse, grands-parents de l'enfant.

ST FULGENCE

A M. et Mme Roch Lavoie de St-Fulgence, le 22 décembre est née une fille nommée Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Léger Potvin.

CHICOUTIMI

A M. et Mme Bertrand Gagnon 474, Rue Lafontaine, Chicoutimi, le 21 décembre est née une fille nommée Johanne. Parrain et marraine M. et Mme Gérard Lapointe.

A M. et Mme Amable Dubé, 160, rue Price est, Chicoutimi, le 23 décembre est né un garçon nommé Joseph-Antoine-Régis. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Fortin, cousine de l'enfant.

A M. et Mme Benoit Desbiens, 53, Rue Villeneuve, le 29 décembre, est née une fille nommée Joanne. Parrain et marraine, M. et Mme J. Baptiste Desbiens.

A M. et Mme Raymond Boulianne, 32, rue Levesque, le 23 décembre est né un garçon nommé Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Fortier.

Résolutions du Nouvel An

Une nouvelle automobile!
Maigrir un peu
Nouvelle cuisinière
pour Lucile!
Manger moins de bonbons
Un bon appareil Stéréo!
Arriver à l'heure à l'ouvrage
Des vacances spéciales
l'été prochain!



BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

met *un grand nombre* des choses que vous voulez à votre portée en 1965

"MA BANQUE" B de M

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin
PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Pour vous, à la succursale de la B de M de votre voisinage

Chicoutimi: CONRAD VANASSE, gérant
D'autres succursales à Arvida, Alma, Port Alfred et Bagotville

le mutant

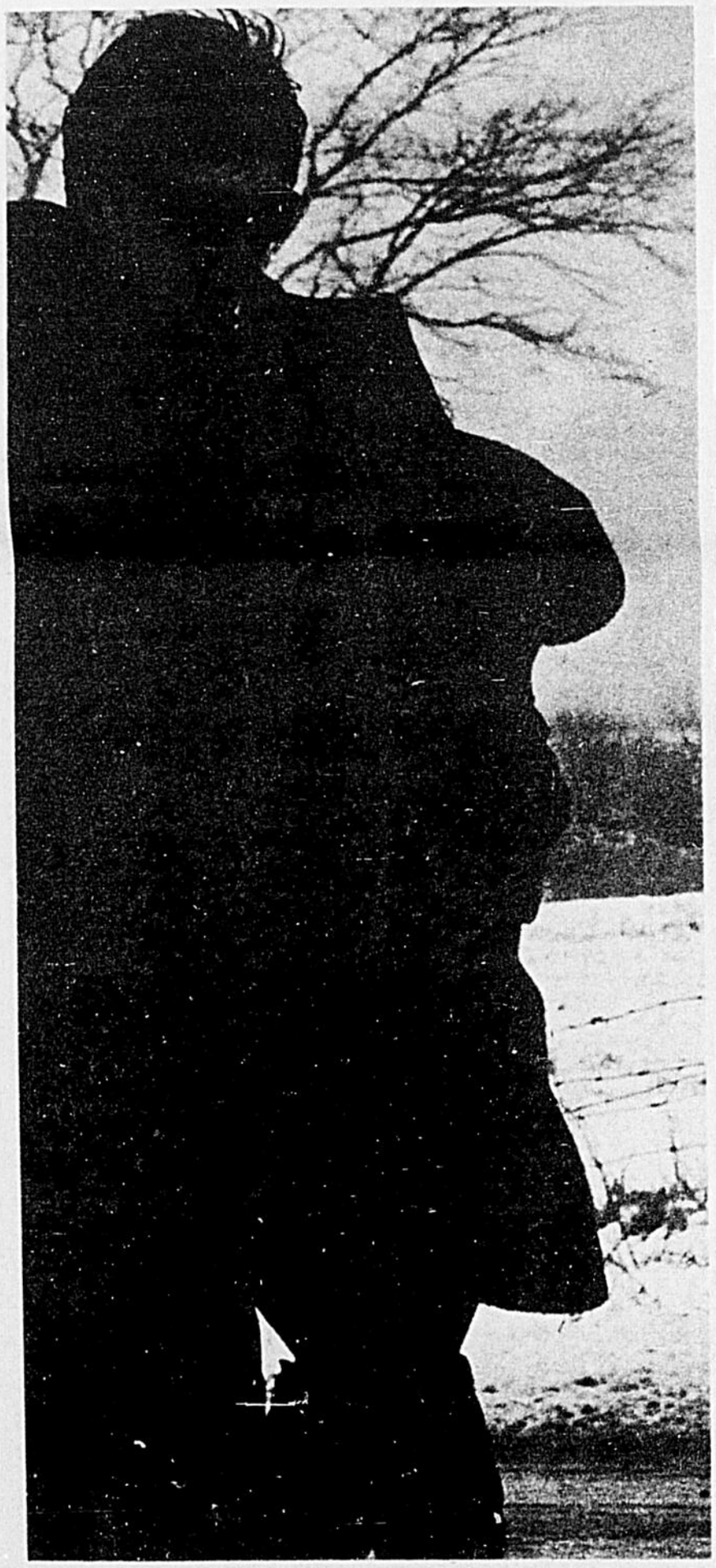
"La disgrace de l'adolescence est d'etre informe, boutonneuse de corps et d'ame, mais j'aime en elle cet effort désespéré de chrysalide, cet effort si pénible à voir dans la nature et dans la vie." (Michel Saint-Pierre)

Directeur: Eric Brisson
73 Price Est, Chicoutimi.
543-8106.

"Les 14-20 ans"

Dans leurs "chapelles"... les fins de semaine...

Toutes les fins de semaines, des milliers de jeunes de la région s'engouffrent dans diverses salles de danse mises à leur disposition (salles de collèges ou de couvent, salles publiques, clubs de jeunes, etc.,. On y vient pour exécuter des pas de danse sur une musique que l'on aime, rire un bon coup, rencontrer une petite amie ou tout simplement relaxer un peu de l'activité scolaire, car la plupart des adeptes sont étudiants. Imitant certains voyeurs, j'ai fait la tournée des grands ducs de ces "chapelles" des 14-20. Et c'est là que j'ai essayé de les camper tels qu'ils sont pendant leurs moments libres. Je ne sais si c'est un portrait ou une caricature de ce qu'ils sont réellement.





(Grand reportage de ERIC BRISSON)

● Il est 8h.30. Je pénètre dans mon premier "temple". La salle est remplie à craquer. Ça sent fort la lotion à barbe (?) et le parfum de jeunes filles. Il fait chaud, chaud, comme dans une fournaise. Du bruit, il y en a. De la fumée aussi.

C'est grand, c'est tassé. Il y a des chaises tout autour de la salle.

Des tables ici et là. Dans un coin, de la musique.

C'est la prière des dieux qui monte par coups saccadés.

Et présentement ce sont les dieux des dieux. On les appelle les "Beatles".

Au centre de la salle tout un peuple s'agite. Un cérémonial frénétique se déroule devant moi. Des centaines de mains se tiennent.

Des centaines de pieds cadensent des pas. Des centaines de bouches miment ou répètent la "prière".

Une jeunesse et une joie de vivre presqu'indescriptible se manifestent ici. Il fait chaud, mais on est bien.

Du moins les adeptes s'y trouvent bien. Ils sont ici au septième ciel. Le profane qui n'est pas habitué



à toute cette "pratique religieuse se sent un peu dépaysé, c'est normal. La moyenne d'âge: environ 16 ans.

Ici, une certaine partie des jeunes ont l'air de "rochers".

C'est un des seuls endroits, dans les autres "chapelles" les "pratiquants ressemblent à de vrais gentlemen.

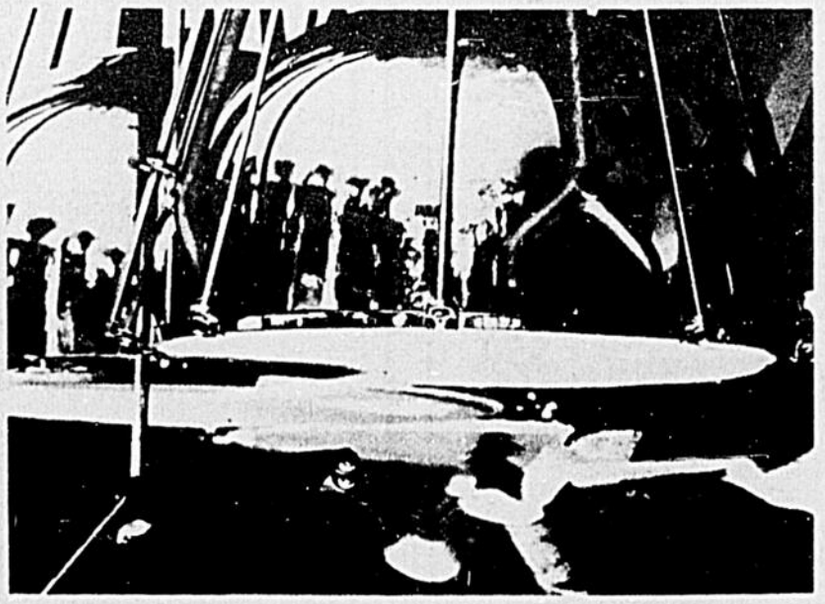
Il y a du bruit et de l'excitation. C'est la caractéristique de chaque salle que je visite. Partout, les danses se succèdent à un rythme fou. Et les jeunes semblent s'y donner corps et âme. Les jupes font des ronds. Les gars sont habiles. Tous semblent heureux.

Une jeune fille pas moche du tout dans son pull noir et sa jupe grise me révèle: "Nous on aime ça, cette atmosphère, cette agitation dont tu me parles. Nous la voulons, je ne sais pas pourquoi. C'est plaisant".

Leurs dieux semblent diffuser une grâce "quasi sanctifiante". La grâce du yé-yé, du rock, du ska. Et je vous assure qu'il y en a qui en sont pleins de cette grâce. Si vous n'avez jamais assisté au spectacle de 200 jeunes exécutant un continental de la façon la plus désinvolte possible, payez-vous le spectacle. Ca vaut la peine. Ces jeunes, ils sont pour la majorité de très bons danseurs. Ils exécutent des chorégraphies inventées la plupart du temps par eux-mêmes. Le tout dénote une grande habileté et une certaine beauté. Résultat sans doute de leur longue pratique.

Le Hit-Parade

● Tu écoutes les conversations, tu essaies de pénétrer l'essence de la cérémonie qui se déroule devant toi. Partout autour de toi on parle de Halliday, Presley, Lalonde, Lautrec



De plus en plus, tu sens la présence de ces dieux que les jeunes se sont créés ou se sont fait imposer, je ne sais trop. Et ces dieux sont nombreux. Ils sont légions.

Les jeunes leur vouent un culte quasi-religieux. Ils connaissent par coeur leurs chansons, leurs gestes, leurs physionomies. Parfois, on rencontre chez-eux, un duplicata presque parfait d'un Presley ou d'un Halliday.

Cours de préparation au mariage

M. l'Abbé Emilien Bergeron, aumônier des cours de préparation au mariage, annonce la reprise des cours jeudi le 7 janvier; ceux-ci débuteront à huit heures p.m. au collège de la paroisse St-Isidore. Cette première série comprenant quinze cours se terminera pour la fête de Pâques.

Les couples de cette paroisse et des paroisses environnantes intéressés à suivre ces cours, sont priés de s'inscrire les 2 et 3 janvier, entre 7 et 8 heures et demie du soir au sous-sol de l'église St-Isidore.



Tu écoutes encore, tu regardes. Tu essaies de comprendre, tu entends des conversations, tu vois des scènes.

Tu comprends, mais à moitié. Tu essaies de te rappeler l'époque où tu étais ainsi.

Ca te revient un peu, tu n'es pas certain. rouge, le bleu. Parce que c'est beau.

Et le ska, le yé-yé c'est pas beau? Tu ne peux répondre par goût personnel. Egalement, tu ne peux attaquer le goût de l'autre.

Et puis, tu te dis que tu n'es pas là pour porter un jugement mais pour voir ce qui en est. Les 14-20, eux, ils te répondent que ça leur permet de s'évader, de relaxer, que ça répond à leur goût de "bou-



Pourquoi les jeunes vouent-ils un tel engouement, une telle admiration, un tel amour, un tel culte envers ces chansons, ces chanteurs, ces danses. Tu leur demandes.

Eux ils te disent: "On est jeune, on aime ça."

Toi, tu dis: "Pourquoi vous aimez ça. La question est bête. Peut-on dire pourquoi on aime le geote", tu as compris, ou pas. Mais, tu n'insistes pas.

Leur extérieur

● Lors de mon premier arrêt, le type général du garçon m'a semblé celui qui est moulé dans le cuir, qui porte des "boths" à talons hauts et qui a les cheveux longs.



Mais ne généralisons pas, ils ne sont pas tous ainsi.

Loin de là. On porte encore le tweed je vous assure. Mais leur vêtement préféré c'est le velours, le suède, le cuir, le tricot. Enfin ce qui est à la mode. Et la mode, ils la suivent. Nos 14-20, ils sont chics.

Les jeunes filles sont belles. Non, mignonnes ou coquettes, plutôt. Elles se maquillent presque toutes. Les yeux surtout.

Leurs cheveux sont longs et tombants sur les épaules pour beaucoup d'entre elles.

D'autres, ont de hautes chevelures "crêpées". Elles sembient adorer les pull-over.

Surtout noirs. Un grand nombre d'entre elles en portent en tout cas. Puis elles ont des jupes grises ou carottées.

Ou encore des robes. Des robes qui sont belles. Oui, elles sont coquettes, les jeunes filles.

De quoi on parle...

● Les gars et les filles sont très volubiles. Et ils ne parlent pas seulement des chanteurs et du Hit-Parade, même si tout dénote qu'ils en mangent presque.



On parle des classes, du ski, de la politique, du dernier coup que l'on a fait, de l'amour...

Mais le tout se fait sur un ton extrêmement badin. Les conversations sont peu élaborées et c'est toujours la bouffonnerie qui l'emporte.



Les gars sont beaux aussi. Bien habillés et propres pour la majorité. Le port du pantalon et veston de velours est très à la vogue chez eux.

Ils sont extrêmement enjoués. Ils fument presque tous. Même les plus jeunes qui ont 13 ans ou 14 ans. Les filles aussi fument.



On boit une liqueur, on fume une cigarette, on danse un yé-yé, puis un slow, et c'est un slow hein. Dans un coin, parfois on s'embrasse.



Qu'est-ce que ça révèle tout ça, ce n'est pas à moi de répondre. Mais de façon générale on ne commet pas grand mal dans ces "chapelles". La surveillance est très bonne et la discipline rigoureuse. Il n'y a aucune goutte de boisson alcoolique.



La plupart des gars ont leur petite amie avec laquelle ils sortent régulièrement. D'autres préfèrent sortir avec celle-ci un soir et celle-là un autre soir.

Chose certaine, on flirte beaucoup chez les 14-20.

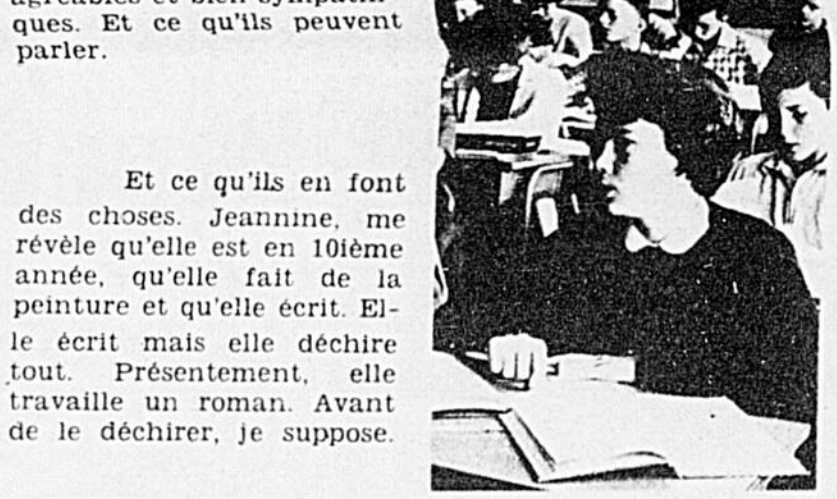
Comment on agit...



● Par après, j'ai rencontré quelques-uns d'entre eux au restaurant. Ils sont agréables et bien sympathiques. Et ce qu'ils peuvent parler.

Et ce qu'ils en font des choses. Jeannine, me révèle qu'elle est en 10ième année, qu'elle fait de la peinture et qu'elle écrit. Elle écrit mais elle déchire tout. Présentement, elle travaille un roman. Avant de le déchirer, je suppose.

Pierre, il fait du ski, il a une collection de timbres, il écoute de la musique (populaire), puis il sort avec Ginette.



Ils parlent de tout, ces jeunes. De rien, de n'importe quoi. Mais ils ont peu d'opinions ou de connaissances précises. Pour un d'entre eux, Claude Wagner est un musicien, les autres ne le connaissent pas ou à peu près pas. Le séparatisme: oui, nous en sommes; non, nous n'en sommes pas. Et patati et patata... et les voilà partis.

La vie et l'activité au collège de façon générale, ça ne les intéresse pas beaucoup du moins.

Presque pas un est allé voir Pierre Bourgault lorsqu'il est venu dans la région...

Voilà, j'ai voulu vous faire voir... vous faire penser.

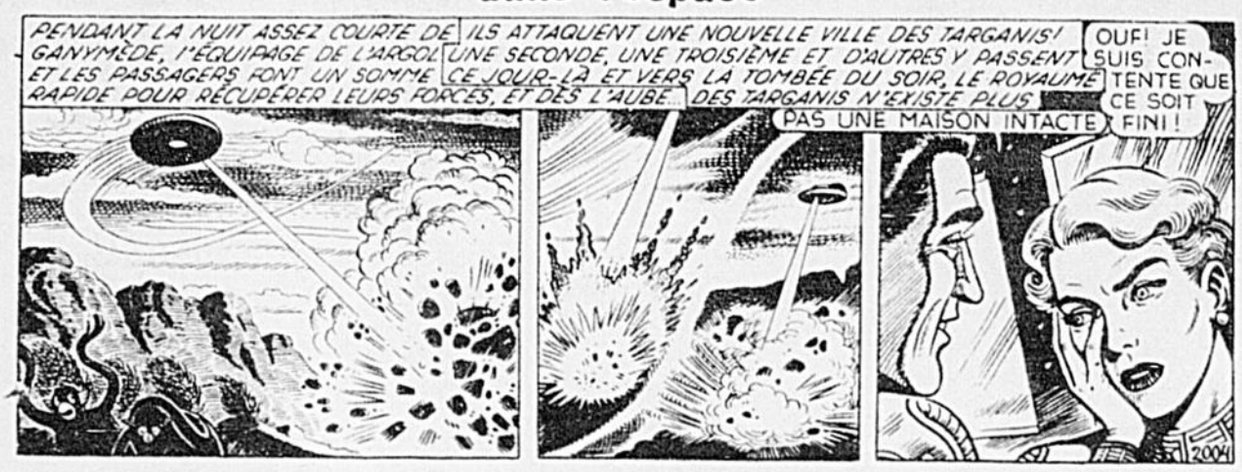
Et puis, non! Voyez, pensez vous-même. Et à l'exemple d'un autre journaliste si vous avez des conclusions, des remarques, communiquez les au MUTANT...

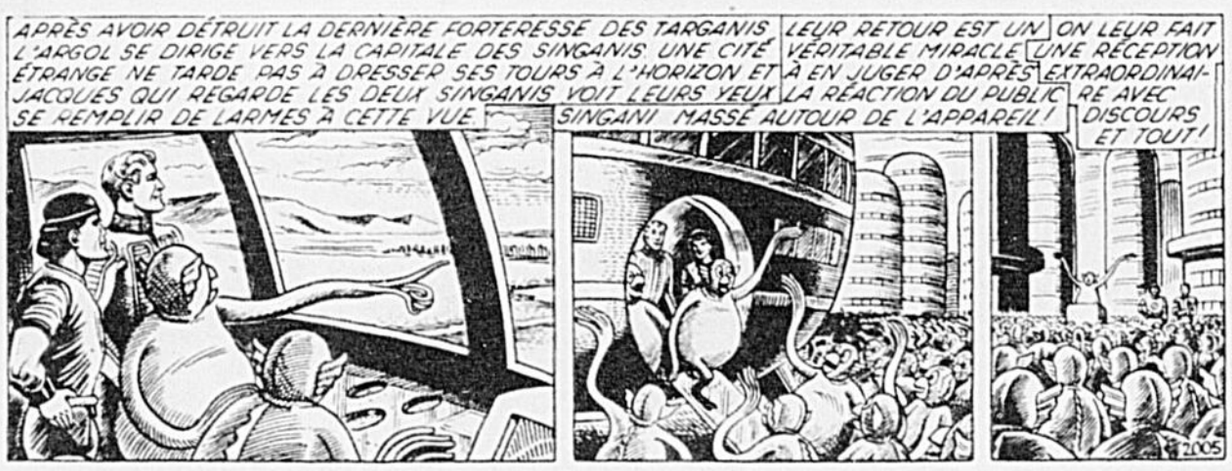


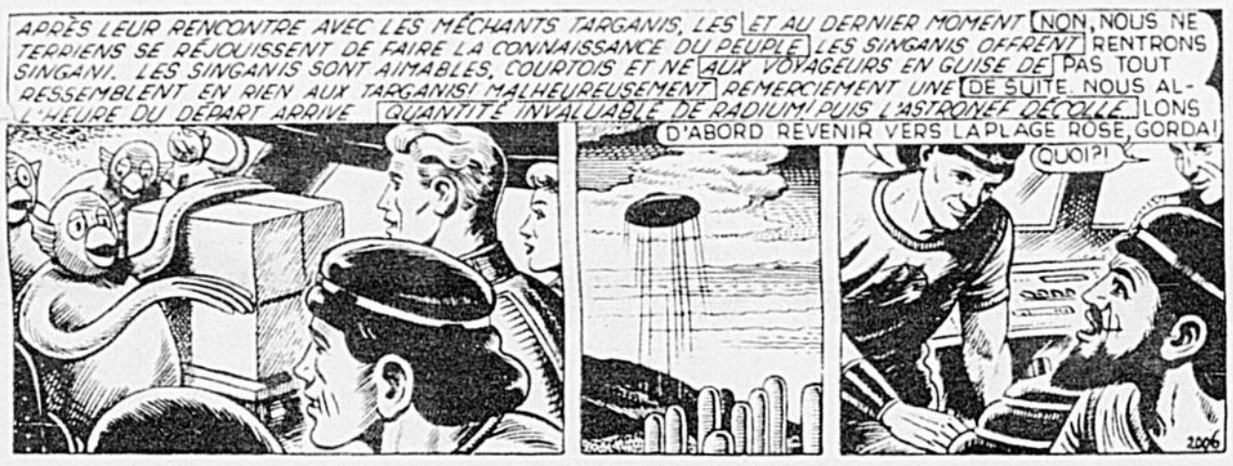
Brigitte Bardot

PILOTE TEMPETE

Récit d'expeditions aventureuses dans l'espace













CAPITAINE BONVENT

Récit d'une vie ayentureuse au milieu du monde moderne





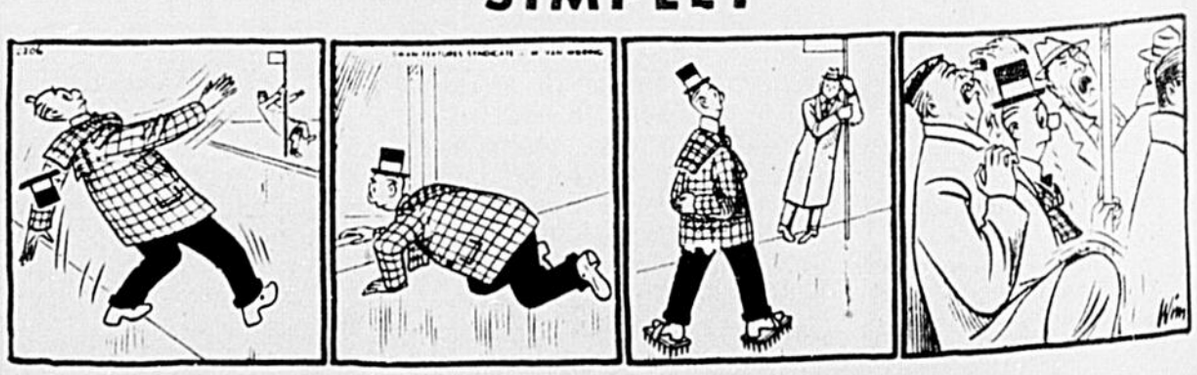








SIMPLET



Trouvez les 8 erreurs!

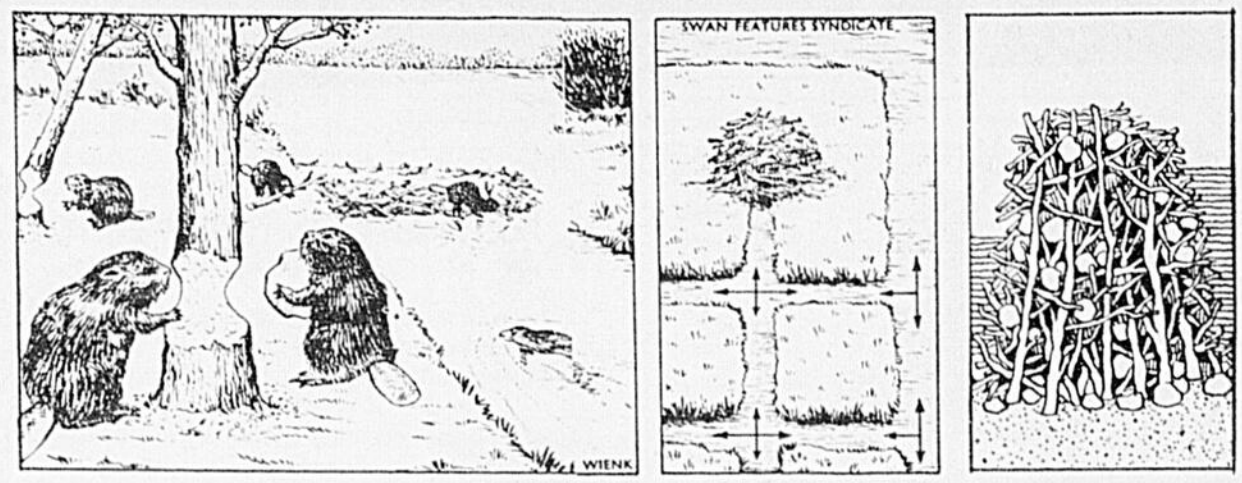




1. la position du soulier de l'homme à gauche.
2. il y a moins de pierres sur la bêche
3. un des balustres du balcon
4. l'homme derrière les portillons.
5. le bras droit de l'homme à la bêche.
6. les sourcils de l'homme à droite.
7. les moustaches de l'homme à droite.
8. le bord du trottoir manque.

manque.

Merveilles de la nature



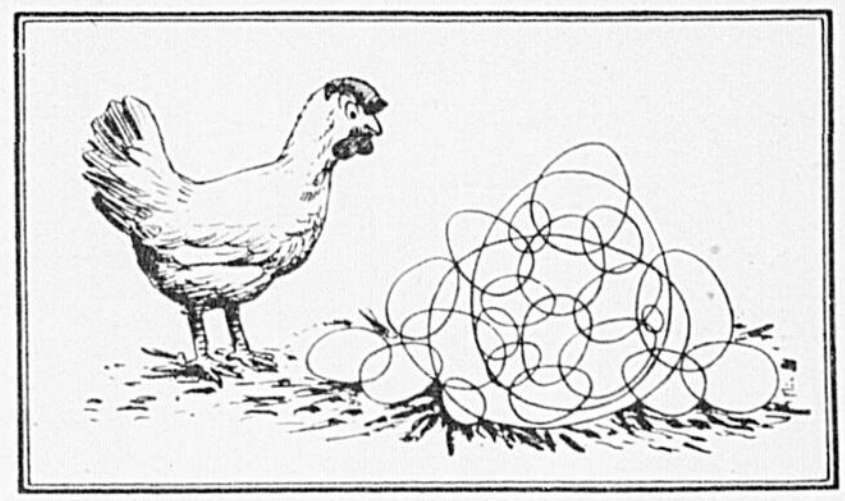
Les castors ne peuvent pas vivre sans eau. Ces bêtes nocturnes ont leurs terriers au bord des rivières, avec l'entrée sous l'eau.

Ce sont des animaux "de société" si l'on peut dire, qui vivaient en colonies à l'époque où ils étaient encore assez nombreux.

Ils construisaient de grandes huttes de terre dans les cours d'eau peu profonds ou sur leurs rives mais n'y habitaient que quand l'eau montait trop dans leur terrier creusé au-dessous, les obligeant ainsi à déménager vers l'étage supérieur. On a trouvé des huttes hautes de trois mètres représentant plusieurs charretées de bois. Les castors creusaient parfois des canaux comme voies d'accès à leurs fortifications. Quant aux fameuses digues – dont certaines atteignaient 200 m. – elles n'étaient construites que quand le vineau de l'eau baissait trop à leur gré. Une telle digue est un ouvrage solide, aux troncs d'arbres servant de piles.

Les troncs sont promptement rongés à la base et de façon telle qu'ils tombent du côté de l'eau. Nos castors enchevètrent les branches entre les troncs et remplissent les trous de pierres et de boue. Ce sont en réalité les femelles qui travaillent à la construction, les mâles se chargeant du transport.

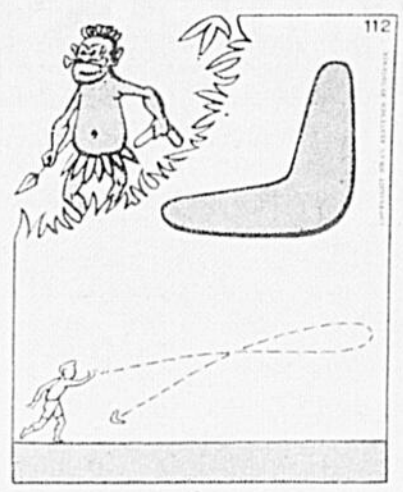
Tant qu'il fait beau temps, nos rongeurs s'amusent plus qu'ils ne travaillent mais, juste avant que commence la froid, c'est une activité sans pareille. Bien que la castor puisse être taxé de nuisible à cause des dégâts causés aux arbres qu'il ronge et des inondations provoquées par see digues, on va aux Etats-Unis tirer parti de son mode de vie. On veut en effet les mettre à l'oeuvre dans ses terres isolées, pour maintenir le niveau de petits ruisseaux et irriguer les régions sèches.



Cette poule est championne pondeuse, mais aujourd'hui elle est elle-même surprise du nombre d'oeufs qu'elle a pondu. Combien? A vous de trouver cela!

SOLUTION: 23 oeufs.

Petite expérience de physique



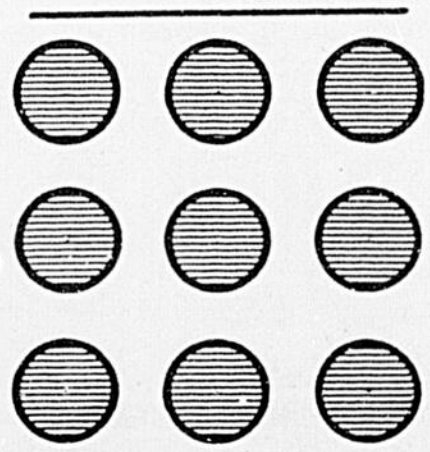
Le boumerang est l'arme redoutée des indigènes d'Australie; c'est une sorte de massue qui, si elle manque son but, revient vers celui qui l'a lancée.

Naturellement, cela n'est pas si facile et il faut être très habile pour pouvoir faire revenir le boumerang.

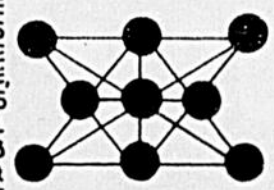
L'image vous montre la forme de cette arme. Cette forme est très importante, car c'est justement à cause d'elle que le boumerang possède ses propriétés particulières.

Pour fabriquer cette arme, prenez un morceau de triplex ou bien de carton, selon que vous désirez un boumerang léger ou lourd.

L'arme est faite de deux bras d'égale longueur (20 cm. par exp.) Arrondissez bien les côtés avec du papier de verre et le boumerang est prêt. Et maintenant, entrainez-vous pour être aussi adroit que les indigènes de l'Australie.



IL FAUT CETTE FOIS PLACER CES NEUF BOULES DE TELLE FAÇON QUE, DE DIX FAÇONS DIFFERENTES, IL Y EN AIT TROIS PLACÉES SUR UNE MÊME LIGNE.



"LA MARMITE"...

Suite de la 21ième page.

"Faisant suite à l'assemblée des gouverneurs de la région, tenue à Québec le vendredi 11 décembre, je suis heureux de vous annoncer que notre Festival dramatique régional se tiendra à Québec les 18, 19, 20 et 21 mars 1965... inutile de vous dire que nous serions très heureux de vous voir participer à ce festival."

Pour permettre aux comédiens de "La Marmite" de donner le meilleur d'eux-mêmes, Ghislain Bouchard a arrêté son choix sur "Romanoff et Juliette", une pièce de Peter Ustivon, traduite et adaptée par Marc-Gilbert Sauvageon. C'est une comédie charmante et sentimentale où se joue une intrigue amoureuse autour d'une jeune fille et d'un jeune garçon dont les rères respectifs sont ambassadeurs des Etats-Unis et de la Russie, d'où ce nom de "Romanoff", faisant penser à Roméo dans "Roméo et Juliette". Le tout est tout à fait d'actualité, adapté à nos temps. Entre autres questions, on y parle de guerre froide par exemple, dans un texte savouraux toutefois.

On se souvient encore du triomphe récent remporté par "La Marmite" lors du Festival régional d'art dramatique à Alma. Cette troupe s'était classée première, remportant les trophées de meilleure production, de meilleure présentation visuelle et de meilleur metteur en scène. On se souvient que Guy Beaulne, directeur du théâtre au Ministère des Affaires culturelles et agissant alors comme juge, avait nettement laissé entendre qu'il attendait beaucoup de Ghislain Bouchard et de sa troupe. Etant l'un des gouverneurs du Festival d'art dramatique de l'Est du Québec, Guy Beaulne aura provablement suggéré à l'assemblée qu'on invite entre autres troupes méritantes, celle de "La Marmite".

chanson de la semaine

Pour mon anniversaire je voudrais un Beatle



Pour mon anniversaire je voudrais un Beatle, un Beatle, un Beatle!
Pour mon anniversaire je voudrais un Beatle. Ce serait merveilleux!
Ce serait merveilleux!

Leur nom partout s'écrit grand comme ça
Dans les juke box on en rend que ça
Vous, les copains chantez avec joie comme moi,
Comme moi!

Le monde entier connait ces garçons
Un grand sourire et les cheveux longs
Je les connais et se sont des copains pour moi,
Pour moi!

Pour mon anniversaire je voudrais un Beatle, un Beatle, un Beatle!
Pour mon anniversaire je voudrais un Beatle!
Ce serait merveilleux, ce serait merveilleux, ce serai merveilleux.

TONIA

Arts et spectacles

vec gemma lapointe



Si tu n'étais tout cela!

Si tu n'assures pas la lumière,
D'autres se perdront
Dans les ténèbres.

Si tu ne vis pas la vérité,
D'autres demeureront pour toujours
Dans l'erreur.

Si tu n'apportes pas la joie,
D'autres se feront
Amis de la tristesse.

Si tu ne brûles pas d'amour,
D'autres seront victimes
Du froid.

Pour toi, je crois que tu es tout cela;
Autrement, tu le sais! Tu nuirais
A la bonne marche du monde.

GEMMA.

Meilleurs voeux à l'occasion du Nouvel An
ayez du bon temps avec . . .



Les Breuvages de CHOIX, Enr.

ST-JEAN-EUDES

EMBOUTEILLEURS DE : Cidre Champagne - Cola "Monsieur Cola" - Fraise - Raisins - Grapette - Bière d'épinette.

Mlle JOUETS 1965

Toute fillette entre 4 et 9 ans est éligible. CJPM élira une Mlle Saguenay-Lac St-Jean qui participera au concours de Mlle JOUETS DU CANADA 1965. Cette gagnante présidera la grande foire annuelle des jouets tenue à Montréal au mois de février 1965.

CONDITIONS :

— Envoyez une photo de la fillette et de la mère, prise il y a moins de 6 mois
— Envoyez le nom, l'âge, la date de naissance, l'adresse, les activités et passe-temps de la fillette
— Envoyez le nom du père et son occupation ainsi que le prénom de la mère

MALLEZ LE TOUT A :

Mlle JOUETS 1965
Poste CJPM-TV
Case Postale 600
Chicoutimi.

PRIX :

CONCURRENTES: parmi toutes celles qui auront participé au concours, CJPM et ZELLER'S feront l'attribution de $25.00 en jouets.

Mlle Jouets 1965 Saguenay-Lac St-Jean :

Les trois finalistes du concours régional recevront chacune un assortiment de jouets canadiens.

Mlle Jouets 1965 du Canada :

La gagnante nationale recevra :
— transport par avion à Montréal accompagné de sa mère
— tous les frais de séjour d'une semaine à Montréal payés
— $100.00 pour ses petites dépenses
— $500.00 en obligation d'épargne du Canada
— une garde-robe de vêtements pour fillette
— Un ensemble de voyage pour sa mère.

LE JURY EST FORME DE :
Betty KENNEDY, artiste de la télévision
Gerald CAMPBELL, photographe portraitiste
Estelle WIEDMAN, directrice d'une école de mannequins

Tous les envois deviennent la propriété de CJPM-TV et ne seront pas retournés.

LE CONCOURS SE TERMINE LE 22 JANVIER A MINUIT

Cette promotion est réalisée conjointement avec L'ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS CANADIENS DE JOUETS INC.

Une présentation CJPM-TV

L'ONF vous présente trois magnifiques productions

Parmi les nombreux films que vous trouverez à la cinémathèque de Chicoutimi, nous vous présentons trois productions, dont deux toutes récentes, le tout accompagné d'illustrations.

Trois pays, trois artistes







C'est le regard sur la vie et l'oeuvre de trois artistes vivant dans des pays différents: à la Nigéria, au Brésil et au Canada. Ce sont Erhabor Amokpae, du Lagos, Cid de Sosa Pinto, de Sao Paulo et Gordon Smith, de Montréal, deux peintres et un sculpteur. Un film soucieux d'exactitude où trois artistes nous livrent leurs méthodes de travail, leurs inquiétudes et le secret de leur réussite. Ce film s'adresse à tous ceux pour qui l'art représente une force et une poésie réconfortantes. Sur 16mm noir et blanc, 28 minutes, 11 secondes.

Jean Cabot, navigateur

Ce film est d'un intérêt tout particulier pour les étudiants en histoire de la Renaissance. Jean Cabot, navigateur, transportera n'importe quel spectateur en ce temps passé où les hommes eurent l'audace d'explorer l'inconnu, la route de l'ouest vers l'Orient.

C'est le drame d'un homme, de ses idées et de son époque, un récit capital explorant non seulement la géographie du monde de la Renaissance mais aussi son caractère social et intellectuel. Des costumes et des décors somptueux. Sur 16mm noir et blanc, 28 minutes, 5 secondes.





Félix Leclerc, troubadour

C'est une visite à Félix Leclerc, poète et troubadour canadien, dans sa maison de Vaudreuil, au bord du lac des Deux-Montagnes où le chansonnier vit, non pas retiré mais discret.

Félix Leclerc fait visiter sa maison de la cave au grenier, converse avec la chanteuse Monique Leyrac, interprète quelques-uns de ses succès. Une brillante illustration à la fin du film, de la chanson "Bozo". Sur 16mm noir et blanc, 30 minutes.



L'ONF vous offre 800 films à sujets divers

Vingt-cinq ans de cinéma, une large diffusion de films au Canada et dans une cinquantaine de pays à l'étranger, des prix comprenant deux Oscars a Hollywood et une Palme d'Or a Cannes; voila un bref mais méritoire bilan de l'OFFICE NATIONAL DU FILM. Vous connaissiez probablement ces données. Mais, ce que vous ignoriez peut-être, c'est que la cinemathèque de Chicoutimi met à votre disposition quelque 800 films signés ONF, couvrant les sujets les plus divers: arts, lettres, musique, sciences, histoire, éducation, affaires internationales, sports, loisirs, travail, syndicalisme, pour ne nommer que ceux-là. Et, ces films ne s'adressent pas seulement aux groupements importants, aux associations mais aussi aux auditoires restreints, celui de votre famille peut-être.

La cinémathèque de Chicoutimi, dont les locaux sont situés à l'hôtel de Ville, est ouverte: l'avant-midi, du mardi au samedi, de 10h. à midi et l'après-midi, du lundi au jeudi, de 2h, à 5h.30. Le vendredi après-midi se prolonge de 2h. à 8h.30. Les films sont prêtés moyennant une légère charge administrative, soit $0.50 la bobine, quelque soit le métrage. Si vous ne disposez pas de projecteur sonore, pour une modique somme, vous pourrez vous procurer un projecteur 16mm à la cinémathèque.

"La Marmite" invitée à un Festival d'art dramatique

Ghislain Bouchard, directeur-fondateur de "La Marmite", nous a fait connaître son intention d'inscrire "La Marmite" au prochain Festival d'art dramatique du Canada (région de l'Est du Québec) en réponse à une invitation à cet effet.

L'invitation à un festival de cette envergure est une reconnaissance de mérité à l'endroit des troupes choisies. Elle honore donc "La Marmite" et son directeur. La lettre, signée Louis Fortin, président, dit notamment ceci:

Suite a la 19ieme page



Guy Beaulne félicite Ghislain Bouchard au Festival d'art dramatique à Alma.

la Vie des Arts

La Semaine Culturelle '65 à Alma

Les responsables du Festival Maria-Chapdelaine d'Alma ne dorment pas. La preuve en est là: On a déjà élaboré un plan de la Semaine Culturelle '65. Les membres de l'exécutif se réunissaient récemment à cet effet. La Semaine Culturelle '64 demeure en nos esprits comme une sorte de rêve qu'on n'oublie pas. Les organisateurs du Festival s'en sont tirés avec beaucoup de dignité. Si la Semaine Culturelle '65 nous promet d'aussi grandes joies que celle de l'an dernier, les organisateurs auront accompli un deuxième coup de force.

Guy Lavoie parmi nous

Après un séjour de deux ans en Autriche, où il a été premier ténor de l'Opéra de Salzbourg, Guy Lavoie de Grande-Baie nous revient. Il entend se faire connaître dans tout le Canada et aux Etats-Unis. La critique très favorable que lui a décernée l'Europe nous laisse prévoir un avenir glorieux pour la voix d'or du Saguenay.

Au Studio d'art chorégraphique

Les cours de ballet au studio d'art chorégraphique de Chicoutimi reprendront le 4 janvier. Le nouveau studio est maintenant situé à 163 rue St-Nicholas. Mme Florence-Munger - Fourcaudault se fera un plaisir de recevoir nouvelles et anciennes élèves. Les débutantes seront admises à compter de trois ans. Pour renseignements, composer 543-7101.

Jean Cousineau, violoniste

Les invités de l'émission "Récital du dimanche", ce soir à 5 h. 30, au poste C.B.J. de la Société Radio-Canada seront Jean Cousineau, violoniste, professeur à l'Institut des Arts au Saguenay, et Pierre Morin, violoncelliste. Ils interpréteront "Il Pastor Fido", sonate pour violon-violoncelle de Vivaldi-Bazelaire ainsi que le Duo opus 19 numéro 2 de Karl Stamitz. Cette émission est réalisée par Albert Larouche.

"Nana" de Jean Renoir

Le mardi 5 janvier à 11 h. du soir, le Festival Jean Renoir prendra l'affiche au réseau français de télévision de Radio-Canada. Au cours de cette série, présentée par le célèbre cinéaste français lui-même, les admirateurs de Jean Renoir auront le plaisir de voir ou de revoir la plupart des grands films du maître français à partir des plus anciens comme "Nana" jusqu'aux plus récents comme le "Caporal épinglé". C'est "Nana" qui ouvrira le festival. CKRS a inscrit ce film méritant à son horaire le 5 janvier.

"Pleins Feux" sur Pétula Clark

Pour son premier spectacle en '65, la populaire émission "Pleins Feux", au réseau francais de télévision de Radio-Canada présentera la coqueluche anglaise de Paris, la pétillante Pétula Clark, le jeudi 7 janvier, à 9 h. Comme la grande vedette doit chanter à Chicoutimi le 13 janvier, cette émission sera un avant-goût du récital qu'ils attendent impatiemment. Quant à ceux qui regrettent de n'avoir su réserver leur billet à temps, cette émission tiendra lieu de consolation.

LA PREMIERE MAISON DE HAUTE COUTURE AU SAGUENAY-LAC ST-JEAN

ANDRE PAUL

Haute Couture

185, rue Collard — Tél.: 662-5686 ALMA

LAITERIE DE CHICOUTIMI LTEE

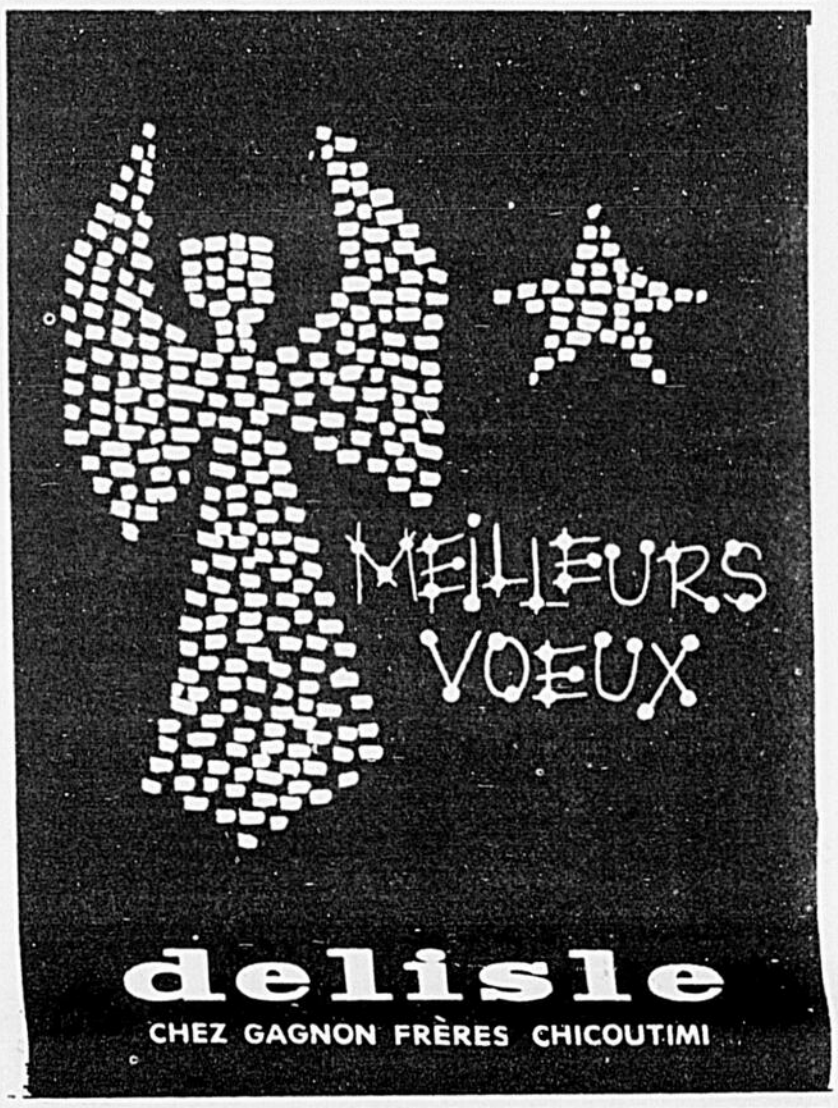
CREME GLACEE DIAMANT

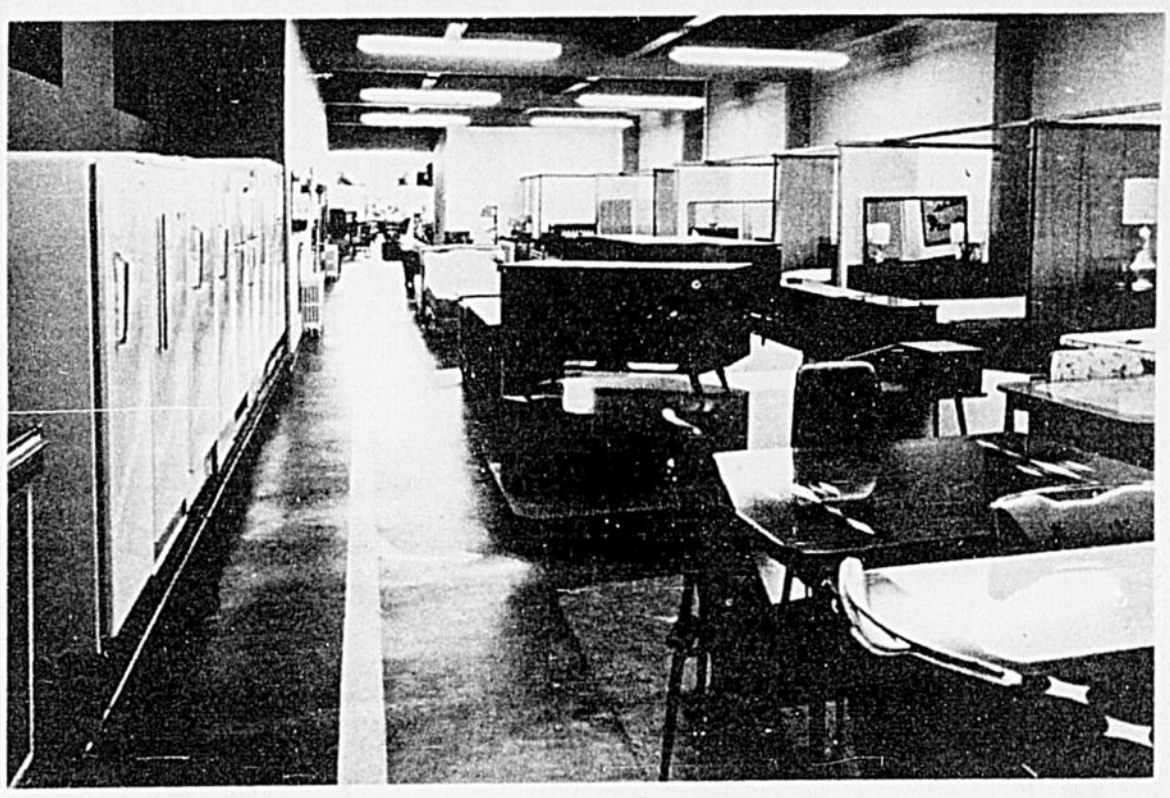
LAIT - CREME

BEURRE

373, STE-ANNE

CHICOUTIMI, P. Q.





Voici une partie du plus grand magasin de meubles de la région... Reconnaissez-vous l'endroit?

Toute réponse exacte vous permettra de participer au tirage d'un magnifique accessoire électrique. Faites parvenir réponses à C.P. 218, Chicoutimi.

DU NOUVEAU A ST-JEAN-EUDES



OUI, BUREAU PRATIQUE LTEE a doté St-Jean-Eudes d'une BUANDERETTE AUTOMATIQUE MODERNE maintenant ouverte au 12 rue Notre-Dame.

Tous les usagers de BUANDERETTE de St-Jean-Eudes et des environs auront l'avantage tout comme ceux d'Arvida, d'utiliser la fameuse lessiveuse automatique "SPEED QUEEN" dont la réputation n'est plus à faire, pour la protection de votre linge et pour la facilité avec laquelle on peut s'en servir.

Profitez des avantages des temps modernes, mesdames et laissez SPEED QUEEN faire votre lessive.

BUREAU PRATIQUE LTÉE

12, RUE NOTRE-DAME ST-JEAN-EUDES

LES HORAIRES de TV

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

Ruelland TELEVISION SERVICE ENR.
Michel Ruelland Prop.

Service sur toutes marques JOUR et NUIT
UNE TV VOUS EST PRETEE GRATUITEMENT DURANT LES REPARATIONS
787, Chemin ST-PAUL
Chtmi 543-5604

DIMANCHE, 3 janv.

11.30-12* Le jour du Seigneur
12.00- 6* Coquetel musical
12.30- 6* L'heure des petites quilles
12.30-12* Le professeur Guillemin : "Racine"
1.00-12* Aventures vécues
1.30- 6* Viens vers le père
1.30-12* Les travaux et les jours
2.00- 6* Victoire sur mer
2.00-12* Ivanhoe
2.30-12* Magazine International des jeunes
2.30- 6* O.N.F.
3.00- 6* CINEMA :

"Héroïque monsieur Boniface"
3.00-12* Sport en 1964
4.00-12* Caméra '65
4.30- 6* Images d'actualités
4.30-12* Les cinquante visages de l'Amérique
5.00- 6* Histoire vécue
5.00-12* A l'heure du concile
5.30- 6* Petits bonhommes
5.30-12* L'heure des quilles
6.30- 6* Jeunes talents Catelli
6.30-12* Caméra '65
7.00- 6* CINE-SPECTACLE :

"Assassinat sans visage"
7.00-12* Robin des Bois
7.30-12* Les intrépides
8.30- 6* Qui dit vrai
8.30-12* Les insolences d'une caméra
9.00- 6* Perry Mason
9.00-12* Théâtre d'une heure :

"Hyménée"
10.00- 6* Bon voyage
10.00-12* L'année 1964 au Canada
10.30- 6* Nouvelles
10.30-12* Téléjournal
10.45- 6* Québec en marche
10.45-12* Supplément régional
10.54-12* Nouvelles du sport
11.00- 6* Face à face
11.00-12* Sur 16 MM.

"Terror in a Texas Town"

LUNDI, 4 janv.

12.00- 6* La 12ième heure
12.00-12* Au petit comptoir
1.00- 6* Bon après-midi
1.00-12* Long métrage : "Monsieur propose, Madame dispose"
2.00- 6* Super Bingo
2.30- 6* En matinée : "Rendez-vous à Grenade"
3.00-12* Marie-Eve vous suggère
3.15-12* Des goûts et des couleurs
3.30-12* Miroir d'Eves
4.00- 6* Dernier des Mohicans
4.00-12* Bobino
4.30- 6* Capitaine Bonhomme
4.30-12* La boite à surprises
5.00-12* Enquêtes Jobiden
5.30- 6* Théâtre des petits
5.30-12* Popeye
6.00- 6* Télé Magazine
6.00-12* Panorama
6.30- 6* Nouvelles, météo,
6.45- 6* Ciné roman
6.45-12* U.C.C. en marche
7.00- 6* Homme invisible
7.00-12* Les quatre justiciers
7.30- 6* Le Virginien

Lavoie Radio T.V.
LUCIEN LAVOIE
technicien diplômé
Accessoires électriques
Service de réparations de Radios - TV de tous genres
135, 5e Ave Port-Alfred
544-2241

7.30-12* Police des plaines
8.00-12* Les belles histoires
8.30-12* De 9 à 5
9.00- 6* Les noctambules
9.00-12* Bras dessus bras dessous
9.30- 6* Hitchcock présente
9.30-12* Chasse à l'homme
10.00- 6* Indiscrétion de . . .
10.00-12* Les 15-25
10.30- 6* Nouvelles
10.30-12* Téléjournal
10.45- 6* Fin de soirée : "C'est une fille de Paname"
10.45-12* Supplément régional
10.54-12* Nouvelles du sport
11.30-12* L'année 1964 vue par les corespondants de Radio-Canada
12.00-12* Théâtre chez soi

Service radio et TV
GUY BOUDREAULT
Pièces garanties pour 90 jours
Vente et service de radio-téléphone (CB)
2701, ROUSSEL
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-6776

MARDI, 5 janv.

12.00- 6* La 12ième heure
12.00-12* Au petit comptoir
1.00- 6* Bon après-midi
1.00-12* Siège réservé : "Vacances en enfer"
2.00- 6* Super Bingo
2.30- 6* En matinée : "Idole"
3.00-12* Votre cuisine madame
3.30-12* Si santé m'était comptée
4.00- 6* Rin Tin Tin
4.00-12* Bobino
4.30- 6* Capitaine Bonhomme
4.30-12* La boite à surprises
5.30- 6* Théâtre des petits
5.00-12* A la pointe de l'exploration
5.30-12* Chevalier Bayard
6.00- 6* Télé Magazine
6.00-12* Panorama
6.30- 6* Nouvelles, météo, sports
6.45- 6* Ciné roman
7.00- 6* Au nom de la Loi
7.00-12* Série filmée
7.30- 6* Aventures dans les îles
7.30-12* Le troisième homme
8.00-12* Rue de l'anse
8.30- 6* Tentez votre chance
8.30-12* Tous pour un
9.00- 6* La parentée est arrivée
9.00-12* La cour est ouverte
9.30- 6* Le Saint
9.30-12* M. Le Coq
10.00-12* Intérêt et principal
10.30- 6* Nouvelles
10.30-12* Téléjournal
10.45- 6* Fin soirée : "Crime de M. Lance"
10.45-12* Supplément régional
10.54-12* Nouvelles du sport
11.00-12* Ciné-club :
11.00-12* Festival Renoir : "Nana"

MERCREDI, 6 janv.

12.00-12* Petit comptoir
1.00- 6* Bon après-midi
1.00-12* Siège réservé : "La jungle est mon royaume"
2.00- 6* Super Bingo
2.30- 6* En matinée : "Rose de la mer"
3.00-12* Reflets
3.30-12* Le temps de vivre
4.00- 6* Les 3 mousquetaires
4.00-12* Bobino
4.30- 6* Capitaine Bonhomme
4.30-12* La boite à surprises
5.00-12* Coeur aux poings
5.30- 6* Théâtre des petits
5.30-12* Dessins animés
6.00- 6* Télé Magazine
6.00-12* Panorama
6.30- 6* Nouvelles, météo,
6.45-12* Tirons ensemble
6.45- 6* Ciné roman
7.00- 6* Comment? Pourquoi?
7.00-12* Aventures d'outre mer

"LE SAINT"



Ayez, vous aussi, sa photo.
Grandeur: 3½ x 5" .35 ch., 2/.65, 3/1.00. Ecrivez en incluant une GRANDE enveloppe affranchie, portant votre adresse, au soin de:
Mme Annette Laurion
235, 66e Rue est.
Québec. (7).

7.30- 6* Les Incorruptibles
7.30-12* Le théâtre d'Errol Flynn
8.00-12* Le pain du jour
8.30- 6* Coeur sur la main
8.30-12* Cité sans voiles
9.00- 6* Jeux d'hommes
9.30-12* Super-Production : "Le chat miaulera trois fois"
10.00- 6* Devinez juste
10.30- 6* Nouvelles
10.30-12* Téléjournal
10.45- 6* Fin soirée : "L'amour au collège"
10.45-12* Supplément régional
10.54-12* Nouvelles du sport
11.00-12* Super production : "Le chat miaulera trois fois"
12.00-12* Théâtre chez vous

JEUDI, 7 janv.

1.00- 6* Bon après-midi
12.00-12* Au petit comptoir
1.00-12* Siège réservé : "Ordre d'exécution"
2.00- 6* Super Bingo
2.30- 6* En matinée : "Fille d'amour"
3.00-12* La bonne fourchette
3.30-12* Le quotidien magique
4.00- 6* Rin Tin Tin
4.00-12* Bobino
4.30- 6* Capitaine Bonhomme
4.30-12* La boite à surprises
5.00-12* Cadets de la forêt
5.30- 6* Théâtre des petits
5.30-12* Furie
6.00- 6* Télé Magazine
6.00-12* Panorama
6.30- 6* Nouvelles- météo,
6.45- 6* Ciné roman
6.45-12* Causerie N.P.D.
7.00- 6* Coin de paradis
7.00-12* Ici Interpol
7.30- 6* Mot de passe
7.30-12* Les hommes volants
8.00- 6* A la Catalogne
8.00-12* Septième nord
8.30- 6* Cinéma Kraft
8.30-12* La poule aux oeufs d'or
9.00-12* Pleins feux sur Monique Leyrac
10.00-12* Cartes sur table
10.00- 6* Adam ou Eve
10.30- 6* Nouvelles
10.30-12* Téléjournal
10.45- 6* Fin soirée : "Fille dans le soleil"
10.45-12* Supplément régional
10.54-12* Nouvelles du sport
11.00-12* SUR 16 MM : "La valse du gorille"

VENDREDI, 8 janv.

12.00-12* Au petit comptoir
1.00- 6* Bon après-midi
1.00-12* LONG METRAGE : "Le maitre de poste"
2.00- 6* Super Bingo
2.30- 6* En matinée : "Lettre ouverte"
3.00-12* Tire l'aiguille
3.30-12* L'éternel féminin
4.00- 6* Les Boucaniers
4.00-12* Bobino
4.30- 6* Capitaine Bonhomme
4.30-12* La boite à surprises
5.00-12* Ti-Jean Caribou
5.30- 6* Théâtre des petits
5.30-12* L'enfant du cirque
6.00- 6* Télé Magazine
6.00-12* Panorama spécial "Congo Bill" (première époque) "Le roi de la jungle"
6.30- 6* Nouvelles, météo,
6.45- 6* Ciné roman
7.00- 6* Remous
7.30- 6* En première
8.00-12* Inspecteur Leclerc
8.30-12* Cinéma international: Cause toujours mon lapin
9.30- 6* Alors raconte
10.00- 6* Famille Stone
10.15-12* Politique provinciale. "Libéral"
10.30- 6* Nouvelles
10.30-12* Téléjournal
10.45- 6* Fin soirée : "Les motards"
10.45-12* Supplément régional
10.54-12* Nouvelles du sport
11.00-12* Les couche-tard
11.30-12* Sur 16 MM : "Rendez-vous-de Hong Kong"

SAMEDI, 9 janv.

11.30-12* Tour de terre
12.00-12* La souris verte
12.30-12* Pépinot
1.00- 6* Bon pied bon oeil
1.00-12* Le golf et tennis sur table
2.00- 6* Joyaux de l'écran
2.00-12* Elles
2.30- 6* Disco six
2.30-12* Tire l'aiguille
3.00-12* F: MA
3.30- 6* Inspecteur Blaise
4.00- 6* CINEMA: "Joyeux conscrits"
4.00-12* Les uns les autres
4.30-12* Images en tête "Arsenic et vieilles dentelles"
5.30- 6* Théâtre O'Henry
6.00- 6* Samedi sport
6.30- 6* Coin du disque
6.30-12* Claire Jole
7.00- 6* Jeunesse d'aujourd'hui
7.00-12* A communiquer
8.00- 6* Ciné spectacle : "Dossier secret"
8.00-12* Thierry-la-Fronde
8.30-12* La soirée du hockey :
New York à Montréal
9.30- 6* Fernand Gignac
10.00- 6* Découverte 64
10.15-12* Votre choix
10.30- 6* Nouvelles
10.45- 6* Fin soirée "Filou et Cie"
10.45-12* Téléjournal
11.00-12* Supplément régional
11.00-12* Nouvelles du sport
11.15-12* Cinéma : "Sergent X"

Pour un service expert, en radio et télévision
APPELEZ TOUJOURS
A-B-C-TV SERVICE
TEL.: 543-6051
254, Bégin CHICOUTIMI
R. Fong, prop.

L.-G. De Launière Enr.
Ventes et réparations
T.V. - Radio - HiFi Stéréo
Membre Corporation Electricien du Québec
Nos 22 années d'expérience en électronique sont un gage de satisfaction.
CHAMBORD – Tél.: 342-6743

Tél. : 543-8900
RESTAURANT Fontainebleau
"STEAK HOUSE"
61 Racine Est, Chicoutimi
P. Hakim Prop.

NOUS AVONS EN MAIN LES DERNIERES CREATIONS DE BAGUES A DIAMANTS
VENDUE AUX PRIX DU MANUFACTURIER
AUSSI - MONTRES ET CADEAUX
VENEZ VOIR... COMPAREZ... ET RESERVEZ IMMEDIATEMENT POUR LES FETES
J.-ROBERT TRUCHON
BIJOUTERIE — IMPORTATION
237 Avenue St-Georges - 543-5506





La Direction et le
Personnel de
FRANCE MEUBLES INC.
103 STE-FAMILLE KENOGAMI
remercient leur clientèle
et offrent leurs
Meilleurs Voeux à l'occasion
de l'An Nouveau.
HENRI BOUCHARD, Président
DAMASE HARVEY, Gérant

Père de trois comédiennes

Théogène Duchesne de Rivière-du-Moulin, paralytique depuis 20 ans, arrière-petit-fils du fondateur de Chicoutimi, a donné à sa région trois comédiennes. Deux d'entre elles, Suzanne Valéry et "Moustique" nous font honneur, la première à Montréal, l'autre à Paris. – La troisième, décédée tragiquement, demeure dans la mémoire de tous telle qu'elle fut avec succès la talentueuse "Petite Charbonnière".



PETER MCLEOD

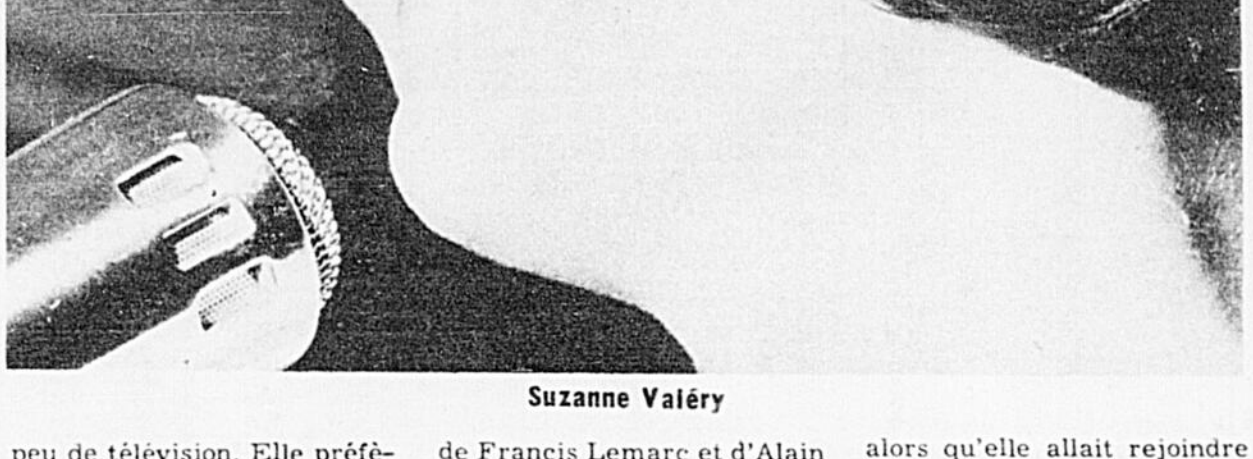
(par Gemma Lapointe)

C'est la veille du Jour de l'An. Le père de Suzanne Valéry ou Suzanne Duchesne si vous aimez mieux, nous reçoit à son domicile de la Rivière-du-Moulin. Quant à sa mère, celle-ci nous dit bonjour aimablement. Mais, elle doit faire vite. Elle est affairée, très affairée comme le sont toutes les mamans à la veille des grandes réunions familiales. Mais, Mme Duchesne, elle, paraît particulièrement active et absorbée. Elle voit à tout en même temps, un tour de force. Pas surprenant que sa fille Suzanne dise "Je travaille toujours beaucoup".

Puis, M. Théogène Duchesne, le père de la méritante chanteuse et comédienne, ou mieux de trois comédiennes (les autres, Thérèse et Charlotte - morte tragiquement -), nous reçoit au salon, fier et heureux de nous parler de ses filles, qui, toutes trois, ont été emportées par la loi impérieuse de leur coeur : le théâtre, le chant, la musique. Avec, dans le regard, cette flamme de ceux qui glorifient leur origine, qui aiment le mode de vie qu'ils ont choisi, M. Duchesne nous dira : "La famille Duchesne est de descendance indienne-écossaise. Vous pouvez le dire. Mon arrière grand-père était écossais et mon arrrière grand'mère était indienne. La famille Duchesne est de descendance authentique de Peter McLeod, un homme célèbre, le fondateur de Chicoutimi."

Même les murs de la pièce nous parlent des origines et des amours de la famille Duchesne. Des riens ou presque rien, mais qui en disent beaucoup; un immense filet recouvrant les photos des trois comédiennes, des coquillages épars, des plumes d'indiens ici et là. Un peu plus loin, des photos d'artistes nationaux et internationaux, quelque chose qui nous rappelle, d'une part, l'art, d'autre part, la nature. M. Duchesne, lui, est un homme admirable. Frappé de paralysie depuis une vingtaine d'années, cet homme nous dira : "Je n'ai jamais manqué de travail. J'ai toujours lutté et cherché à me débrouiller." Une grande bonté et l'obstination de réussir se lisent sur son visage. Pas étonnant que les enfants mettent tant d'ardeur à réussir dans leur vie !

Nous parlant de Suzanne, M. Duchesne nous avoue qu'elle se débrouille fort bien à Montréal, avec sa double carrrière de chanteuse et comédienne. Actuellement, elle tourne un film de Gilles Carle "Un cactus dans la neige". Il fallait une tempête de neige pour reprendre le tournage du film, filmer des prises de vues de la vedette et de passagers à l'arrivée du train à la gare centrale de Montréal. Justement, lundi dernier, une tempête de neige s'amorçait dans la Métropole. Gilles Carle rejoignit Suzanne qui se trouvait alors dans sa famille pour la vacance de Noël, la priant de prendre le train immédiatement. Dans le "Cactus" Suzanne interprète "Le Rapide blanc" sur tous les rythmes, dit-on. Paraît-il que c'est formidable. "Le Cactus" est l'histoire d'une artiste qui arrive à Montréal et s'y installe pour y faire sa carrrière. La vedette peut alors songer à sa propre histoire alors qu'elle quittait Chicoutimi pour la Métropole. Suzanne avait demandé un transfert à la banque où elle travaillait pour une succursale montréalaise. L'ayant obtenu, elle pouvait dorénavant songer à sa nouvelle carrière. Elle s'inscrit alors au Conservatoire, y étudie pendant trois ans. A la fin de son cours, elle obtient un rôle de journaliste dans "Joie de vivre". Avec des formations théâtrales, elle joue "Le journal d'Anne Frank", "Mademoiselle Jaïre", "Le Bel Indifférent", puis "l'Antigone d'Anouilh" qu'elle met en scène. Puis nous la voyons dans "Insolences d'une caméra". Nous nous rappelons son séjour au Centre d'Art de Val-Menaud, en '62 où elle a donnée des leçons d'art dramatique à de jeunes enfants et à de jeunes gens. On se souvient encore du spectacle qu'elle avait présenté au public. Ses plus jeunes élèves jouaient une scènette qu'elle avait inventée et les adultes, des scènes du répertoire. Pour le moment, Suzanne Valéry fait peu de télévision. Elle préfère être mieux préparée à cet effet. Par contre elle chante beaucoup, dans les boîtes notamment. Elle chantera aussi bien les chansons de la Bolduc, que celles de Gilles Vigneault, par exemple.



Suzanne Valéry

Que devient Thérèse, qu'on nomme "Moustique"? Elle est à Paris depuis cinq ans où elle chante. Elle compose les paroles de ses chansons. Quant à la musique, elle est de Francis Lemarc et d'Alain Barrières. Thérèse est populaire là-bas. C'est elle qui a présenté le dernier spectacle de music-hall à l'Olympia de Paris, en juin '64 avec Francis Lemarc. Elle a aussi tourné un film à Paris "L'élan blanc". Elle a encore fait une tournée de chant à Lyon avec Tino Rossi.

Quant à Charlotte, c'est avec émotion qu'en parle son père. Tous se souviennent du récit de sa noyade tragique alors qu'elle allait rejoindre son mari à travers bois. Pour nous, Charlotte demeure la "Petite Charbonnière" très belle et très talentueuse que nous avons entendue dans "Radisson" et dans "Maria-Chapdelaine". Charlotte a écrit un livre que la famille garde en dépôt sacré. Il sera sur le marché lorsque seront établis les droits d'auteurs, au bénéfice des deux petites filles qui survivent à la mère comédienne.



"Moustique"



Charlotte

On n'est pas des sauvages!

Une dame qui nous clame au téléphone : "On n'est pas des sauvages !" et qui se dit "lectrice assidue" de PROGRES-DIMANCHE, nous écrit pour dénoncer certaines affirmations contenues dans un re portage de "Photo-Journal", au sujet de Suzanne Valéry, chanteuse et comédienne, originaire de Rivière-du-Moulin et fille de M. Théogène Duchesne.

Elle fut une petite... honteuse de sa Cadillac !

En rapport avec la carrière de Suzanne Valéry dans "Photo-Journal du 23 décembre dernier, permettez-moi d'apporter les commentaires suivants:

Quelles idioties! Ce serait à croire que Radio-Canada n'emploie que la race indienne. On pourrait en être fière parce qu'on n'a pas à rougir d'une race ou l'autre qui a évolué.

Sans s'offrir au public un pareil mensonge, elle descend en ligne directe d'un arrière-grand-père, Peter McLeod de race Ecossaise, et, sa grand-mère était une chanteuse émérite native des Cantons de l'Est, près des lignes américaines.

A quelque chose, malheur est bon, mais de nouveau la gloire a fait tourner une autre tête jusqu'à voir son père Indien, chose qui n'existe pas.

Elle se dit effrayée du bonheur qui peut lui échoir? Il n'y a pas de personne qui occupe une place sociale enviable qui ne soit pas assez intelligente pour jouir du bonheur offert avec bonté. Le contraire représente une offense pour celui qui l'a donné sans rien demander en retour.

La charité qui a été offerte à Suzanne l'a été par une dame charitable de Jonquière. Je ne crois pas que Suzanne n'ait jamais eut à s'en plaindre.

Une lectrice assidue, Notre lectrice traite d'idioties certaines déclarations faites par Suzanne au journaliste de "Photo-Journal", entre autres celle dans laquelle Suzanne Valéry dit descendre d'une arrière-grand'mère indienne, où qu'étant jeune elle avait préféré retourner à l'orphelinat plutôt que de demeurer chez un bienfaiteur, parce qu'elle avait honte de se promener en Cadillac, alors que ses petites soeurs demeuraient à l'orphelinat.

'Progrès-Dimanche' a voulu vérifier les dires de Suzanne, et c'est pourquoi un de ses journalistes a interrogé le père de Suzanne à sa demeure. Celui-ci qui est très fier de ses filles, corrobore l'article de Photo-Journal.

Nous publions quand même la lettre de notre lectrice assidue parce qu'elle lève le voile sur un aspect intéressant de la vie de Suzanne et de ses antécédents.

Elle nous dit que Suzanne et ses soeurs, qui sont d'excellentes chanteuses, le tiennent de leur grand'mère qui fut elle-même cantatrice. Voici la letre en question :

ANNONCES CLASSIFIÉES

TEL.: 543-4474 MINIMUM $1.00 POUR 17 MOTS, 4 CENTS DU MOT ADDITIONNEL

A VENDRE

1 TERRAIN de 300 x 225 pieds, sur la rivière Ha Ha, pouvant servir pour la chasse et la pêche, très bon marché. S'adressez 543-3947.

MACHINE AUTOMATIQUE, distribution pour Hôtel et restaurant. A vendre pour cause de départ. S'adresser à 543-3947.

UN BLOC de 8 logements. S'adresser au numéro de téléphone : 543-1562 ou 543-0524.

VOLSKWAGEN, 43,000 milles. En parfaite condition. S'adresser à tél.: 548-8428.

IMPRIMERIE, la seule à Arvida. Conditions faciles, revenus minimum de $125. par semaine. Tél.: 543-9595.

FORD GALAXIE 500, model 59, automatique, parfaite condition, radio, chaufferette, etc. Tout équipé pour l'hiver, 52,000 milles. Tél.: 543-4103.

CHALOUPE ET MOTEUR. Chaloupe de 15' 6", finie fibre de verre, avec moteur électrique de 22 forces, lumières, volant. Conditions pour acheteur si désirées et entreposage gratuit. S'adresser à 542-2553.

UN RESTAURANT très bien situé à Jonquière. $2,000.00 comptant, balance mensuellement. S'adresser à : 547-0911.

UNE FOURNAISE à l'huile, 50,000 B.T.U.. S'adresser par téléphone à 549-0946.

A VENDRE

BUNGALOW en briques de 6 pièces, situé au Plateau des Saguenéens à Chicoutimi. Prix $15,000 comptant, balance à termes. A vendre pour cause de départ. Libre à l'acheteur.

1 PROPRIETE, 1½ étage, très bien située, rue Joliette, à Chicoutimi, 4 ch. à coucher. Prix et conditions raisonnables. A vendre pour cause de départ.

1 PROPRIETE située rue Bégin à Chicoutimi. 3 logements privés et un local commercial libre à l'acheteur. A sacrifier pour cause de maladie. Endroit idéal pour épicerie licenciée.

TERRAINS prêts à construire, situés au jardin Talbot au Centre Panoramique et à Chicoutimi-Nord. Zone spécialement pour des maisons à logements multiples.

ALMAS BRASSARD
Courtier en Immeubles
121 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 549-2235 ou 543-6049

A VENDRE

A Arvida, grande maison en briques, coin de rue, 5 chambres, salon, salle à manger, cuisine, 3 salles de bain. Tél.: 548-4108.

FOURRURES AU PRIX DU GROS

CONDITIONS FACILES de paiement, démonstrations à domicile sur demande. Manteaux tout faits, et sur mesures, vison, loutre, castor, perse, gris, noir et brun; rat-musqué blanc et noir, mouton rasé, brun et blanc.
HENRI LACROIX FOURRURE
(27 ans d'expérience)
Représentant Manufacturiers
773 Ave. Des Clairons — CHICOUTIMI
Tél.: 543-5650

A VENDRE

Un sténotype, de marque "Grand-Jean", en très bonne condition, au prix de $125.00. S'adresser le soir à 549-2552 et le jour à 543-8283.

A VENDRE

Perruque à cheveux courts, de couleur auburn, au prix de $100.00 pour seulement $150.00. Pour information s'adresser le soir à 549-2552, le jour à 548-8283.

A ARVIDA

EPICERIE LICENCIEE, aussi restaurant 35 x 35 voisin de l'épicerie. Seuls, épicerie et restaurant dans un rayon d'un mille. Tél.: jour 548-5339, soir: 548-5262.

A VENDRE OU A LOUER

UNE CHEVRE pour soulever fardeau. Garantie pour 30,000 livres. En très bon ordre. Conditions très avantageuses. Prix raisonnable. S'adresser au Progrès du Saguenay, 316, ave Labrecque, au numéro de tél.: 543-4474.

A VENDRE OU A LOUER Machine à écrire en parfaite condition S'adresser par tél.: 543-4474.

2 MOTEURS, un de 5 forces et un autre de 20 forces, 550 volts. S'ad par téléphone à: 543-4474.

MAISON SEULE, 4 pièces, plus ch. de bain, chauffée, entrée 220 v. Située à Chicoutimi-Nord. S'adresser à 547-0911.

A louer

UN LOGEMENT neuf, très moderne, quatre pièces, avec accessoires de chauffage, planchers en tuiles, situé au centre de la ville. S'adresser à 543-7045.

UN LOGEMENT de 4 pièces, plus ch. de bain, entrée 220 v. Situé au centre de la ville. S'adresser à 543-7045.

LOGEMENT de 5 pièces, plus ch. de bain, eau chaude avec bain, prélards, fenêtres avec toiles vénitiennes, libre immédiatement. S'adresser par tél.: à 543-1562 ou 543-0524.

LOGEMENT moderne, 5 pièces, poêle et réfrigérateur fournis, $105. par mois. Aussi, un 4 pièces, chauffé, $55. par mois. S'adresser à: LES IMMEUBLES PERRON LTEE, Tél.: 543-4257.

APPARTEMENT de 2 pièces, meublé, chauffé, électricité compris, endroit réservé, stationnement pour autos. S'adresser à 375 ave Lafontaine. M. Alexis Desforges.

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé, situé à Chicoutimi. Libre le 1er mars. S'adresser à 549-2623.

LOGEMENT 3 pièces, plus ch. de bain, chauffé. Libre le 1er janvier, situé près de l'Hôtel-Dieu. S'adresser à 333 rue Ste-Famille. — Tél.: 549-4567.

LOGEMENT 2 pièces, comprenant chambre, cuisine plus ch. de bain, entrée indépendante, libre immédiatement, éclairé, chauffé, 220v., situé 237, Lamarche, Arvida. S'adresser à: 548-5665.

CHAMBRE avec salle de bain, pour messieurs seulement, entrée indépendante, située au centre de la ville. S'adresser à 543-4398.

APPARTEMENT meublé au complet, chauffé, plus ch. de bain avec douche, eau chaude, eau froide. Pour messieurs, âgés de préférence. S'adresser à: 543-5164.

APPARTEMENT de 3 pièces, situé dans le centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 549-4325.

GRAND TERRAIN, soit pour stationnement, remiser autos, ou autre. Situé au coin de Racine et Lafontaine. S'adresser au Taxi Claveau à 543-4637.

UN FLAT A LOUER, entrée indépendante. S'adresser à 295-B, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi.

EST-CE QUE VOUS ETES ENCEINTE?

NOUVEAUX COURS préparatoires à l'accouchement naturel, méthode du (Dr. Read) sont donnés par Mme R. Larouche. Pour informations, s'adresser à 547-0507.

AGENTS DEMANDES

VOYAGEUR à commission, demandé pour vendre balais, vadrouilles, etc. dans les comtés de Chicoutimi, Lac St-Jean, Saguenay, Charlevoix et Montmorency. Références exigées. S'adresser ou écrire à:
LA COMPAGNIE DE BALAIS
DE MONTMAGNY Ltée,
MONTMAGNY, P.Q.

METEOR BRUSH DESIRE PRENDRE application pour positions de vendeur à domicile, pour Chicoutimi ou environ. Assurance-groupe, fond de pension, expérience non requise, revenu de $5,000. à $5,000. après entrainement. Pour entrevues s'adresser à 1425 rue Garnier, Québec 6, tél.: 681-6012.

"EN CHOMAGE" ou sur de plus courtes heures? Ecrivez-nous immédiatement. Chance de vendre Produits Rawleigh aux consommateurs, temps plein ou partiel. Expérience pas nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dept. A-728-29, 4005 rue Richelieu, St-Henry, Montréal.

AGENT DEMANDE

Compagnie d'Assurance demande 2 représentants. Experience non nécessaire, mais préférable. Donnons cours complets, salaire de base, commission, etc. Toute application sera tenue strictement confidentielle. S'adresser à C.P. 218, Dept. 20.

COMMERCE AUCUN COMPTANT $2,000 DE STOCK

A personnes honnêtes. Plein temps ou partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, Produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Ecrivez Produits Paula-21 St-Paul, est, Montréal.

JITO demande un bon vendeur pour Chicoutimi

Vendez produits de toilette, culinaires, médecines, domestiques. 45% commission — opportunité splendide de réaliser jusqu'à $85.00 par semaine. Spéciaux économiques. $25.00 requis. JITO, Dépt. M, 5130 St-Hubert, Montréal.

Cours d'accouchement naturel

9 séances à 15 jours d'interval vous donnent préparation complète pour accouchement naturel.
MME BARBARA FITRE
Tél.: 548-4002

DU TRAVAIL

EN voici pour ceux et celles qui sont intéressés dans la vente direct et désireux de réussir à temps plein ou partiel. Faire connaître son expérience à C. P. 55, Jonquière.

PERSONNE DEMANDEE

Pour aider et accompagner un sexagénaire et son petit-fils de 20 ans. Belle éducation, bonne santé, honnête, libre de toute attache, départ probable pour la Floride, fin de janvier 1965 et retour vers le 15 avril. Salaire raisonnable et dépenses payées. Répondre, en mentionnant: âge (de 35 à 55) adresse et numéro de téléphone; photo récente acceptée. Pour plus de rapidité, téléphoner à: M. John Shock, (335-2000). Casier postal 145, Thetford Mines, Co. Mégantic. Un couple intéressé ferait le voyage dans Mercury 65.

Faites-VOUS des AMIS (ES)



2 adresses pour 50¢, GARÇONS, FILLES, VEUFS, VEUVES, de tous les âges, professions et régions. Ecrivez en mentionnant bien les âge, sexe, région et profession désirés au :
COURRIER DE TOURELLE
C. P. 1341
Chicoutimi, Qué.





NOUS FABRIQUONS des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMERATEURS — DATEURS — SCEAUX LEGAUX. S'adresser C.P. 1041, Chicoutimi ou tél.: 543-2107 ESTAMPES MICHAUD ENR.

Cartes d'affaires

Coiteux Ceramics
Cadeaux assortis
1379 rue Roussel
CHICOUTIMI-NORD
Tél.: 543-8278

AUBIN & FILS
Directeurs de funérailles
3 salons à votre service
expérience de 3
générations
412 est, Cartier — 543-3331

H. Gagnon, Tél. Rés.: 543-4160
Gaston Gagnon, Tél. Rés.: 543-5617
Henri Gagnon & Fils Inc.
LICENCIES
Assurances générales
Edifice Abel — Suite 202
369 Est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél. bur.: 543-4019 ou 543-2243

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
47, Ste-Famille — Kénogami

UNDERWOOD
A LOUER
Neufs - Usagés
Vente et Entretien de machines de bureau
Raoul Blackburn Limitée
350, avenue BEGIN
CHICOUTIMI

DACTYLOGRAPHES
L'ATELIER de DESSIN, Enr.
Dessin Général - Impression de plans - Photostats - Matériel à Dessin - Polycopie
Documents Laminés
6, Ave du Bon-Conseil
CHICOUTIMI
Téléphone: 543-5523

AIME MOREAU
Plomberie et Chauffage
111 boul. St-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI
AIR CHAUD
549-3984

SALON DE CIRAGE
Tabagie Saguenay
Comptoir-Lunch
Revues - Journaux - Cadeaux
479 Est, Racine
Face à la Cathédrale

Produits PHYTO Enr.
Remèdes à base de plantes
ALBERT LAVOIE
339-A, rue Racine Est CHICOUTIMI
Tél. Mag.: 543-2146 — Rés.: 543-1661

JOS. VALET SERVICE, ENR.
Jos BARRETTE, prop.
Haute couture — Réparation — Nettoyage — Pressage
Répération de fourrures
320 rue Morin — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3175

MAGASIN DE COUPONS
BrisBois Enr.
Mme Thérèse Boisclair — Mme Marie Brisson
102, Boul. St-Jean-Baptiste CHICOUTIMI

Tél.: Mag.: 543-3241 V. Gauthier: 549-2992
VICTOR GAUTHIER REFRIGERATION, Enr.
REFRIGERATION COMMERCIALE VENTE ET SERVICE
REPRESENTANT HOBART
444-B, rue Ste-Anne — CHICOUTIMI, P. Q.

TEL.: 543-5547
CONSEILLER TECHNIQUE
EN CONSTRUCTION
M. Roger Bergeron, D.I. — 444 Ouest, Price — Chicoutimi



Lotus Fleuriste
André AUBIN, prop.
363 AVE STE-ANNE TEL.: 543-9823 CHICOUTIMI

Iron Ore Company of Canada
LABRADOR CITY (Terre-Neuve)

Demande des hommes de métier pour faire l'entretien des installations minières et d'enrichissement du minerai à sa mine à ciel ouvert située près de Labrador City, Terre-Neuve.

TAUX HORAIRES INITIAUX :

Soudeurs	$2.91 (3 années d'expérience)
Electriciens	$3.05 (5 années d'expérience)
Mécanicien d'usine (Mill Wright)	$2.98 (5 années d'expérience)
Mécaniciens de chantier	$2.98 (5 années d'expérience)

La semaine de travail est de 48 heures. Tout travail exécuté en sus de 8 h. par jour et en sus de 40 h. par semaine est rémunéré au taux de temps et demi. Primes de poste et du dimanche.

AVANTAGES :

Vacances payées jusqu'à concurrence de 18 jours après un an de service, et de 33 jours après 4 ans de service. Caisse de retraite et service de prévoyance sociale.

Le représentant de la compagnie sera au bureau du Service National de Placement à :

Dolbeau	**le 7 janvier**
Alma	**le 8 janvier**
Chicoutimi	**le 11 janvier**
Jonquière	**le 12 janvier**

Service de Bureau ENR
Olympia



VENTE
SERVICE
REPARATIONS
ACCESSOIRES
&
AMEUBLEMENT DE BUREAU
CHICOUTIMI
543-3460
268 PRICE E.

JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER
SPECIALISTE EN REPARATION
PLOMBERIE CHAUFFAGE
Gervais
Rés.: 543-7960
Atelier: 542-2724
143 St-Léandre JONQUIERE

Prêts sur hypothèque — Administration de propriété
Les Transactions **VI-RO Ltée**
Jonquière : 341, A, St-Dominique, tél.: 547-1652
Alma : 212 Bourgeois, tél.: 662-9495
Roberval : 318 St-Joseph, tél.: 275-2295
Vente et achat d'immeubles — Vente d'obligation

Le Canada en est mortifié

Les Maroons "K.O." au tournoi international

(par Simon Tremblay)

Le sort en est jeté. Les Maroons de Winnipeg ont récolté à la surprise de tous, un knock-out technique presque parfait en 4 parties, lors du Tournoi International de Hockey qui fut disputé la semaine dernière à Colorado Springs, contre la Tchécoslovaquie et la Russie.

Les Maroons se sont classés au dernier rang et leur insuccès va porter le peuple canadien à réfléchir. Malgré l'arrivée de renforts au début du Tournoi, les Canadiens furent impuissants à contenir les attaques répétées des équipes adverses.

Le sport du Hockey pratiqué au Canada a perdu beaucoup de son prestige à la suite de cette défaite amère que les Maroons ont subie, bien que tout le monde s'y attendait. Il faut maintenant faire face à la réalité.

Les dirigeants des "Maroons", qui n'ont sans doute pas le sens de la fierté nationale, ont déclaré après le Tournoi que leur équipe reviendrait au cours des prochaines années essayer de reconquérir le prestige du Canada.

La leçon de hockey qu'a reçue les Maroons cette année, ne doit plus se répéter et les directeurs de la C.A.H.A. devant le peuple canadien, devront au cours des années à venir, sélectionner une équipe jeune, représentative, de calibre et qui aura l'entraînement nécessaire pour nous représenter dignement. Les causes de la défaite de cette année doivent être corrigées dès l'an prochain.

Ces causes sont à notre avis les suivantes :

- Le mauvais jugement des membres de la C.A.H.A.;
- Le manque de jeunesse de l'équipe;
- Le manque d'entraînement;
- Le choix de deux instructeurs;
- La mauvaise sélection des joueurs.

Dans l'internationale américaine

Bob Rivard d'Arvida premier compteur

(par Simon TREMBLAY)

Bob Rivard d'Arvida qui s'aligne cette année avec les Komets de Toledo de la ligue de hockey internationale des Etats-Unis a réussi à se hisser à la première place dans le championnat des compteurs de la ligue. Depuis le début de la saison il a enregistré 42 points et il espère pouvoir terminer le calendrier régulier à cette position. Dans le moment, il est le pillier de son équipe. Voici quelques détails sur sa carrière.



Bob Rivard, originaire de Arvida est un autre produit de la Ligue Junior de Hockey Saguenay-Lac-St-Jean. Il a débuté avec les Marquis de Jonquière de la Ligue Junior et il a connu trois bonnes saisons avec cette équipe.

Lors d'une visite dans la région, Clift Fletcher éclaireur en chef pour les Canadiens de Montréal, fut impressionné par sa combativité et l'habileté que possédait ce joueur à préparer des jeux, il décida alors de lui offrir un contrat que Bob accepta.

L'année suivante, après un court séjour avec les Canadiens Juniors de la ligue Junior A de l'Ontario, il fut cédé aux Petes de Peterborough de la même ligue. Bob a connu beaucoup de succès avec les Petes pour qui il a évolué pendant trois saisons.

L'année suivante, les Blades de Toledo de la ligue Internationale de Hockey des Etats-Unis, achetèrent son contrat de l'organisation du Canadien. A Toledo, Bob qui en était à sa première saison dans le hockey professionnel connut certaines difficultés à s'adapter au style de jeu des Blades et il fut échangé au milieu de la saison aux Chiefs d'Indianapolis où il connut une bonne fin de saison. Les Chiefs perdirent leur franchise l'année suivante et son contrat passa entre les mains des Komets de Fort-Wayne du gérant-général Ken Ullyot.

Bob justifia la confiance que les Komets avaient mise en lui et dès sa première saison il finit dans les 10 premiers compteurs de la Ligue. Ken Ullyot, le gérant-général des Komets déclara après la brillante saison de Bob, que les Komets avaient probablement fait le meilleur placement de leur histoire, quand ils déboursèrent l'argent pour acheter son contrat.

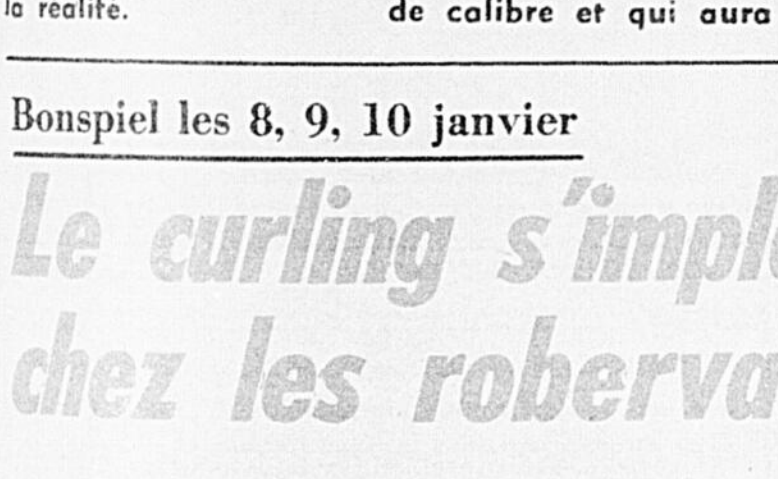
La saison suivante, sa deuxième avec les Komets, Bob connut une saison exceptionnelle sur tous les points de vue et il finit au second rang des compteurs se faisant ravir son titre lors des dernières parties de la saison après avoir dominé la ligue durant la majeure partie de la saison. Il fut choisi le joueur de centre par excellence de la ligue et fut élu sur la première équipe d'étoiles de la ligue Internationale.

Cette saison, il a connu un début de saison fulgurant pour s'emparer de la première place des compteurs qu'il détient depuis le début de la saison, avec un total de 42 points. Il est l'atout principal du regain de vie des Komets qui occupent présentement la seconde place du classement après un piètre début de saison. Bob, nous faisait savoir que sa plus grande ambition est de remporter le championnat des compteurs cette année et de voir son équipe terminer en première position.

Bonspiel les 8, 9, 10 janvier

Le curling s'implante chez les robervalois

ROBERVAL- Dans le domaine des sports d'hiver, Roberval a connu plusieurs phases. On acclamait il y a quelques années nos étoiles du hockey, dans des tournois inter-cités; le ski a toujours marqué à Roberval une place de choix; le ballon-balai chez la gent féminine semble vouloir renaître cette année pour une autre saison fructueuse; et enfin, pour la deuxième année consécutive, on peut pratiquer à Roberval un sport longtemps inconnu par les robervalois, "LE CURLING".



Fondé il y a deux ans par Monsieur Laval Marcotte qui lui-même était secondé par Gérard Courtois qui s'occupait des glaces et qui s'en occupe toujours d'ailleurs, ainsi que par Monsieur Yvan Potvin, (gérant de Lebel Lingerie), le club de curling de Roberval est appelé cette année à fournir de belles réalisations.

En effet, il n'y a pas très longtemps le club lançait son tournoi d'ouverture officielle, auquel ont participé quelque 75 membres du club local. Les vainqueurs se sont vus attribuer de magnifiques dindes données d'une part par l'aviculteur bien connu M. F. X. Bouchard, maire de Roberval, que l'on voit d'ailleurs sur la vignette, et par d'autres généreux donateurs.

Mais le plus important de l'affaire sera, pour très bientôt le "Bonspiel annuel invitation MOLSON", qui se tiendra sur les trois glaces du Palais de l'Agriculture de Roberval.

On attend pour ce grand tournoi, commandité entièrement par Paul Juneau et Laval Tremblay, représentants de MOLSON, quelque trente équipes venant à la fois ce la ville même, et surtout de l'extérieur. On s'attend même à ce que des équipes de Grand-Mère et de la Tuque, fassent parvenir leur inscription pour ce Bonspiel d'envergure régionale et provinciale.

Bien entendu, comme il convient de le faire, de magnifiques trophées seront remis aux vainqueurs.

Cette rencontre aura lieu plus précisément les 8-9 et 10 janvier 1965.

Notons en terminant que c'est là une belle initiative de la part des dirigeants de ce club robervalois qui présume cette année atteindre pour former ses cadres 150 membres.

Jean-Claude.

La traversée du Lac n'aura pas lieu cet hiver

Les directeurs de la zone de ski du Saguenay qui ont sanctionné la dernière Traversée en skis du lac St-Jean ont décidé de discontinuer cette compétition.

Le vice-président de la zone, M. Roland Fournier a expliqué que la dernière Traversée fut très difficile, alors qu'une tempête soufflait sur le lac et qu'un froid sibérien faisait rage. L'incertitude de la température est un facteur très important car, s'il fait un temps de chien, l'intérêt de la course disparait et les skieurs ne peuvent donner le même rendement.

La Traversée du lac St-Jean est un événement spectaculaire pour quelqu'un qui peut suivre la course d'une auto-neige ou d'un avion, car sur les bords du lac il fait froid et personne ne trouve cela intéressant de se faire geler pour ne voir que l'arrivée des skieurs.

La zone de ski du Saguenay fait savoir par ailleurs qu'elle encouragerait une compétition disputée sur la longueur du lac

Laperrière, vedette soufflée?

Selon un chroniqueur sportif de Montréal, Jacques Laperrière, qui évolue actuellement avec les Canadiens de la Ligue Nationale, n'est pas un joueur qui donne sa pleine mesure.

En effet, selon Louis Chantigny, "Laperrière, est un joueur qui ne fournit que 75 pour cent de sa capacité quand il est sur la glace, car il semblerait manquer encore un peu d'expérience".

Toutefois, Louis Chantigny se demande ce que sera Laperrière, lorsqu'il aura atteint le cent pour cent de sa capacité. Selon Louis, "Laperrière sera meilleur à ce moment-là, que Doug Harvey, qui pourtant n'était pas le dernier venu dans la ligue Nationale en ce qui a trait aux joueurs de défense".

On a reproché toutefois à Laperrière, de ne pas savoir éviter les blessures lorsqu'il distribue les mises en échec. Il semblerait manquer d'expérience également sur ce côté. En ce qui concerne son lancer, même s'il est très puissant, il manque de précision et il le télégraphie trop à notre goût.

Est-ce que certains chroniqueurs sportifs de Montréal auraient conclu trop rapidement, comme c'est le cas actuellement pour Cournoyer, que Laperrière était déjà une grande vedette, dans l'ombre de laquelle évoluait certains joueurs, entre autres Jean-Claude Tremblay. Nous croyons que Chantigny avec cette déclaration, serait de cet avis.

Somme toute, Jean-Claude Tremblay devrait se débarrasser croyons-nous de ce complexe dont il semble souffrir actuellement, soit celui d'évoluer dans l'ombre des joueurs que l'on veut déjà vedettes, mais qui ne le sont pas.

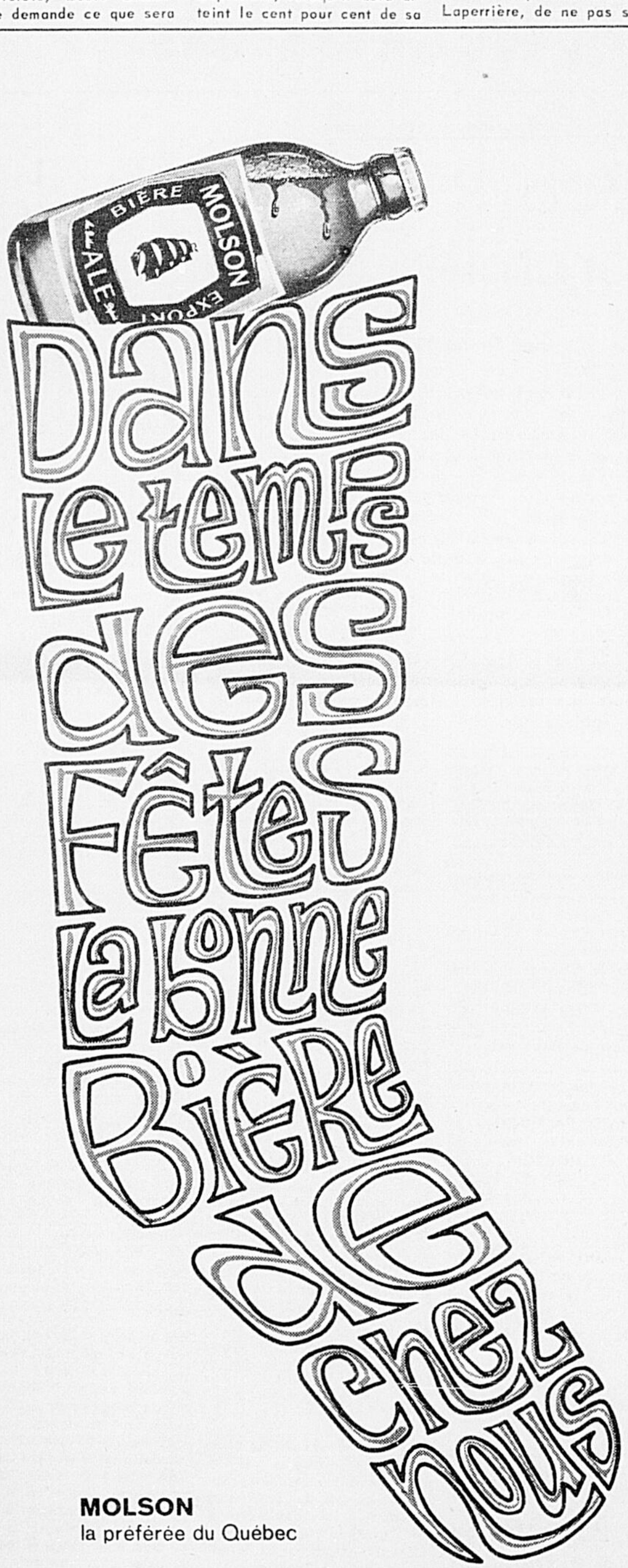
Jean-Claude Tremblay est certainement d'après nous, l'un des meilleurs joueurs de défense de la ligue Nationale, sinon le meilleur, et nous croyons sincèrement que plusieurs joueurs que l'on qualifie déjà du titre de vedettes, en auraient beaucoup à apprendre, en regardant évoluer Jean-Claude, à la ligne bleue du Canadien.

Jean-Claude n'est certainement pas un joueur qui distribuera les coups d'épaule, à gauche et à droite, mais il est une chose certaine, c'est qu'il n'existe pas de joueur de défense comme lui, pour enlever la rondelle à l'adversaire, lorsqu'il est dans sa zone.

Il possède un tas de qualités que l'on ne veut pas voir en lui, mais que voulez-vous, aujourd'hui avec le petit écran, il est difficile de "cacher" aux téléspectateurs des choses qui sont évidentes. Et à ce sujet tout le monde en grande majorité dans la province est d'avis que Jean-Claude Tremblay n'est pas reconnu à sa juste valeur avec les Canadiens.

Peut-être évoluerait-il avec une autre équipe de la ligue Nationale, qu'il serait reconnu comme la grande vedette qu'il est actuellement.

Ron Lévesque.



La cédule de la Ligue Junior "B" de Chicoutimi

JANVIER 1965

3 dimanche:
Sacré-Coeur vs St-Paul
Chic.-Nord vs St-Joachim

6 mercredi:
St-Joachim vs Sacré-Coeur
Chic.-Nord vs St-Paul

10 dimanche:
St-Paul vs Séminaire
St-Joachim vs Chic.-Nord

14 jeudi:
Séminaire vs Sacré-Coeur

16 samedi:
Séminaire vs St-Paul

17 dimanche:
St-Joachim vs Séminaire
Chic.-Nord vs Sacré-Coeur

18 lundi:
Sacré-Coeur vs St-Paul
St-Joachim vs Chic.-nord

20 mercredi:
Sacré-Coeur vs St-Joachim

21 jeudi:
St-Paul vs Séminaire

23 samedi:
Séminaire vs Chic.-Nord

24 dimanche:
Sacré-Coeur vs Séminaire
St-Paul vs St-Joachim

25 lundi:
St-Paul vs Chic.-Nord
St-Joachim vs Sacré-Coeur

28 jeudi:
Chic.-Nord vs Séminaire

30 samedi:
St-Joachim vs Séminaire

31 dimanche:
Séminaire vs St-Paul
Sacré-Coeur vs Chic.-Nord

FEVRIER 1965

1 lundi:
St-Joachim vs St-Paul

3 mercredi:
Chic.-Nord vs St-Paul

4 jeudi:
Sacré-Coeur vs Séminaire

6 samedi:
Séminaire vs St-Joachim

7 dimanche:
Chic.-Nord vs St-Joachim
Séminaire vs Sacré-Coeur

10 mercredi:
St-Paul vs Sacré-Coeur

11 jeudi:
Chic.-Nord vs Séminaire

N.B. - Les parties du dimanche ont lieu à 2 heures et les parties du soir à 7h.30, excepté le samedi soir, se joueront à 6h.30 p.m.



D'un dimanche à l'autre dans le sport

Par RON LEVESQUE

Nous voudrions ici, remercier les personnes qui ont pensé à nous à l'occasion de la Noël, en nous faisant parvenir un petit présent. Cela prouve que l'on apprécie ce que nous faisons.

oOoOo

Il paraîtrait que l'instructeur du National de Port-Alfred est un pince-sans-rire. Demandez-lui lorsque l'occasion se présentera de vous chanter la chanson intitulée "Les cuisses-et - de ma mère". Il remporte un succès fou avec cette chanson.

oOoOo

En parlant de Paul, demandez-lui également de vous expliquer, les termes suivants: "toiles isolantes", "stibias", "zizi dans la coquille", et la "pédale". Il se fera un plaisir de vous répondre.

oOoOo

Félicitations à Maurice Brassard, administrateur du Palais Municipal de Port-Alfred à qui son épouse vient de donner un deuxième enfant.

oOoOo

Selon Claude Basque, l'instructeur des Marquis de Jonquière, Paul Dufour, de Port-Alfred, ne connaîtrait pas son hockey. Basque a fait cette déclaration après que Dufour eut placé les Castors de Dolbeau pour finir en première place à la fin de la saison.

oOoOo

Que pensez de la tenue phénoménale des Black Hawks de Chicago actuellement dans la ligue Nationale?

oOoOo

Personnellement, nous voyons là une excellente stratégie de la part du pilote Bill Reay, qui a su ménager son équipe durant la première moitié de la saison.

oOoOo

Les joueurs des Hawks, qui sont de gros athlètes, se fatiguaient selon nous dans la première moitié de la saison, lorsqu'ils étaient sous les ordres de Pilous, mais Reay a constaté la chose, et maintenant son équipe fonctionne à merveille.

oOoOo

Ce Claude Larose, du Canadien, est très fort physiquement. L'avez-vous remarqué samedi soir dernier, lors de la partie contre Détroit, alors qu'il a pratiquement projeté dans les airs Marcel Pronovost, qui tentait de le mettre en échec.

oOoOo

Bill Hicke, protégé de Kenny Reardon, n'a pas fait fureur, semble-t-il, avec les Rangers de New-York. Les Canadiens ont certainement eu le meilleur dans l'échange que leur a obtenu Dick Duff. Duff est très opportuniste, et on a pu le constater samedi dernier contre Détroit.

Cartes d'affaires

TEL.: 543-1761

FERNAND LAROUCHE
REFRIGERATION COMMERCIALE
654 Chemin St-Paul — Chicoutimi

BERKEL

Spécialités: Installation - reparation - Vente - Service
OFFRE DE SPECIAUX USAGES
1 comptoir à viande, 6 pi., fermé, très propre
1 armoire à restaurant — 2 portes
1 moulin à viandre, ½ de force



CHICOUTIMI TRANSPORT LTEE

Jos. TREMBLAY, prop.

1133, Boul. Talbot CHICOUTIMI

La PRUDENCE est la mère de la SURETE
ASSUREZ-VOUS
Contre les dommages causés au tiers, les risques que vous encourez conducteur et passagers
Consultez donc sans tarder
LEMIEUX & PEDNEAULT
ASSURANCES GENERALES
365 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-3369

Téléphones: 543-1511 - 543-1512 - 543-4873
AD. TREMBLAY & FILS LTEE
Courtiers d'assurance agréés
110 est, rue Racine — (Chambre 200) — Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE
POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT
PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS.



Pour de bonnes photos c'est toujours le studio
ARVIDA PHOTO
qu'il vous faut
548-4062
M. Gaston Grosjean



L.-J. COUTURE
Assureur-Vie
GERANT DE DIVISION
LA LAURENTIENNE
compagnie mutuelle d'assurance
Bur.: 543-6728 - Rés.: 549-1334

Conseillers en Administration et Financiers
Réorganisateurs d'Entreprises
P. E. LABERGE & ASSOCIÉS
(SUR LA CÔTE) CHICOUTIMI
369 EST, RUE RACINE TÉL. 543-3318
SYNDICS AUTORISÉS
CONCORDAT — LIQUIDATION
FAILLITE — EXTENSION DE DELAI



TEL.: 543-6906
STUDIO
YVES SABOURIN
DECORATION INTERIEURE
MEUBLES — ENSEMBLES — DECORS
205, Riverin — Local 6 — Chicoutimi, P. Q.

ARGENT A PRETER
Aux personnes possédant une ou même deux hypothèques et qui trouvant leurs termes trop élevés, les empêchant de faire des rénovations extérieures. Condensez le tout en une seule hypothèque. Chose facile si vous consultez
LEONCE BOIVIN
Courtier en Immeubles
TEL.: 547-7602 — JONQUIERE

L'O.T.J: de Chicoutimi-Nord prétend tout balayer dans la ligue junior-B de Chicoutimi

Le club O.TJ. de Chicoutimi-Nord, qui a remporté l'an passé, les honneurs du championnat régional de hockey junior-B et qui a représenté dignement la région du Saguenay dans les éliminatoires provinciales, aligne encore cette année une puissante équipe.

Le nouvel instructeur de l'O.T.J. est Roger Maltais, officier-pilote de l'ARC, qui s'alignait pour l'équipe de l'aviation canadienne en Europe au cours des dernières années. Ce dernier, de même que la direction de l'équipe qui est composée du président, M. Robert Tardif et du gérant-général, M. Jacques Gravel, sont confiants que l'équipe va remporter le championnat de la ligue sans subir un seul revers. La Direction se base sur l'acquisition de trois joueurs qui ont évolué dans la ligue junior du Saguenay et sur l'addition de quelques recrues fort prometteuses.

Cette année, le club O.T.J. occupe la première position du circuit avec 4 victoires contre aucune défaite et la direction est très satisfaite du rendement de son équipe. Le président Robert Tardif a déclaré que le club n'alignait pas de super-vedettes mais que tous les joueurs sont d'égale force et qu'ils ont tous le désir de vaincre.

La Direction et les joueurs remercient les autorités de la ville pour la généreuse subvention qu'ils ont accordée à l'équipe au début de la saison. Ils entretiennent l'espoir que les autorités construiront un centre sportif qui fera l'orgueil de Chicoutimi-Nord. Pour cette année, le principal but de la direction de l'équipe est de représenter la ville de Chicoutimi-Nord dignement au sein de la ligue Junior-B de Chicoutimi.

La ligue Junior-B de Chicoutimi est constituée de quatre équipes qui sont outre Chicoutimi-Nord, St-Paul, St-Joachim, Sacré-Coeur et Séminaire de Chicoutimi. Chaque équipe remplit une cédule régulière de 16 joutes avant les éliminatoires.

En pleine nature



par OMER BERNIER

Maintenant que les émotions des cadeaux de la Noël sont passées, ainsi que la visite à la parenté, il faut songer à se remettre au travail. Préparation des rapports annuels, budgets et programme d'activités de l'année qui commence. — Il est à prévoir que les associations de chasse et pêche de la région auront des projets intéressants à nous apprendre dans quelque temps.

LE VIEUX SAPIN

Le vieux sapin brillamment décoré dans le vivoir ou la salle de jeux, pour la nuit de Noël a maintenant fini son rôle. Si vous avez pas eu la précaution d'en installer le pied dans un récipient rempli de sable mouillé, ou autres substances pour en conserver l'humidité, les aiguilles doivent être séchées, au point dangereux d'inflammation, par le temps et par la chaleur se dégageant des ampoules électriques — On dit que même un chameau crèverait de soif dans l'atmosphère de nos maisons chauffées à une température de 70 degrés et plus. — La seule place pour avoir de l'agrément à regarder la flamme d'un sapin c'est dans la cheminée, parce que c'est très ennuyeux et coûteux de le voir flamber dans le milieux du salon avec le mobilier et les tentures.

UN VIEUX COPAIN DISPARU

C'est avec beaucoup d'émotion que j'ai appris le décès subit et prématuré d'un vieux copain en la personne de Roland Paulhus de l'Isle Maligne. — Les funérailles eurent lieu hier matin à l'Isle Maligne. — Agé de 63 ans, établi dans la région depuis 1934, nous avons été impliqué ensemble à la gérance du club de hockey de l'Isle Maligne, à l'époque. Nous avons aussi eu de longues discussions autour de nos excursions de chasse et de pêche. — Originaire de Sorel, citoyen et co-équipier du était un amateur de la chasse au canard, et un habile pêcheur. — Il aimait bien taquiner la ouananiche.

Il a survécu de quelques mois à son inséparable copain des années trente, concitoyen et co-équipiers du Club de hockey Canadien de Montréal, Wildor Larochelle.

CONGRES FORESTIER

Parmi les événements à venir en janvier et à ne pas manquer, nous voulons signaler le congrès quinquinal de l'Association Forestière Québecoise, qui aura lieu à Québec les 18 et 19 janvier prochain, marquant le 25ème anniversaire de fondation de cette association.

Le congrès annuel de l'AFQ est toujours intéressant, mais apporte un cachet particulier et prend une envergure plus considérable à l'occasion d'une réunion dite "extraordinaire" chaque 5 ans. J'ai eu l'occasion d'assister aux quinzième et vingtième congrès et j'en suis revenu très enchanté et plus renseigné.

Ces congrès ne sont pas seulement pour les opérateurs forestiers. C'est entendu que le thème et les sujets à l'agenda concernent la conservation de la forêt, et l'exploitation forestière, mais il y a aussi la conservation de la faune. — Nous apprenons les activités de clubs 4-H sous la tutelle de AFQ, les progrès de reboisement, particulièrement les améliorations dans les boisés de ferme. On sait que les boisés de ferme sont l'habitat naturel du petit gibier.

Vous savez vous autres les pêcheurs et chasseurs, particulièrement les propriétaires de chalets, ou locateurs de territoire sous bail dans les limites forestières, vous avez quelquefois à déplorer des dégâts, causés par les opérations forestières dans vos territoires. On dit qu'après que les "chantiers sont passés, il reste plus rien". Le gibier s'est éloigné, lacs vidés, bâtisses et embarcations détériorées, pollution par le bran de scie, éléva-tion des eaux des lacs pour la "drave", etc... Bien, je suis assuré qu'il y a eu éducation progressive bienfaisante d'accomplie dans ce domaine, justement parce que des représentants des associations sportives ont fait valoir leurs revendications par l'entremise de l'AFQ. C'est l'endroit pour rencontrer les autorités en opérations forestières, leur parler librement, obtenir conseil des centaines d'ingénieurs forestiers présents.

Tél.: 548-5451
Bob R. LAROUCHE INC. SPORTS
350, rue DAVIS Street — ARVIDA, P.Q.
SNOW CRUISERS Moteurs Evinrudes

BONNE et HEUREUSE ANNEE !
Nos remerciements les plus sincères pour votre précieux encouragement !





Nesbitt's

Le Club Tobo-Ski Inc.

Centre sportif en plein essor

Trois ans se sont écoulés depuis la fondation du Club Tobo-ski de St-Félicien et celui-ci est en voie de devenir l'un des plus beaux et des plus achalandés parmi les centres de ski de la région.

Fondé par 14 membres, cette société sans but lucratif (à l'instar de la Société Zoologique de St-Félicien) compte maintenant 35 membres bienfaiteurs et 5 membres honoraires, sans compter tous les membres ordinaires qui pratiquent le ski tous les jours de la semaine, le dimanche et même les soirs car ce centre est illuminé tous les soirs de 7 à 10 heures.

Un magnifique monte-pente y est aménagé; il y a une pente pour les experts, 2 pour les intermédiaires et une pour les débutants avec en plus une pente pour tobaggan où l'on peut accéder par un escalier. Cette année on y a aménagé une piste qui ceinture le terrain où les ski-doo s'en donnent à coeur joie et où il y aura des compétitions régionales de ski-doo en fin de saison.

Un très beau chalet possédant toutes les accommodations nécessaires avec fenêtre panoramique pour la grande joie des visiteurs d'où l'on a une très belle vue sur toutes les pentes.

En été, il y a un lac artificiel et les scouts se servent de l'organisation pour toutes leurs activités. L'an passé des compétitions locales et régionales de ski ont eu lieu et ont remporté un franc succès. Il y a eu en plus une compétition inter-patrouilles régionale.

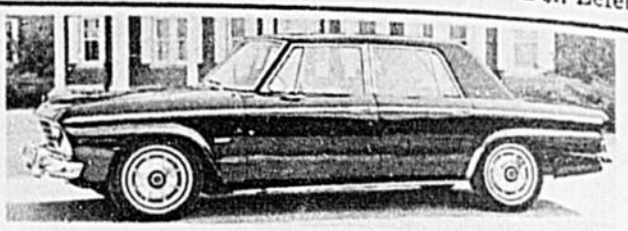
Plus de 16,000 skieurs des régions Saguenay-Lac St-Jean ont assistés à ces compétitions

Les pentes sont très belles et le décor est vraiment féérique le soir quand les skieurs descendent les pentes au flambeau. Avec le plan d'amélioration que les membres ont la détermination de mener à bonne fin, ce centre sera sans contredit l'un des plus beaux de la province et il fera l'orgueil de tous les citoyens de la région Saguenay-Lac St-Jean.

Ben Lefebvre

Compagnie d'Ass.-Vie de Montréal
M. Jacques Tremblay
Gérant de Succursale
"19 ans d'expérience"
PLACEMENT
RENTE - VIAGERE
SUCCESSION
RES.: 549-2395 — BUREAU : 543-4028
110 EST, RACINE (Suite 217)





GARAGE Maltais
VENDEUR AUTORISE
SERVICE & PIECES
STUDEBAKER
MERCEDES BENZ
Vendeurs à votre disposition tous les jours de 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
800 RUE ST-THOMAS — CHICOUTIMI
549-2815 et 549-2816



SOINS DES PIEDS
Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues plantaires, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.
543-0555
EDIFICE PERRON
LOCAL 218
Clinique Spécialisée Enr.
PIEDS
BAIN TURC — MASSAGE



31 Ouest, Racine
CHICOUTIMI

Service "TEXACO"
Le Montagnais
SPECIALITE:
Mise à point du moteur — Electricité
POUR VOTRE COMMODITE, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A MINUIT.
1050 Boul. Talbot CHICOUTIMI 549-0796

SPECIAL de la Nouvelle Année !
HABITS SUR MESURE A PARTIR DE $62.50



ESCOMPTE ALLOUE
SUR TOUS LES HABITS
ET CAR-COAT



Chez ROSAIRE Enr.
ROSAIRE DESBIENS, prop.
Tels.: Mag. 547-3721 — Rés.: 547-0242
288 St-Dominique — Jonquière





Le GROS GIN MARCHAND a conquis d'emblée les Québécois. Lancé depuis à peine deux mois, il a déjà dépassé les deux tiers de son objectif de ventes pour l'année.

Pas étonnant . . . puisque le GROS GIN MARCHAND est un vrai gros gin de chez nous, fait par des Québécois pour les Québécois et distillé par une vraie distillerie canadienne-française.

Québécois, nous comptons sur vous pour continuer d'aller de l'avant!

Les Distilleries MARCHAND Limitée
une distillerie véritablement canadienne-française
Québec — Qué.
Distillé et embouteillé dans la province de Québec, Canada.

SIMPSONS-SEARS



Nous remarquons sur cette photo M. Bertrand Plourde, gérant Régional de Simpsons Sears ainsi que M. Yvon Richard, Gérant de Lahoud Automobile, revenant de leur aventure avec cet arbre de Noël, haut de 32 pieds et 8 pouces. Par cette même occasion M. Plourde et M. Richard remercient leur clientèle pour leur encouragement pour l'année 1964, et leur souhaitent une Bonne Année '65.

Une gloire de Jonquière

André Fournier a l'étoffe d'un vrai champion skieur

(Par Simon TREMBLAY)

André Fournier, de Jonquière, a prouvé hors de tout doute, grâce à ses nombreuses victoires lors de compétitions régionales et provinciales, qu'il avait l'étoffe d'un véritable champion skieur. André Pomerleau, membre de l'équipe canadienne de ski, a dit à Rodrigue Bégin, président du Club Es-ki-mo, que le jeune athlète de Jonquière ferait un jour partie de l'équipe canadienne et qu'il ferait honneur à sa région et à son pays aux jeux d'hiver à l'étranger.



Originaire de Jonquiere, André Fournier est sans contredit l'un des grands skieurs des 5 dernières années au Saguenay-Lac St-Jean. Il s'est de plus illustré lors de différentes épreuves provinciales où il a fait honneur à sa région.

Débuts impressionnants.

Il a fait ses débuts, dans les compétitions locales et régionales en 1959. Lors de sa première participation aux compétitions locales, il a gagné la descente juvénile, la course de fond et le saut, épreuves qui furent disputées à Jonquière. Ses débuts aux compétitions régionales furent également très prometteurs alors qu'il a remporté les épreuves "nordiques" junéviles régionales qui comprenaient la course de fond et le saut.

L'année suivante soit en 1960, lors des tournois disputées au club Es-ki-mos de Jonquière il est sorti vainqueur du combiné "Alpin" pour le slalom et la descente.

Compétiteur parfait.

André s'est également distingué lors des compétitions régionales qui furent disputées au Mont-Mars de Port-Alfred, alors qu'il a remporté les épreuves "nordiques" juvéniles qui comprennent la course de fond et le saut, en plus de remorter le combiné "Alpin" pour le slalom et la descente et cette performance extraordinaire se produit très rarement dans le domaine du ski. Un tel exploit est comparable à celui de compter 50 buts en une saison dans la ligue Junior de Hockey.

A sa troisième compétition régionale et locale il est sorti vainqueur de l'épreuve du slalom spécial dans les tournois qui furent disputés au Club Es-ki-mos. Il a continué à briller dans les épreuves régionales "nordiques" juniors et le slalom junior.

Prestige en province.

Il s'est aussi acquis une bonne réputation à travers la province.

En 1962, il a connu de bons débuts dans les compétitions provinciales alors qu'il s'est classé avantageusement dans une épreuve junior que fut disputée à Camp Fortune, Ottawa, et un peu plus tard, lors d'une compétition disputée au Lac Beauport il s'est classé premier de la Classe, B au championnat sénior de l'Est du Canada.

Record abattu.

Il a établi un record qui sera très difficile à abaisser lors de la saison de ski 1963.

André s'est surpassé en abattant le record de la Cortine au Mont-Mars en 45.1 secondes et ce record est au défi de toutes les categories. Par la suite, il a suivi un camp d'entrainement sous la direction du Champion skieur professionnel de ski au monde Adrien Duvillard.

Il a participer à une compétition au Mont-Orford et il s'est classé au troisième rang pour le championnat junior Canadien. Ensuite il a brillé lors d'une compétition disputée au Mont-Sutton où il s'est classé 7e dans la descente. Au tournoi "Invitation" senior, à St-Félicien, il a remporté le combiné "Alpin" et dans une compétition intercollégiale regionale il est sorti vainqueur du slalom et de la descente.

Candidat sérieux.

L'an dernier, il a gagné le combiné "Alpin" régional et le combiné "Nordique" local du Club Es-ki-mos. Il s'est de plus signalé lors des épreuves intercollégiales régionales en gagnant le combiné "Nordique" invitation. Au Lac Beauport. André Pomerleau de l'équipe nationale de ski a dit au président du Club Es-ki-mos, que le jeune athlète de Jonquiere était le candidat le plus logique sur l'équipe Nationale du Canada.

Cette année André projette de participer a toutes les compétitions régionales et a un plus grand nombre d'épreuves régionales possibles.

TROPHÉES
EN GROS SEULEMENT



EQUIPEMENTS
REID inc.
Tél.: 547-1162 — 547-1224
454, rue St-Hubert
JONQUIERE

A. Simard & Fils Enr.
Meubles de toutes sortes
43 OUEST, RACINE — CHICOUTIMI
(Voisin de Steinberg)

EN SPECIAL CETTE SEMAINE
TAPIS TRILAN
DANS TOUTES LES TEINTES
$8.25
la verge carré posée.



ANTONIO SIMARD



EN SPECIAL CETTE SEMAINE
Laveuse McLARY-EASY
$99.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
Achetez maintenant et ne commencez à payer qu'en février 1965.
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER.
ANTONIO SIMARD, propriétaire
Tél.: JOUR: 543-1966 - SOIR: 549-1382



STUDIO DE DANSE ROSAIRE FORTIN
SPECIAL POUR GROUPE
$1.00 l'heure ou $1.50 pour 2 heures.
NOUS DONNONS DES COURS PRIVES.
TOUS LES GENRES DE DANSES AINSI QUE BALLET.
Pour informations: 548-5567

Cartes professionnelles

NOTAIRES

RIVERIN & WELLS
NOTAIRES
Jacques Riverin, ll. l.
Robert Wells, ll. l.
Tél.: 543-7715
184 est, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Marcel CLAVEAU
B.A., LL. L.
NOTAIRE
Edifice Marcel Claveau
54 Est, rue Racine
Tél.: 543-6026
CHICOUTIMI

AVOCATS

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

PUBLICITE IMPRIMERIE
Le Progres
Tout sous un même toit

AUBIN & BEDARD
AVOCATS
M.-André Bédard, B.A., L.LL — Gérald Aubin, B.A., L.LL
110 RACINE — CHICOUTIMI — 543-8558 - 543-8585

TEL.: 549-2695
JACQUES DUFOUR
AVOCAT
201 RACINE (hôtel de ville) — CHICOUTIMI

PAUL POULIOT
AVOCAT
Edifice Murdock (Suite 222 - 223)
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-8685

TALBOT, LANDRY & PREVOST
AVOCATS - BARRISTERS
HON. ANTONIO TALBOT, C.R., M.A.L.
JULES LANDRY, C.R. — GILLES PREVOST, LL.L.
369 RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-1513

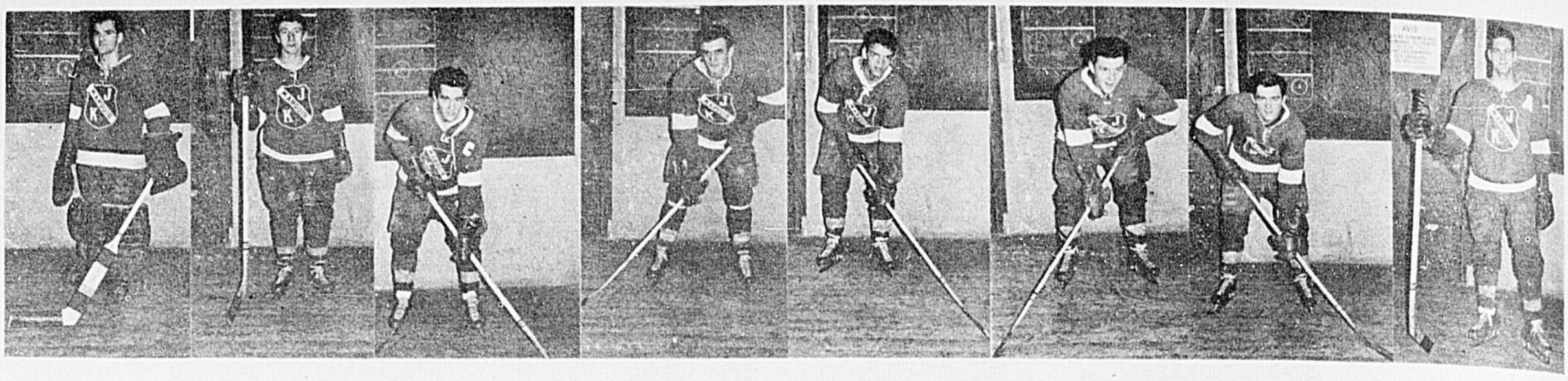
Fradette, Bergeron, Cain, Simard Bouchard et Fradette
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, LL. L.
Michel Cain, B.C.L. — Arthur Simard, LL. L.
Lucien Bouchard, LL. L. — Paul Fradette, LL. L.
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-7757

TEL.: 543-0688
JEAN-MARC LAVOIE
AVOCAT
110 EST, RACINE Suite 232 — Chicoutimi

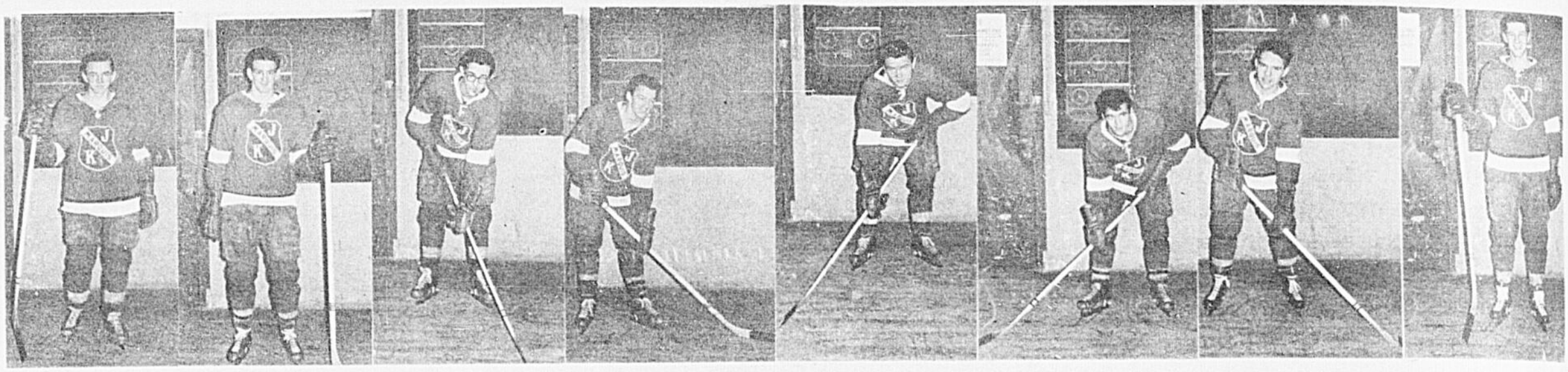
Téléphone : 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER & TREMBLAY
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine — Tél.: 543-7709 — Chicoutimi, Qué.



Gilbert Gagnon, Gardien — Lucien Lapierre, Défense — Jocelyn Hardy, Centre — Martin Boily, Centre — Denis Duperré, Aile gauche — Yves Cantin, Aile droite — Robert Tremblay, Centre — Claude Simard, Défense



Aurélien Perron, Aile g. — Carol Girard, Défense — Ghislain Jomphe, Aile g. — Germain Ménard, Défense — Phil Desgagné, Aile dr. — Richard Côté, Centre — J.-Roch Cloutier, Aile d. — Marcel Lapointe, Défense

Cette semaine, nous vous présentons l'équipe des Marquis de Jonquière, qui occupe actuellement la première place de la Ligue junior de hockey du Saguenay.

On sait que les Marquis n'ont connu qu'une seule défaite en 18 parties présentement, et c'est cette formation qui rencontrera cet après-midi, les Castors de Dolbeau, au Palais des Sports de Jonquière.

Les Marquis sont dirigés par Claude Basque.



Claude Basque, instructeur

Journée pour universitaires

ALMA — Une grande journée récréative avait été organisée à Alma le 29 décembre dernier pour tous les étudiants de la région qui fréquentent les universités d'Ottawa, Laval et de Montréal.

Dans l'après-midi une partie de hockey mettait aux prises les étudiants d'Ottawa contrer ceux de Laval. Ottawa l'emporta par le compte de 8-2. M. Gilles Grégoire, député de Jonquière-Kénogami agissait comme arbitre.

Dans la soirée, une danse avait lieu au Manoir Durocher, à Alma. Outre le député Grégoire, assistaient à cette soirée sociale, M. Marcel Lessard, député du Lac-St-Jean et M. C.-A. Gauthier député de Roberval.

Soirée campagnarde mardi prochain au Manoir Clairval

CHICOUTIMI– UNE GRANDE SOIREE CAMPAGNARDE aura lieu MARDI, le 5 janvier 1965, à huit heures et demie du soir, au Manoir Clairval de Chicoutimi. (Chalet des Skieurs), pour tous les membres actuels ainsi que pour ceux qui désirent faire partie de notre Club.

Comme tenue vestimentaire, les jeans ainsi que la chemise à carreaux seront de rigueur.

Nous aurons de la musique du bon vieux temps ainsi que du populaire.





PEU APRES SA NOMINATION au poste d'instructeur du National, Jacques Gagnon convoquait une assemblée de tous les joueurs à la chambre du club. Jacques s'est dit heureux de revenir à la barre du National. Sur la photo ci-haut nous voyons Jacques Gagnon donnant la main à son honneur le Maire Laurier Simard en compagnie du Capitaine Michel Pelletier des deux assistants Gilles Delisle et André Bouchard et des échevins Léon Lepage, Clément Gravel et Eddie Lalancette.

Primeurs sportives de la Baie

Le hockey mineur à Port-Alfred s'est nommé un nouveau président au cours de la semaine dernière. A la suite de la démission de Carol Tremblay comme président, les responsables ont eu la main heureuse en obtenant les services de J.-Noël Brassard. Jean-Noël prend la relève et nous pouvons être assuré qu'il ne ménagera pas ses efforts pour conduire sa barque à bon port. Le hockey mineur à Port-Alfred comprend les ligues Pee-Wee, Bantam et Midjet. Au poste de secrétaire nous retrouvons nul autre que Normand Gravel.

A l'occasion de la période des fêtes, la ligue Sans-Pression de Port-Alfred n'a présenté qu'une seule partie la semaine dernière. Le club du pilote Angelo Simard domine toujours le classement mais ne possède maintenant que deux points d'avance sur son plus proche rival les "Vedettes de Rosaire Dufour".

Résultats de vendredi

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

A **Boston** :
Boston 3, Toronto 0

A **Chicago** :
Chicago 2, New-York 1

LIGUE AMERICAINE

A **Baltimore** :
Springfield 5, Baltimore 3

A **Providence** :
Providence 3, Cleveland 1

LIGUE JUNIOR-A DE L'ONTARIO

A **Hamilton** :
Toronto 7, Hamilton 3

A **Niagara Falls** :
Niagara Falls 3, Peterbo. 1

A **St. Catherines** :
Canadien 4, St. Catharines 3

A **Oshawa** :
Oshawa 6, Kitchener 4

FOOTBALL

Sugar Bowl :
Louisiane 13, Syracuse 10

Cotton Bowl :
Arkansas 10, Nebraskka 7

Rose Bowl :
Michigan 34, Orégon 7

Orange Bowl :
Texas 21, Alabama 17.

SOMMAIRE

CHICAGO — DETROIT ....

Premièrea période

1. **Détroit, Ullman 15**
(Langlois) 0.45

2. **Chicago, Nesterenko 7**
(D. Hull et Pilote) 4:30

Punitions: Stanfield et Barkley 7:50; Howe 12:39.

Deuxième période

3. **Chicago, Pilote 2**
(Esposito, Mikita) 13:32

Punitions: Hadfield 2:21; Mikita 3:49; Maki 6:37; Brown 6:37; Howell 13:04.

Troisième période

4. **Chicago, Dennis Hull 4**
(Vasko, Wharram) 14:24

Punitions: Pearson 7:36; R. Hull 16:41.

ARRETS :

PLANTE : 28
DEJORDY : 29

Les Castors sont reçus royalement

Dolbeau— Lors de la dernière rencontre des Castors Juniors à Dolbeau, la direction de L'O. T. J. a tenu, après la rencontre à recevoir tous les joueurs lors d'un goûter qui s'est tenu à la salle de l'O. T. J. de l'endroit.

La direction de l'équipe était également invitée. On sait que cette dernière est composée en partie d'anciens joueurs de la défunte ligue J. K. L. S.

A cette occasion, chaque joueur de l'équipe s'est vu remettre un présent don de Monsieur Fernand Niquet, garagiste de Dolbeau, qui fut, il y a quelques années, l'un des plus actifs président d'équipe que Dolbeau ait possédé.

Au début de la réception. Monsieur J. E. Gagnon, Président de l'O. T. J. souhaita la bienvenue.

Monsieur Lucien Larouche, Président actuel des Castors adressa la parole, félicitant les joueurs de leur magnifique début de saison et surtout, de leur conduite tant sur les patinoires de l'extérieur que la locale. J'espère que vous continuerez à propager la bonne renommée de la population de Dolbeau à l'extérieur tel que le veut votre instructeur de terminer le Président.

A la suite de ces quelques paroles, les jeunes Castors se mêlèrent aux directeurs (les anciens Castors) nous avons alors assisté à d'intéressantes discussions amicales, ayant comme sujet le hockey, bien entendu.

Par A. L. G.

"SOURDS"

BESOIN D'UN APPAREIL AUDITIF ?
" DE REPARATION ?
" DE SERVICE DE BATTERIES ?

VOILA POUR UN MEILLEUR SERVICE AU SAGUENAY...

COMMUNIQUEZ AVEC MONSIEUR LACHANCE

DEUX BUREAUX POUR VOUS SERVIR :

A QUEBEC :
L. LACHANCE
335 EST, ST-JOSEPH
Ch. 105
TOUS LES JOURS

A CHICOUTIMI :
ACOUSTICON DE CHICOUTIMI
243 AVE MORIN
Ch. 305
Tél.: 543-1538
LES MARDIS, MERCREDIS ET JEUDIS

BATTERIES EN VENTE A L'HOTEL DE LA PICARDIE AVE. MORIN

POSTEZ CE COUPON A

ACOUSTICON de CHICOUTIMI
Chambre 305, Hôtel La Picardie
S.V.P. me faire parvenir tous les renseignements sur l'appareil ACOUSTICON.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Hôtels et Restaurants

Pour vos Banquets et Réception de tous genres

HOTEL CHAMPLAIN

Voisin de l'Imprimerie Le Progrès du Saguenay
RUE LABRECQUE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-4424

HOTEL CHEZ GERARD
104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI
Danse tous les soirs

HOTEL ROND POINT



Salle à manger — Bar Salon — Motel
Boulevard Talbot — CHICOUTIMI — Tél.: 543-7707

JORON & CIE LIMITEE
"Confiez à des experts le soin de votre approvisionnement d'huile combustible."
Téléphone : 543-4466
148, Salaberry, Chicoutimi

LE NUMERO DE TELEPHONE DE
L'INDUSTRIELLE
Compagnie d'Assurance-Vie
POUR CHICOUTIMI EST :
543-4448

Cartes d'affaires

HAMEL TRANSPORT Limitée
Transport général par camions
Signalez interurbain ZEnith 79-300 pour appels gratuits à St-Félicien de: Roberval-Alma-Dolbeau.
Chicoutimi 549-2442 — Dolbeau 276-0163 — St-Félicien 679-1915 — Chibougamau 2651

Tél.: 549-1923
Chicoutimi Transmission Automatique SPECIALITES ENR.
Réparations et service de pièces
1159, boul. TALBOT — CHICOUTIMI, P. Q.

Tél.: 543-4131
SALON TOMMY
Claude TURCOTTE, propriétaire
Coiffure pour hommes et enfants sur appointement
Spécialité: Coupe artistique. Travail aux ciseaux et rasoir seulement
"CLINIQUE CAPILO"
2 capilliculteurs à votre service pour traitement du cheveu et du cuir chevelu
— STRICTEMENT CONFIDENTIEL —
298 EST, RUE STE-ANNE — CHICOUTIMI

DESCHESNES SERVICE
Alignement de roues
2 Boul. Chanoine Gaudreault — BAGOTVILLE
Tél. Bur.: 544-1303 — Rés.: 544-4650

CASIER POSTAL 522 — Tél.: 543-5069
CHICOUTIMI — 543-0285
PIECES UNIVERSELLES ENR.
PIECES D'AUTOMOBILES DE TOUTES SORTES
PAUL DIONNE, prop. — Boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord

LUCIEN TREMBLAY
TEXACO
Tél.: 543-1393
2135, rue Roussel — CHICOUTIMI-NORD

ACHATS — VENTES — LOCATION
GEORGES GIRARD LTEE
MAISON MOBILE CENTURY ET GENERALE
ROULOTTE DE VOYAGE CITATION
G.-E. GIRARD, gérant
ROUTE 16-A — CHICOUTIMI, Qué.
Tél. Bur.: 543-1326 — Rés.: 549-3903

PRODUITS 4 ETOILES ENR.
R. DUCHESNE, prop.
Boudin, Cretons, Tête fromagée, Graisse de rôti, Poulets "Bar-B-Cue" cuits
74, rue St-Luc — CHICOUTIMI — Tél.: 543-8780

Gilles Tremblay FILS Ltée.
ENTREPRENEURS :
PLATRE — STUCCO — TUILES ACOUSTIQUES
204, Henri-Bourassa — Tél.: 549-1881 — CHICOUTIMI
QUEBEC — Tél.: 529-4424

ROCHETTE SERVICE ENR.
Service autorisé KENMORE et COLDSPOT
Réfrigération commerciale et domestique
Poêles — Lessiveuses de toutes marques
543 RUE PAPINEAU — 549-0587
CHICOUTIMI

'Je suis victime d'un complot' (P. Dufour)



PORT-ALFRED — "J'ai été tout simplement victime d'un complot machiné par quelques membres de la direction de l'équipe. On m'a fait venir à l'hôtel de ville, jeudi à 4h.30 p.m., pour m'apprendre qu'on me congédiait sous prétexte que mon travail m'accaparait trop, ce qui est tout à fait faux. On a prétendu que les joueurs s'entendaient mal, ce à quoi les joueurs eux-mêmes pourraient répondre."

Sous prétexte également que j'ai manqué des pratiques (une), on m'a reproché d'être en dernière place. Or, après preuves à l'appui, le bilan de mon club à mon départ se lisait comme suit: 11 victoires, 2 joutes nulles, cinq défaites et en deuxième position du circuit ce qui n'est pas mal pour un instructeur qui dirige une équipe dont la moyenne d'âge est de 17.8 ans et où jouaient 12 recrues. Mais aprs discussions, j'ai su exactement pourquoi on me congédiait: la baisse alarmante des assistances cause des problèmes à nos représentants du peuple (?)

Selon eux, un changement s'imposait et j'étais la victime toute désignée. On a voulu que je démissionne "de façon diplomatique me disait-on" mais ayant fait du bon travail et étant persuadé que je n'avais rien à me reprocher en ce sens que mes joueurs commençaient à produire, que l'esprit d'équipe était des meilleurs et que j'étais assuré que le club que je dirige deviendrait la terreur des autres équipes en lice en 1965. J'ai tout simplement refusé de démissionner.

"Depuis mon départ, je m'interroge? Peut être ai-je manqué de relations sociales avec mon comité pour aller fêter u-faite. Peut être que ma ma-ne victoire ou mouiller une dénière de diriger mon équipe ne plaisait pas à certains. Peut être me reproche-t-on de ne pas avoir inciter mes joueurs à blesser un certain joueur des Marquis de Jonquière.

"On m'a congédié sur les recommandations unanimes du comité de l'équipe. Or, le vice-président et le directeur des loisirs n'ont rien su de l'affaire, et tout comme moi, ils ont été des plus surpris de mon congédiement.

Je soutiens que j'ai été victime, mais j'ai espoir que les événements prouveront que j'avais fait mon possible, et je me réjouis d'être sorti d'une direction qui à mon sens, à causé et causera encore des problèmes aux joueurs eux-mêmes, ce qui est plus déplorable encore que mon congédiement "à la russe".

"Mais en conclusion, quand je prétends que l'instructeur à un rôle d'éducateur à jouer près des jeunes autant sur la glace qu'en dehors, on me répond que ce sont les résultats qui comptent et non l'éducation qu'on donne.

Là-dessus, je peux marcher la tête haute car le dialogue entre mes anciens employeurs et moi-même est devenu impossible. Lequel des deux partis est le plus à plaindre? A vous d'y répondre ?

Signé,
PAUL DUFOUR,
Ex-instructeur du National de Port-Alfred.

La première place au Tricolore

MONTREAL – Les Canadiens de Montréal ont repris possession de la première place de la Ligue Nationale de hockey hier soir par une victoire de 3-1 aux dépens des Bruins de Boston. Henri Richard a compté deux buts pour canadiens et s'est mérité une passe sur le but de Jacques Laperrière. Wayne Waxner a évité le blanchissage aux Bostonnais.

Malgré la défaite, Ed Johnston a brillé dans les filets du Boston, effectuant 43 arrêts, tandis que Hodge n'a eu à repousser que 17 rondelles.

Port-Alfred 7 Dolbeau 1

Le National de Port-Alfred, conduit à l'attaque par Michel Pelletier qui a réussi trois francs buts, a porté ainsi à 13 victoires, 5 défaites et une partie nulle, son record actuel dans le classement, en 19 parties.

Les autres compteurs du Port-Alfred, ont été Rodrigue Richard, Benoît Bouchard, Pierre Gravel et Gilles Delisle.

On sait que le National avait un nouvel instructeur en la personne de Jacques Gagnon, qui avait résilié ses fonctions au début de la saison mais qui occupait le poste de président honoraire de l'équipe à venir jusqu'à sa nomination, comme instructeur.

A la suite de sa victoire, Port-Alfred, est à 7 points des Marquis et occupent la deuxième place du circuit.

Alma 5 Citadins 3

ARVIDA — Les Aiglons d'Alma ont remporté hier après-midi une brillante victoire de 5-3 sur les Citadins d'Arvida. Les Aiglons se sont avérés agressifs du commencement à la fin. Ils ont montré beaucoup de finesse autour des filets des Citadins.

Les compteurs pour Alma, furent R. Guay, qui s'est illustré avec 2 buts, les autres allant à M. Fortin, G. Renaud et G. Ouellet.

Pour Arvida, Carol Villeneuve, y est allé de deux buts et l'autre au crédit de J. Gagnon.

La partie fut disputée à vive allure et l'arbitre Caron a distribué 10 punitions mineures, dont 6 dans la troisième période qui fut passablement rude.

Boston 3 Toronto 0

BOSTON– Les Bruins de Boston, occupants de la dernière place au classement de la Ligue Nationale, ont blanchi vendredi soir les Maple Leafs de Toronto au compte de 3–0. Les buts des Bruins furent enregistrés par Ed Westfall et Reggie Fleming, qui en a compté deux. Ce n'était que la troisième victoire des Bruins au cours de leurs 12 demières parties et le second blanchissage de la saison pour le gardien de buts Ed Johnston. Les Bruins demeurent cependant au demier rang du classement avec 20 points. Les Leafs n'ont pas gagné depuis le 19 décembre alors qu'ils avaient défait les Rangers de New-York au compte de 6–3 à Toronto. La fiche des Maple Leafs est de quatre défaites et une partie nulle au cours de leurs cinq dernières joutes.

Chicago 2 New-York 1

CHICAGO– Les Black Hawks de Chicago ont défait de justesse les Rangers de New-York au compte de 2 à 1 vendredi soir. Les Rangers ont pris une avance de 1 à 0 grâce à un but de Rod Gilbert, aidé de Goyette et Camille Henry, Pierre Pilote a ensuite égalé le pointage et Dennis Hull, aidé de Elmer Vasko à Ken Wharram, a donné la victoire aux Hawks. Par suite de cette victoire les Black Hawks sont montés en tête du classement de la Ligue Nationale avec un totai de 42 points, soit un de plus que le Canadien qui reçoit la visite des Bruins au forum ce soir.

LIGUE JUNIOR "A" DU SAGUENAY
Classement

Jonquière	18	16	1	1	33
Port-Alfred	19	13	5	1	26
Arvida	22	7	14	1	15
Dolbeau	11	5	12	2	12
Alma	18	5	13	0	10

LIGUE NATIONALE
Classement

Montréal	33	18	8	7	43
Chicago	34	19	11	4	42
Détroit	33	15	12	6	36
Toronto	34	13	13	8	35
New-York	35	10	18	7	27
Boston	33	8	21	4	20

LES COMPTEURS DE LA NATIONALE

	B	A	Buts
Hull, Chicago	31	21	52
Mikita, Chicago	12	28	40
Ullman, Détroit	16	17	33

LE CALENDRIER

Ligue Nationale

Montréal à Chicago
Toronto à New-York
Boston à Détroit

Ligue Américaine

Hershey à Rochester
Québec à Baltimore
Pittsburg à Providence
Cleveland à Buffalo

Toronto 3, Red Wings 1

TORONTO – Les Maple Leafs de Toronto sont sortis de leur léthargie hier soir, et ont mis fin à une série de quatre joutes sans victoire en triomphant des Red Wings de Détroit par le compte de 3-1. Norm Ullman a compté le but du Détroit. Tim Horton a dirigé l'attaque des siens avec deux buts et Ron Stewart a réussi le troisième.

Roger Crozier a été blessé pendant les dernières minutes de jeu par une rondelle et il a dû être remplacé par Carl Wetzel.

Aujourd'hui
PORT-ALFRED à ALMA, DOLBEAU à JONQUIERE

Deux parties seront présentées encore cet après-midi dans la ligue Junior de hockey du Saguenay. A 2 heures, le National de Port-Alfred, maitenant sous la direction de Jacques Gagnon, se rendra à Alma, rencontrer les Aiglons de l'endroit pendant que les Marquis de Jonquière recevront, au Palais des Sports de Jonquière, les Castors de Dolbeau.

Hier après-midi, le National de Port-Alfred, avec à sa tête un nouveau pilote, en l'occurence Jacques Gagnon, a remporté une victoire de 7-1 sur les Castors de Dolbeau, ces derniers n'ayant pas connu la victoire depuis le 15 décembre dernier, alors qu'ils l'emportaient 6-1 sur Alma, pour faire ensuite match nul 4-4 avec le National de Port-Alfred, le 20 décembre et depuis ce temps les victoires ne leur ont pas souri.

Dolbeau, cet après-midi, devrait fournir tous les efforts possibles afin de connaître la victoire, pendant que les Marquis de Jonquière, avec Phil Desgagné en tête, le meilleur compteur de la ligue actuellement, feront de leurs pieds et de leurs mains, pour remporter ainsi 17 victoires d'affilée et égaler le record établi par le National de Port-Alfred.

A la suite des parties d'hier, les Marquis sont confortablement installés en première place de la ligue n'ayant connu qu'une seule défaite et une partie nulle en 18 parties. Port-Alfred suit en deuxième place avec 26 points, Jonquière en a 33 et les Citadins d'Arvida, viennent en troisième place avec 15 points. Dolbeau suit avec 12 points et Alma en dernière place avec 10 points, à la suite de sa victoire d'hier sur Arvida.

GHISLAIN POTVIN ne reviendra pas

(Par Ron. LEVESQUE)

Un ancien joueur du National de Port-Alfred Ghislain Potvin, qui formait avec son frère Germain, l'un des meilleurs duos a avoir joué avec le National, était de passage dans la région à l'occasion de la période des Fêtes. Il devait quitter la région en fin de semaine, pour s'en retourner à Montréal.

On sait que là-bas, Ghislain évolue avec les Bombardiers de Rosemont, de la ligue Junior Métropolitaine, sous la direction de Jacques St-Jean, bien connu dans la région, et surtout des Marquis de Jonquière, à qui son équipe avait infligé la défaite pendant les séries finales de 1962-63.

Selon Ghislain Potvin, les gars de Rosemont n'ont pas oublié leur séjour dans la région.

Pour en revenir à Ghislain, ce dernier nous a déclaré, qu'il avait entendu des pourparlers qui avaient été entrepris à son sujet, en vue de son retour avec le National de Port-Alfred mais qu'il n'en savait pas plus long.

Nous lui avons alors demandé s'il était intéressé à revenir dans la région. Il nous a répondu que pour le moment, il ne l'était pas, car il fréquente actuellement l'Institut de Technologie de Montréal, où il espère obtenir son diplôme de technicien en électricité à la fin de l'année.

"Si j'acceptais", de dire Ghislain", je risquerais de perdre mon année, à l'Institut et je ne suis pas intéressé. Comme je considère avoir de bonne chance d'obtenir mon diplôme, je continuerai à jouer avec le Rosemont, pour le restant de la saison".

On se souvient que l'an dernier, Ghislain portait les couleurs du N.D.G., équipe qui a fait très bonne figure dans les séries finales, contre les Bruins de Victoriaville., de la ligue Junior Provinciale, et qui a "lessivé" le National de Port-Alfred, le printemps dernier.

Cette année, il avait débuté la saison avec les Braves de Maisonneuve, sous la direction d'Hervé Lalonde, mais il fut échangé dans une transaction avec le Canadien Junior, en retour d'un joueur de défense. "Avec le Maisonneuve" nous a expliqué "Ghislain", les joueurs sont à peu près les vétérans des jeunes qui appartiennent aux Canadiens, tandis que le N.D.G., cette année, ce sont en majorité des jeunes entre 15 et 17 ans, qui font ment l'équipe.

L'an dernier, avec le N.D.G., Ghislain Potvin, a connu une excellente saison, réussissant à marquer 88 points soit 39 francs buts, et 49 assistances. Cette année, il a réussi jusqu'ici 19 francs buts et 26 asssitances, pour un total de 45 points.

Il évolue en compagnie de Jean-Guy Lambert, à l'aile gauche, qui est le capitaine de l'équipe, et de Claude Riché, 16 ans, au centre, "le dernier n'étant pas piqué des vers" de commenter, Ghislain Potvin. "Notre ligne contient beaucoup de succès" a-t-il dit, et je crois bien que dans la seconde moitié de la saison, notre équipe, remportera les succes espérés.

En parlant des instructeurs qu'il a eu, jusqu'ici, Ghislain nous a fait savoir que Jacques St-Jean, qui dirige actuellement les Bombardiers de Rosemont, est un excellent meneur d'hommes, qui sait se faire comprendre de ses joueurs. Il ressemble, en cela à Paul Dufour, a mentionné Ghislain. Toutefois, il y a toute une différence entre St-Jean et Scotty Bowman de dire Ghislain Potvin.